



WERKZEUGE FÜR OBERFLÄCHEN

SURFACE TREATMENT TOOLS



KATALOG 2017 / 2018

LEGENDE

LEGEND

ANWENDUNGEN APPLICATIONS



Schleifen/Polieren
Grinding/Polishing



Schneiden/Entgraten
Cutting/Deburring



Entrosten/Reinigen
Rust Removal/Cleaning



Bohren/Gewinden
Drilling/Threading



Zubehör
Accessories

ICONS



Die ergonomische Bauform ermöglicht ein ermüdungsfreies Arbeiten.

Fatigue-free working thanks to ergonomic design.



Sehr leichtes, kleines und handliches Werkzeug.

Very light-weight, small-sized and handy tool.



Ölfreier Betrieb möglich.

Oil-free operation possible.



Sehr niedrige Vibrationswerte für ermüdungsfreies Arbeiten.

Fatigue-free working thanks to low vibration values.



Schneller Wechsel von Zubehör.

Quick changing of accessory.



Eine beidhändige Werkzeugführung ist möglich.

Two-hand operation possible.



Werkzeug kann in explosionsgefährdeten Bereichen eingesetzt werden.

Tool is intended for use in potentially explosive atmospheres.

ABKÜRZUNGEN ABBREVIATIONS

AG:
Aussengewinde
Male thread

IG:
Innengewinde
Female thread

VA:
Edelstahl rostfrei
Stainless steel

ZKF:
Zahnkranzfutter
Keyed chuck

SSF:
Schnellspannfutter
Self-locking chuck

P-SWF:
Präzisions-Schnellwechselfutter
Precision quick-changing chuck

SWF-SW12:
Schnellwechselfutter Aufnahme SW12
Quick-changing chuck with SW12

- enthalten / included
- optional erhältlich / optional available
- nicht erhältlich / not available

HOLGER CLASEN

WERKZEUGE FÜR INDUSTRIELLE ANWENDUNGEN TOOLS FOR INDUSTRIAL APPLICATIONS

Industrielle Werkzeuge sind Ausdruck und Antrieb des menschlichen Fortschritts; denn sie erleichtern dem Menschen die Arbeit.

Dies zu fördern und zu unterstützen ist die Philosophie unseres Unternehmens seit über 85 Jahren. Wir orientieren unsere Werkzeuglösungen daher am Bedarf unserer Kunden und setzen mit innovativen Entwicklungen neue Maßstäbe. Verschiedenste Branchen, darunter Automobilindustrie, Energiewirtschaft und Schifffahrt, vertrauen seit Jahrzehnten auf unsere bewährten Industriewerkzeuge.

Optimale Lösungen zu finden, ist unsere Herausforderung – die Arbeit zu erleichtern unser Ziel.

Industrial tools both reflect and drive human progress because they make work easier.

For more than 85 years it has been our philosophy to promote and assist this development. We provide customised, innovative tool solutions that set new standards. A range of industries, including the automotive sector, the power industry and the maritime industry have relied on our tried-and-tested industrial tools for decades.

We strive to provide the best solutions to make work easier.

Herzlich Willkommen bei HOLGER CLASEN.



Telefon: + 49 (0) 40 - 511 28 - 0
Fax: + 49 (0) 40 - 511 28 - 111
Web: www.Holger-Clasen.de



INHALT CONTENT



Schleifen / Polieren

Bandschleifer	..
Geradschleifer	..
Polierer	..
Blütenschleifer	..
Exzenterschleifer	..
Winkelschleifer	..
Bürstwerkzeuge	..
Luftschleifwalzen	..
Linearschleifer	..
Vibrationsschleifer	..

Grinding / Polishing

Belt Sanders	..	>> S. 6
Straight Grinders	..	>> S. 10
Polishing Tools	..	>> S. 15
Daisy Disc Grinders	..	>> S. 18
Random Orbital Sanders	..	>> S. 22
Angle Grinders	..	>> S. 26
Brushing Tools	..	>> S. 40
Sanding Drums	..	>> S. 40
Linear Sanders	..	>> S. 42
Orbital Sanders	..	>> S. 43



Schneiden / Entgraten

GFK-Schneider	..
Sägen	..
Feilen	..
Kantenfräser	..

Cutting / Deburring

GRP-Cutters	..	>> S. 48
Saws	..	>> S. 49
Files	..	>> S. 49
Edge Milling Tools	..	>> S. 51



Entrosten / Reinigen

Bürstwerkzeuge	..
Nadelentroster	..
Meißelhammer	..

Rust Removal / Cleaning

Brushing Tools	..	>> S. 54
Needle Scalars	..	>> S. 55
Chisel Hammers	..	>> S. 58



Bohren / Gewinden

Bohrmaschinen	..
Winkelbohrmaschinen	..
Gewindeschneider	..
Akku-Magnetbohrmaschine	..

Drilling / Threading

Drilling Machines	..	>> S. 60
Angle Drilling Machines	..	>> S. 68
Air Tappers	..	>> S. 70
Battery Magnetic Drilling Machine	..	>> S. 74



Zubehör

Zubehör Schleifen / Polieren

Schleifbänder	..
Schleif-/Frässtifte	..
Pinsekopfbürsten / Schaft-Rundbürste	..
Walzenbürsten	..
Topfdrabtbürsten	..
Kegelscheibenbürsten	..
Gummischleifkörper / Schleifringe	..
Luftschleifwalze / Schleifhülsen	..
Schleifteller für Exzenterschleifer	..
Klettsteller für Polierer	..
Schleifteller für Winkelschleifer	..
Stützteller	..
Gummiteller für Universal-Winkelschleifer	..
Verlängerungen	..
Roloc™-Aufnahmen	..
Stoßschutz	..
Polieraufsätze	..
Schleifscheiben	..
Fiberscheiben	..

Accessories

Accessories Grinding / Polishing

Sanding Belts	..	>> S. 76
Grinding Pins / Burrs	..	>> S. 79
Wire End Brushes / Round Brush	..	>> S. 80
Roller Brushes	..	>> S. 81
Wire Cup Brushes	..	>> S. 82
Conical Wheel Brushes	..	>> S. 82
Rubber Drum Holders / Abrasive Rings	..	>> S. 83
Sanding Drums / Abrasive Sleeves	..	>> S. 83
Grinding Plates for Random Orbital Sanders	..	>> S. 84
Velcro Plates for Polishing Tools	..	>> S. 85
Grinding Plates for Angle Grinders	..	>> S. 85
Support Plates	..	>> S. 85
Rubber Plates for Universal Angle Grinders	..	>> S. 86
Extensions	..	>> S. 87
Roloc™ Chucks	..	>> S. 87
Bump Protection	..	>> S. 87
Polishing Pads	..	>> S. 88
Sanding Discs	..	>> S. 89
Fiber Discs	..	>> S. 90

Vliessscheiben	..
Schruppscheiben	..
Trennscheiben	..
Diamant-Trennscheiben	..
Fächerscheiben	..
Absaugung	..
Schleifplatten für Linearschleifer	..
Schleifplatten für Vibrationsschleifer	..
Schleifpapier	..

Fleece Discs	..	>> S. 92
Grinding Discs	..	>> S. 92
Cutting Discs	..	>> S. 93
Diamond Cutting Discs	..	>> S. 94
Lamellar Discs	..	>> S. 95
Suction	..	>> S. 96
Grinding Plates for Linear Sanders	..	>> S. 97
Grinding Plates for Orbital Sanders	..	>> S. 97
Abrasive Paper	..	>> S. 98

Zubehör Schneiden / Entgraten

Diamant-Trennscheiben	..
Absaugung	..
Sägeblätter	..
Wendeschneidplatten	..
Feilen	..

Accessories Cutting / Deburring

Diamond Cutting Discs	..	>> S. 94
Suction	..	>> S. 96
Saw Blades	..	>> S. 99
Indexable Inserts	..	>> S. 100
Files	..	>> S. 100

Zubehör Entrosten / Reinigen

Pinsekopfbürsten / Schaft-Rundbürsten	..
Topfdrabtbürsten	..
Kegelscheibenbürsten	..
Nadelträger / Nadeln	..
Meißel	..

Accessories Rust Removal / Cleaning

Wire End Brushes / Round Brush	..	>> S. 80
Wire Cup Brushes	..	>> S. 82
Conical Wheel Brushes	..	>> S. 82
Needle Supporter / Needles	..	>> S. 101
Chisels	..	>> S. 102

Zubehör Bohren / Gewinden

Spannzangen	..
Zubehör für Bohrmaschinen	..
Zubehör für Gewindeschneider	..
Gewindemuffensetzer / Halter	..
Zubehör für Akku-Magnetbohrmaschine	..

Accessories Drilling / Threading

Collets	..	>> S. 102
Accessories for Air Tappers	..	>> S. 103
Accessories for Drilling Machines	..	>> S. 104
Driver for Threaded Inserts / Holder	..	>> S. 105
Accessories for Battery Magnetic Drilling Machine	..	>> S. 106

Weiteres Zubehör

Lineararme	..
Federzüge	..
Schlauchspiralen	..
Kupplungen, Nippel, Gewindetüllen	..
Schlauchschellen	..
Schläuche	..
Reduziernippel, Doppelnippel, Muffen	..
Verteiler	..
Wartungseinheiten	..
Ventile, Drehgelenke	..
Öl und Fette	..
Diverses	..
Universalkoffer	..

Further Accessories

Linear Arms	..	>> S. 107
Balancer	..	>> S. 107
Coiled Hoses	..	>> S. 107
Couplings, Nipples, Hose Nipples	..	>> S. 108
Hose Clamps	..	>> S. 109
Hoses	..	>> S. 109
Reduction Nipple, Double Nipple, Sleeves	..	>> S. 109
Dividers	..	>> S. 110
Maintenance Units	..	>> S. 110
Valves, Swivel Joints	..	>> S. 111
Oil and Grease	..	>> S. 111
Further	..	>> S. 111
Transportation Cases	..	>> S. 112

TECHNIK-SERVICE-CENTER

KOMPETENZ UND QUALITÄT COMPETENCE AND QUALITY

Die dauerhafte Einsatzbereitschaft Ihrer Werkzeuge ist unser Anspruch - nutzen Sie unsere verschiedenen Dienstleistungen rund um Ihr Werkzeug.

We want you to enjoy your tools for a long time - make use of the many tool services we offer.



Telefon: + 49 (0) 40 - 511 28 - 0
 Fax: + 49 (0) 40 - 511 28 - 111
 Web: www.Holger-Clasen.de



+ Reparatur und Wartung

Wir möchten, dass Ihre Geräte perfekt funktionieren, damit Sie optimal arbeiten können. Ihre Werkzeuge werden von erfahrenen Technikern gewartet, geprüft und mit Originalteilen repariert. Selbstverständlich übernehmen wir auch die Reparatur von Werkzeugen anderer Hersteller.

Repair and Maintenance Service

For us it's a matter of concern that your tools work perfectly so that you can do a proper job. The experienced technicians maintain, test and repair your tools using original parts. Naturally we will also repair tools made by other manufacturers.



+ Abhol-Service

Wir holen Ihre Werkzeuge direkt bei Ihnen durch unseren Logistikpartner ab und liefern sie nach erfolgter Wartung oder Reparatur wieder an - unkompliziert und schnell.

Pickup Service

Our logistics partner will directly pick up the tools at your place and return them after maintenance and / or repair - efficiently and fast.



+ Express-Service

Für dringende Reparaturen oder Wartungen bieten wir bei ausgewählten Werkzeugen den Express-Service an - garantierte Bearbeitungszeit innerhalb von 24 Stunden zzgl. Transportzeiten.

Express Service

Our Technical Service Center offers an express maintenance and repair service for certain tools - we guarantee a processing time of 24 hours plus transportation time.

Bandschleifer	<i>Belt Sanders</i>	>> S. 6
Geradschleifer	<i>Straight Grinders</i>	>> S. 10
Polierer	<i>Polishing Tools</i>	>> S. 15
Blütenschleifer	<i>Daisy Disc Grinders</i>	>> S. 18
Exzentrerschleifer	<i>Random Orbital Sanders</i>	>> S. 22
Winkelschleifer	<i>Angle Grinders</i>	>> S. 26
Bürstwerkzeuge	<i>Brushing Tools</i>	>> S. 40
Luftschleifwalzen	<i>Sanding Drums</i>	>> S. 40
Linearschleifer	<i>Linear Sanders</i>	>> S. 42
Vibrationsschleifer	<i>Orbital Sanders</i>	>> S. 43



SCHLEIFEN/POLIEREN GRINDING/POLISHING

BANDSCHLEIFER

Belt Sander

Individuelle Anwendungen erfordern optimale Anpassungsfähigkeit

Beim Schleifen vertiefter Ecken und balliger Oberflächen sind die Bandschleifer von HOLGER CLASEN in ihrem Element: Bei allen Werkzeugen der BS-Serie lassen sich die Schleifarme stufenlos im Winkel verstellen und sorgen mit Bandbreiten zwischen 6-30 mm für einen kräftigen Abtrag. Die Werkzeuge sind besonders ergonomisch und vibrationsarm und unterstützen so die einfache und präzise Handhabung. Die BSR-Modelle lassen sich darüber hinaus in der Drehrichtung umsteuern.

Der besonders leichte Wechsel der Schleifbänder aller Modelle macht das Schleifen, Entgraten und Verrunden äußerst komfortabel.

Die Zubehöervielfalt sowie das abgestimmte Schleifmittelprogramm machen die Bandschleifer zu einem zuverlässigen Werkzeug für Ihre Schleifanwendungen.

Individual applications require exceptional adaptability

HOLGER CLASEN belt sanders are ideal for grinding recessed corners and spherical surfaces. On all tools of the BS series the angle of the grinding arms can be steplessly adjusted. Belt widths of 6 to 30 mm guarantee substantial removal rates. The tools' ergonomic and shock-absorbing design makes them easy to handle and provides great accuracy. On BSR models, the direction of rotation can be reversed.

On all models, grinding belts are easy to exchange to make grinding, deburring and rounding jobs more enjoyable.

The belt sanders come with a wide variety of accessories and abrasives making them a reliable tool for your grinding challenges.



BS 30 CB

AUSWAHLHILFE

Selection Guide

Ausstattung	Features	BS 6 C	BS 10 C	BS 20 C	BS 20 CB	BS 30 CB	BSR 10 A	BSR 20
Schleifband B x L	Grinding Belt W x L	6 x 330 mm	10 x 330 mm	20 x 520 mm	20 x 520 mm	30 x 540 mm	10 x 330 mm	20 x 330 mm
Laufrichtung	Direction of Rotation	rechts clockwise	rechts clockwise	rechts clockwise	rechts clockwise	rechts clockwise	umsteuerbar reversible	umsteuerbar reversible
Schleifarm einstellbar 360°	Grinding Arm turnable 360°	●	●	●	●	●	–	–
Flacher Schleifschuh	Flat Grinding Shoe	●	●	●	●	●	–	●
Runder Schleifschuh	Round Grinding Shoe	–	–	●	●	–	–	–
Zusätzliche Führungsrolle	Additional Offset Bracket	○ (01167001)	○ (01167001)	○ (01167002)	○ (01167002)	○ (01167207)	●	●
Vordere Rolle Stahl	Front Idle Pulley Steel	–	–	○ (01621209)	Auf Anfrage On request	Auf Anfrage On request	–	–
Fingerführung kpl.	Finger Pad Ass'y	–	–	○ (01146001)	○ (01146001)	–	–	–

● enthalten / included ○ optional erhältlich / optional available – nicht erhältlich / not available



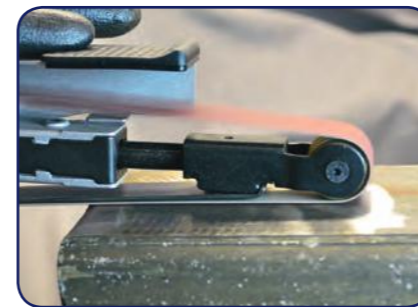
Vordere Rolle Stahl für Schleifanwendungen mit abrasivem Abtrag, wie GFK.
Idle pulley steel for grinding applications with abrasive wear, e.g. GRP.



Die optional erhältliche zusätzliche Fingerführung ermöglicht ein kraftvolles Andrücken des Werkzeugs an das Werkstück.
The additional finger guide is optional available for powerful pressing on the work piece.

BANDSCHLEIFER

Belt Sander



Der flache Schleifschuh ist optimal für die Bearbeitung planer Flächen.
The flat grinding shoe is ideal for sanding plane surfaces.



Mit dem runden Schleifschuh lassen sich Rundungen ausarbeiten.
The round grinding shoe is great for working rounded edges.



Für das Verrunden von Kanten wird die zusätzliche Führungsrolle eingesetzt.
For rounding edges, use the additional offset bracket.



Mit der einseitig gelagerten vorderen Rolle des BS 20 CB / BS 30 CB lassen sich z.B. innenliegende Winkel bündig bearbeiten.
With its one-sided front idle pulley, the BS 20 CB / BS 30 CB can be used to evenly machine inner corners.

BANDSCHLEIFER

Belt Sander

Rechtslauf / Clockwise
6 / 10 mm

Unsere kleinsten Bandschleifer für Arbeiten bei engen Platzverhältnissen:

- Extra schmale Bauform.
- Stufenlos einstellbarer Schleifarm.
- Drehzahl stufenlos einstellbar.

Our smallest belt sanders are ideal for working in confined spaces:

- extremely compact design.
- steplessly adjustable grinding arm.
- speed can be adjusted steplessly.



Artikel	Item	BS 6 C	BS 10 C
Drehzahl	Speed	17.000 min ⁻¹	17.000 min ⁻¹
Bandgeschwindigkeit	Belt Speed	18,6 m/s	18,6 m/s
Bandmaße	Belt Dimensions	6 x 330 mm	10 x 330 mm
Drehrichtung	Direction of Rotation	rechts / clockwise	rechts / clockwise
Gewicht	Weight	0,9 kg	0,9 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	6,7 l/s	6,7 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G1/4"	G1/4"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	9 mm	9 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar	6,3 bar
Artikel-Nr.	Item No.	13112000	13116500

Lieferumfang

Werkzeug mit montiertem Schleifband, Staubfänger und flachem Schleifschuh, Montageschlüssel, Adapter, Schnellkupplungsstück.

Scope of Delivery

Tool with assembled abrasive belt, dust collector and flat grinding shoe, assembly wrench, adapter, quick-coupling nipple.



BS 10 C
BS 6 C

Zubehör Accessories
Schleifbänder >> S. 76
Grinding Belts

BANDSCHLEIFER

Belt Sander

Rechtslauf / Clockwise
20 mm

Universeller Bandschleifer mit 20 mm Bandbreite:

- Schleifarm und Drehzahl stufenlos einstellbar.
- Der BS 20 CB eignet sich durch seine einseitig gelagerte vordere Rolle zum bündigen Schleifen bis an den Rand.
- Die optional erhältliche zusätzliche Fingerführung ermöglicht ein kraftvolles Andrücken des Werkzeugs an das Werkstück.

Universal belt sander with 20 mm belt width:

- grinding arm and speed steplessly adjustable.
- With its one-sided front idle pulley, the BS 20 CB can be used to evenly machine surfaces all the way to the edge.
- The additional finger guide is optional available for powerful pressing on the work piece.



BS 20 C BS 20 CB



Artikel	Item	BS 20 C	BS 20 CB
Drehzahl	Speed	17.000 min ⁻¹	17.000 min ⁻¹
Bandgeschwindigkeit	Belt Speed	46,2 m/s	46,2 m/s
Bandmaße B x L	Belt Dimensions W x L	20 x 520 mm	20 x 520 mm
Drehrichtung	Direction of Rotation	rechts/clockwise	rechts/clockwise
Gewicht	Weight	1,6 kg	1,6 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	8,0 l/s	8,0 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G1/4"	G1/4"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	9 mm	9 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar	6,3 bar
Artikel-Nr.	Item No.	13121500	13126000

Lieferumfang

Werkzeug mit montiertem Schleifband, Staubfänger und flachem Schleifschuh, rundem Schleifschuh, Montage-schlüssel, Adapter, Schnellkupplungs-nippel.

Scope of Delivery

Tool with assembled abrasive belt, dust collector and flat grinding shoe, round grinding shoe, assembly wrench, adapter, quick-coupling nipple.



BS 20 CB
BS 20 C

Zubehör Accessories
Schleifbänder >> S. 76
Grinding Belts

BANDSCHLEIFER

Belt Sander

Rechtslauf / Clockwise
30 mm

Leistungsstarker Bandschleifer für größere Flächen:

- 30 mm Schleifbandbreite für hohen Abtrag.
- Schleifarm und Drehzahl stufenlos einstellbar.
- Beidhändige Werkzeugführung durch zweiten Handgriff möglich.
- Durch die einseitig gelagerte vordere Rolle ist der BS 30 CB zum bündigen Schleifen bis an den Rand geeignet.

Powerful belt sander for large surface areas:

- 30 mm belt width for high removal rates.
- grinding arm and speed steplessly adjustable.
- tool comes with a second handle for two-hand operation.
- with its one-sided front idle pulley, the BS 30 CB can be used to evenly machine surfaces all the way to the edge.



Artikel	Item	BS 30 CB
Drehzahl	Speed	15.000 min ⁻¹
Bandgeschwindigkeit	Belt Speed	38,5 m/s
Bandmaße B x L	Belt Dimensions W x L	30 x 540 mm
Drehrichtung	Direction of Rotation	rechts/clockwise
Gewicht	Weight	2,4 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	13,7 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G1/4"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	9 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar
Artikel-Nr.	Item No.	13142000

Lieferumfang

Werkzeug mit montiertem Schleifband, Staubfänger und flachem Schleifschuh, zweitem Handgriff, Montageschlüssel, Adapter, Schnellkupplungs-nippel.

Scope of Delivery

Tool with assembled abrasive belt, dust collector and flat grinding shoe, second handle, assembly wrench, adapter, quick-coupling nipple.



BS 30 CB

Zubehör Accessories
Schleifbänder >> S. 76
Grinding Belts

BANDSCHLEIFER

Belt Sander

Umsteuerbar / Reversible
10 / 20 mm

Umsteuerbare Bandschleifer für Arbeiten in beengter Umgebung:

- Schlauch-in-Schlauch Abluftführung zum Schutz des Werkers.
- Umsteuerbar für rechts- und links-händige Bedienung sowie Steuerung des Funkenflugs.
- Mit zusätzlicher Führungsrolle zum Schleifen konvexer Flächen.

Reversible belt sander for working in confined spaces:

- hose-in-hose exhaust system to protect worker.
- reversible for right and left-handed operation and to manage flying sparks.
- comes with additional guide roller for grinding convex surfaces.



BSR 10 A



BSR 20

Artikel	Item	BSR 10 A	BSR 20
Leistung	Power	185 W	295 W
Drehzahl	Speed	16.000 min ⁻¹	16.000 min ⁻¹
Bandgeschwindigkeit	Belt Speed	16,6 m/s	18,3 m/s
Bandmaße B x L	Belt Dimensions W x L	10 x 330 mm	20 x 330 mm
Drehrichtung	Direction of Rotation	umsteuerbar reversible	umsteuerbar reversible
Gewicht	Weight	0,6 kg	0,9 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	4,3 l/s	7,1 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G1/4"	G1/4"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	9 mm	9 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar	6,3 bar
Artikel-Nr.	Item No.	13117000	13134000

Lieferumfang

Werkzeug mit montiertem Schleifband und zusätzlicher Führungsrolle, Zu- und Abluftschlauch, Montageschlüssel, Adapter, Schnellkupplungs-nippel.

BSR 20 zusätzlich mit flachem Schleifschuh und Staubfänger.

Scope of Delivery

Tool with assembled abrasive belt and additional offset bracket, inlet and exhaust air hose, assembly wrench, adapter, quick-coupling nipple.

BSR 20 additional with flat grinding shoe and dust collector.

Zubehör Accessories
Schleifbänder >> S. 76
Grinding Belts

GERADSCHLEIFER

Straight Grinder

Abgestimmte Vielfalt für alle Einsatzbereiche

Wenn es eng wird, sind sie die Richtigen: Mit den Geradschleifern von HOLGER CLASEN meistern Sie das Schleifen, Entgraten oder Fräsen problemlos auch an schwer zugänglichen Stellen. Die Trennung von Motor und Abtrieb gewährleistet einen ruhigen Lauf und damit ein besonders präzises Arbeiten.

Die Einsatzmöglichkeiten reichen von feinen Gravuren über Fräs- und Schleifarbeiten bis hin zum kraftvollen Abtragen von Metallen, Holz und Kunststoffmaterialien.

Das umfangreiche Schleifmittelprogramm macht die Geradschleifer zu wahren Multitalenten.

Assorted variety for all fields of application

The right tools for challenging jobs: Straight grinders made by HOLGER CLASEN are perfect for grinding, deburring or milling jobs, even in places that are difficult to access. Since motor and output are separated, the tools run smoothly and provide great accuracy.

They can be used for fine engravings, milling and grinding job as well as for removing metal, wood and plastic material.

The wide variety of abrasives available makes our straight grinders truly versatile.



GG 40/150 K

Halten Sie die vorgeschriebenen Drehzahlen der Schleifmittelhersteller ein
Stay within abrasive manufacturer's speed values.



Hohe Drehzahlen eignen sich besonders für Präzisions-Schleifarbeiten.

High speeds are ideal for precision grinding.



Die Werkzeuge GG 26/270 und GG 28/370 sind kompakte Geradschleifer für den universellen Einsatz.

The GG 26/270 and GG 28/370 are compact straight grinders for universal use.



Die Geradschleifer GG 30 und GG 40 decken vielfältige Industrieanwendungen ab.

The GG 30 and GG 40 straight grinders cover a wide range of industrial applications.

GERADSCHLEIFER

Straight Grinder

70.000 min⁻¹

Turbinenschleifer - klein, leicht, handlich:

- Einfache und genaue Werkzeugführung für präzises Schleifen und Entgraten.
- Die nach vorne abgeführte Abluft kühlt das Werkstück und hält es frei von Schleifstäuben.
- Ausgestattet mit Spannzange (Ø 3 mm) sowie Schiebeventil für den Werkzeugstart.

Turbine grinder - small, light-weight, handy:

- tool is easy to handle and provides great accuracy for precision grinding and deburring.
- exhaust air is routed to the front to cool work piece and keep it free of grinding dust.
- equipped with collet (Ø 3 mm) and slide valve for starting the tool.



GG 5/700-SP3



Zubehör Accessories

Schleif-/Frässtifte >> S. 79
Grinding Pins / Burrs

Spannzangen >> S. 102
Collets

Artikel	Item	GG 5/700-SP3
Leistung	Power	50 W
Drehzahl	Speed	70.000 min ⁻¹
Spannzange	Collet	Ø 3 mm
Zubehör	Accessories	max. Ø 10 mm
Start	Start	Schiebeventil/Slide valve
Maße Ø x L	Dimensions Ø x L	50 x 182 mm
Gewicht	Weight	0,3 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	2,5 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G1/4"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	6 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar
Artikel-Nr.	Item No.	10115000

Lieferumfang

Werkzeug mit Spannzange Ø 3 mm, Schnellkupplungs-nippel, Montageschlüssel, 5 Schleifstiften, Abziehstein, Druckluftschlauch, Koffer.

Scope of Delivery

Tool with collet chuck Ø 3 mm, quick-coupling nipple, assembly wrench, 5 grinding pins, whetting stone, air hose, case.

GERADSCHLEIFER

Straight Grinder

55.000 min⁻¹

Geradschleifer zum präzisen Scheifen und Entgraten:

- Einfache und genaue Werkzeugführung durch leichte und kompakte Bauform.
- Schlauch-in-Schlauch Abluftführung zum Schutz des Werkers.
- Ausgestattet mit Spannzange (Ø 3 mm) sowie Drehventil für den Werkzeugstart.
- Spannzangen für unterschiedliche Spannbereiche verfügbar.

Straight grinder for precision grinding and deburring:

- light-weight and compact design for easy handling and accuracy.
- hose-in-hose exhaust system to protect worker.
- equipped with collet (Ø 3 mm) and rotary valve for starting the tool.
- Collets for various clamping ranges available.



GG 11/550

Artikel	Item	GG 11/550
Leistung	Power	110 W
Drehzahl	Speed	55.000 min ⁻¹
Spannzange	Collet	Ø 3 mm
Zubehör	Accessories	max. Ø 10 mm
Start	Start	Drehventil/ Rotary valve
Maße Ø x L	Dimensions Ø x L	19,5 x 120 mm
Gewicht	Weight	0,13 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	2,5 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G1/4"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	6 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar
Artikel-Nr.	Item No.	10118000

Lieferumfang

Werkzeug mit Spannzange Ø 3 mm, Schnellkupplungs-nippel, Montageschlüssel, Zu- und Abluftschlauch.

Scope of Delivery

Tool with collet Ø 3 mm, quick-coupling nipple, assembly wrenches, inlet and exhaust air hose.

Zubehör Accessories

Schleif-/Frässtifte >> S. 79
Grinding Pins / Burrs

Spannzangen >> S. 102
Collets

GERADSCHLEIFER

Straight Grinder

37.500 min⁻¹

Geradschleifer optimiert für die Verwendung mit Frässtiften:

- Kurze Bauform mit Ø 6 mm Spannange.
- Schlauch-in-Schlauch Abluftführung zum Schutz des Werkers.

Straight grinder optimized for use with burrs:

- short model with Ø 6 mm collet.
- hose-in-hose exhaust system to protect worker.



GG 28/370

Artikel	Item	GG 28/370
Leistung	Power	280 W
Drehzahl	Speed	37.500 min ⁻¹
Spannzange	Collet	Ø 6 mm
Zubehör	Accessories	max. Ø 16 mm
Start	Start	Hebelventil / Lever valve
Maße Ø x L	Dimensions Ø x L	35 x 171 mm
Gewicht	Weight	0,5 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	5,8 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G1/4"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	9 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar
Artikel-Nr.	Item No.	10153000

Lieferumfang

Werkzeug mit Spannange Ø 6 mm, Schleifstift Ø 13 x 13 mm, Zu- und Abluftschlauch, Adapter, Schnellkupplungsrippel und Montageschlüssel.

Scope of Delivery

Tool with collet Ø 6 mm, grinding pin Ø 13 x 13 mm, inlet and exhaust air hose, adapter, quick-coupling nipple, assembly wrenches.

Zubehör Accessories

Schleif-/Frässtifte >> S. 79 Grinding Pins / Burrs
 Bürsten >> S. 82 Brushes
 Spannzangen >> S. 102 Collets

GERADSCHLEIFER

Straight Grinder

27.000 min⁻¹

Geradschleifer optimiert für die Verwendung mit Schleifstiften:

- Kurze Bauform mit Ø 6 mm Spannange.
- Schlauch-in-Schlauch Abluftführung zum Schutz des Werkers.

Straight grinder optimized for use with grinding pins:

- short model with Ø 6 mm collet.
- hose-in-hose exhaust system to protect worker.



GG 26/270

Artikel	Item	GG 26/270
Leistung	Power	260 W
Drehzahl	Speed	27.000 min ⁻¹
Spannzange	Collet	Ø 6 mm
Zubehör	Accessories	max. Ø 19 mm
Start	Start	Hebelventil / Lever valve
Maße Ø x L	Dimensions Ø x L	38 x 136 mm
Gewicht	Weight	0,6 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	6,6 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G1/4"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	9 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar
Artikel-Nr.	Item No.	10151000

Lieferumfang

Werkzeug mit Spannange Ø 6 mm, Schleifstift Ø 19 x 20 mm, Spitzbogenschleifstift Ø 17 x 32 mm, Zu- und Abluftschlauch, Schnellkupplungsrippel, Adapter, Montageschlüssel und Arretierstift.

Scope of Delivery

Tool with collet Ø 6 mm, grinding pin Ø 19 x 20 mm, pointed arch grinding pin Ø 17 x 32 mm, inlet and exhaust air hose, adapter, quick-coupling nipple, assembly wrenches and locking pin.

Zubehör Accessories

Schleif-/Frässtifte >> S. 79 Grinding Pins / Burrs
 Bürsten >> S. 82 Brushes
 Spannzangen >> S. 102 Collets

GERADSCHLEIFER

Straight Grinder

22.000 min⁻¹

Universeller Geradschleifer für ein breites Anwendungsspektrum:

- Optimiert für die Aufnahme radialer und axialer Kräfte.
- Besonders industrietauglich durch robusten Aufbau mit hoher Standzeit.
- "L" Variante ist einbaufähig.
- Spannzangen für unterschiedliche Spannbereiche verfügbar.

Universal straight grinder for a wide range of applications:

- optimized to absorb radial and axial forces.
- ideally suited for industrial applications thanks to robust design and long service life.
- "L" model can be integrated.
- Collets for various clamping ranges available.

Artikel	Item	GG 30/220 K	GG 30/220 L
Leistung	Power	300 W	300 W
Drehzahl	Speed	22.000 min ⁻¹	22.000 min ⁻¹
Spannzange	Collet	Ø 6 mm	Ø 6 mm
Zubehör	Accessories	max. Ø 30 mm	max. Ø 30 mm
Start	Start	Hebelventil / Lever valve	Hebelventil / Lever valve
Maße Ø x L	Dimensions Ø x L	40 x 190 mm	40 x 245 mm
Gewicht	Weight	0,6 kg	0,8 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	9,0 l/s	9,0 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G1/4"	G1/4"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	9 mm	9 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar	6,3 bar
Artikel-Nr.	Item No.	10133000	10134000

Lieferumfang

Werkzeug mit Spannange Ø 6 mm, Schlauchtülle und Montagewerkzeug.

Scope of Delivery

Tool with collet Ø 6 mm, hose nipple and assembly wrench.



GG 30/220 K



GG 30/220 L

Zubehör Accessories

Schleif-/Frässtifte >> S. 79 Grinding Pins / Burrs
 Bürsten >> S. 82 Brushes
 Gummischleifkörper >> S. 83 Rubber Drum Holders
 Spannzangen >> S. 102 Collets

GERADSCHLEIFER

Straight Grinder

15.000 min⁻¹

Industrieprob und leistungsstark:

- Optimiert für die Aufnahme radialer und axialer Kräfte.
- Besonders industrietauglich durch robusten Aufbau mit hoher Standzeit.
- Der Fliehkraftregler der sorgt für gleichbleibende Drehzahl auch unter Last.
- "L" Variante ist einbaufähig.
- Spannzangen für unterschiedliche Spannbereiche verfügbar.

Tried and tested in industry and powerful:

- optimized to absorb radial and axial forces.
- ideally suited for industrial applications thanks to robust design and long service life.
- centrifugal governor provides constant speed, even under load.
- "L" model can be integrated.
- Collets for various clamping ranges available.

Artikel	Item	GG 30/150 K	GG 30/150 L
Leistung	Power	300 W	300 W
Drehzahl	Speed	15.000 min ⁻¹	15.000 min ⁻¹
Spannzange	Collet	Ø 6 mm	Ø 6 mm
Zubehör	Accessories	max. Ø 30 mm	max. Ø 30 mm
Start	Start	Hebelventil / Lever valve	Hebelventil / Lever valve
Maße Ø x L	Dimensions Ø x L	40 x 230 mm	40 x 280 mm
Gewicht	Weight	0,6 kg	0,8 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	9,0 l/s	9,0 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G1/4"	G1/4"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	9 mm	9 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar	6,3 bar
Artikel-Nr.	Item No.	10135000	10136000

Lieferumfang

Werkzeug mit Spannange Ø 6 mm, Schnellkupplungsrippel und Montagewerkzeug.

Scope of Delivery

Tool with collet Ø 6 mm, quick-coupling nipple, and assembly wrench.



GG 30/150 K



GG 30/150 L

Zubehör Accessories

Schleif-/Frässtifte >> S. 79 Grinding Pins / Burrs
 Bürsten >> S. 80 Brushes
 Gummischleifkörper >> S. 83 Rubber Drum Holders
 Spannzangen >> S. 102 Collets

GERADSCHLEIFER

Straight Grinder

15.000 min⁻¹

Industrieprob und leistungsstark:

- Optimierte für die Aufnahme radialer und axialer Kräfte.
- Besonders hohe Standzeit durch robusten Aufbau.
- "L" Variante ist einbaufähig.
- Spannangen für unterschiedliche Spannbereiche verfügbar.

Tried and tested in industry and powerful:

- optimized to absorb radial and axial forces.
- ideally suited for industrial applications thanks to robust design and long service life.
- "L" model can be integrated.
- Collets for various clamping ranges available.



GG 40/150 K



GG 40/150 L

Artikel	Item	GG 40/150 K	GG 40/150 L
Leistung	Power	400 W	400 W
Drehzahl	Speed	15.000 min ⁻¹	15.000 min ⁻¹
Spannzange	Collet	Ø 6 mm	Ø 6 mm
Zubehör	Accessories	max. Ø 50 mm	max. Ø 50 mm
Start	Start	Hebelventil / Lever valve	Hebelventil / Lever valve
Maße Ø x L	Dimensions Ø x L	48 x 235 mm	48 x 330 mm
Gewicht	Weight	1,1 kg	1,3 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	10,0 l/s	10,0 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G1/4"	G1/4"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	9 mm	9 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar	6,3 bar
Artikel-Nr.	Item No.	10147000	10146000

Lieferumfang

Werkzeug mit Spannzange Ø 6 mm, Schnellkuppelungsstück und Montagewerkzeug.

Scope of Delivery

Tool with collet Ø 6 mm, quick-coupling nipple, and assembly wrench.

Zubehör Accessories

- Schleif-/Frässtifte >> S. 79
Grinding Pins / Burrs
- Bürsten >> S. 82
Brushes
- Gummischleifkörper >> S. 83
Rubber Drum Holders
- Spannzangen >> S. 102
Collets

POLIERER

Polishing Tools

Glänzende Resultate durch überzeugendes Finish

Die Polierwerkzeuge von HOLGER CLASEN sind ideal für Finisharbeiten an Oberflächen in der Fahrzeugindustrie, dem Möbel- und Yachtbau sowie in Lackierbetrieben geeignet. Egal ob waagerechte, senkrechte oder gerundete Oberflächen - die Polierer überzeugen durch ihre hohe Rundlaufgenauigkeit bei minimaler Vibration. Die optimale Abstimmung von Polierbewegung und Drehzahl unserer Werkzeuge gewährleistet die geforderten Ergebnisse für ein perfektes Finish.

Das breite Angebot an Polierzubehör hält für jede Polieraufgabe die passende Lösung bereit.

Convincing finishing delivers brilliant results

HOLGER CLASEN's polishing tools are ideal for finishing surfaces in the automotive sector, for furniture and yacht building as well as for painters and varnishing companies. Whether horizontal, vertical or rounded surfaces - our polishing tools will win you over with their high true running accuracy and minimal vibrations. Polishing movement and speed are perfectly tuned to achieve a perfect finish.

Our wide range of polishing accessories provides the right solution for any polishing challenge.



POLIERER

Polishing Tools

Exzentrisch / Random Orbital
10.000 min⁻¹

Ideal für Polierarbeiten im Fahrzeugbau:

- Exzenter-Polierwerkzeug zum Bearbeiten von großflächigen Oberflächen.
- Optimal diffuses Oberflächenergebnis mit hologrammfreiem Polierbild durch großen Hub-Ø von 12 mm.
- Ermüdungsfreies Arbeiten aufgrund niedriger Vibrationen und ergonomischen Gehäusedesigns.
- Alle Komponenten silikonfrei.

Ideal for polishing jobs in the automotive industry:

- orbital polishing tool for machining large surfaces.
- perfectly diffuse, hologram-free polishing results due to long stroke Ø of 12 mm.
- working without tiring thanks to reduced vibrations and ergonomically designed housing.
- All components silicone-free.



Artikel	Item	PE 76/12 L	PE 127/12 L
Leistung	Power	343 W	343 W
Drehzahl	Speed	10.000 min ⁻¹	10.000 min ⁻¹
Hub-Ø	Stroke Ø	12 mm	12 mm
Aufnahme	Chuck	1/4" - 20	1/4" - 20
Teller	Plate	Ø 70 mm	Ø 127 mm
Maße L x H	Dimensions L x H	252 x 108 mm	277 x 110 mm
Gewicht	Weight	1,00 kg	1,00 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	9,9 l/s	9,9 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G1/4"	G1/4"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	9 mm	9 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar	6,3 bar
Artikel-Nr.	Item No.	17172000	17173000

Lieferumfang

Werkzeug mit Kletteller Ø 70/Ø 127 mm, zweitem Handgriff und Montageschlüssel.

Scope of Delivery

Tool with plate velcro Ø 70/Ø 127 mm, second handle and assembly wrench.



PE 76/12 L



PE 127/12 L

Zubehör Accessories

- Schleifteller >> S. 84
Grinding Plates
- Polieraufsätze >> S. 88
Polishing Pads

POLIERER

Polishing Tools

Ideal für Polierarbeiten von wärmeempfindlichen Oberflächen:

- Rotatives Polierwerkzeug mit niedriger Drehzahl zum Bearbeiten von lackierten Kunststoffen.
- Konstante Drehzahl gewährleistet gleichbleibendes Oberflächenergebnis und garantiert Prozesssicherheit.
- Ermüdungsfreies Arbeiten aufgrund niedriger Vibrationen und ergonomischen Gehäusedesigns.
- Alle Komponenten silikonfrei.

Ideal for polishing heat-sensitive surfaces:

- low-speed rotating polishing tool for machining heat-sensitive surfaces such as varnished plastic surfaces.
- constant speed guarantees even surface results and process safety.
- working without tiring thanks to reduced vibrations and ergonomically designed housing.
- All components silicone-free.

Artikel	Item	PG 76/30 L	PG 127/30 L
Leistung	Power	209 W	343 W
Drehzahl	Speed	3.000 min ⁻¹	3.000 min ⁻¹
Aufnahme	Chuck	1/4"- 20	1/4"- 20
Teller	Plate	Ø 70 mm	Ø 127 mm
Maße L x H	Dimensions L x H	246 x 114 mm	271 x 114 mm
Gewicht	Weight	0,96 kg	1,0 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	8,5 l/s	9,4 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G1/4"	G1/4"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	9 mm	9 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar	6,3 bar
Artikel-Nr.	Item No.	12501000	12502000

Lieferumfang

Werkzeug mit Kletteller Ø 70/Ø 127 mm, zweitem Handgriff und Montageschlüssel.

Scope of Delivery

Tool with plate velcro Ø 70/Ø 127 mm, second handle and assembly wrench.

Zubehör Accessories

Schleifteller >> S. 84 Polieraufsätze >> S. 88
Grinding Plates Polishing Pads



PG 76/30 L



PG 127/30 L



POLIERER

Polishing Tools

Winkelpolierwerkzeug - entwickelt für lackierte Kunststoffteile:

- Die niedrige Drehzahl des GW 13/7 eignet sich ideal zum Polieren thermisch empfindlicher Oberflächen.
- Kurze, schmale Bauform für den Einsatz bei engen Platzverhältnissen.
- Stufenlose Drehzahlsteuerung sowie geringer Luftverbrauch.
- Ermüdungsfreies Arbeiten durch verbesserte Haptik und effektive Kälteisolation.

Angle polishing tool - developed for varnished plastic parts:

- The GW 13/7's low speed is ideal for polishing temperature-sensitive surfaces.
- short, compact design for use in confined spaces.
- stepless speed control and low air consumption.
- improved feel and efficient cold insulation for working without tiring.

Artikel	Item	GW 13/7	GW 13/310
Leistung	Power	130 W	130 W
Drehzahl	Speed	700 min ⁻¹	3.100 min ⁻¹
Aufnahme	Chuck	M14	M14
Teller	Plate	max. Ø 50 mm	max. Ø 50 mm
Maße Ø x L	Dimensions Ø x L	38 x 233 mm	38 x 221 mm
Gewicht	Weight	0,5 kg	0,5 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	4,0 l/s	4,0 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G1/8"	G1/8"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	6 mm	6 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar	6,3 bar
Artikel-Nr.	Item No.	12108000	12109000

Lieferumfang

Werkzeug, Schnellkupplungsstück und Montagewerkzeug.

Scope of Delivery

Tool, quick-coupling nipple and assembly wrench.

Zubehör Accessories

Schleifteller >> S. 84 Polieraufsätze >> S. 88
Grinding Plates Polishing Pads



GW 13/7
GW 13/310



POLIERER

Polishing Tools

Universal-Winkelpolierwerkzeug für die Oberflächenbearbeitung:

- Unser Erfahrungsträger - optimal für die Lacknachbearbeitung geeignet.
- Ergonomisch geformter Handgriff für perfekten Grip und ermüdungsfreies Arbeiten.
- Besonders industrietauglich durch wartungsarmen Aufbau mit hoher Standzeit.
- GW 30/342 besticht durch besonders geringe Geräuschkulturniveau.

Universal angle polishing tool for surface machining:

- our senior expert - ideal for reworking paint and varnish.
- ergonomically designed handle for perfect grip and working without tiring.
- especially suited for industrial applications thanks to low-maintenance design and long service life.
- GW 30/342 features extremely low noise volume.



GW 30/341



GW 30/342

Artikel	Item	GW 30/341	GW 30/342
Leistung	Power	300 W	300 W
Drehzahl	Speed	3.400 min ⁻¹	3.400 min ⁻¹
Aufnahme	Chuck	M14	M14
Teller	Plate	max. Ø 100 mm	max. Ø 100 mm
Schalldämpfer	Silencer	Zapfenschalldämpfer Pin silencer	Flächenschalldämpfer Flat plate silencer
Maße Ø x L	Dimensions Ø x L	41 x 255 mm	41 x 235 mm
Gewicht	Weight	0,7 kg	0,7 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	9,0 l/s	9,0 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G1/4"	G1/4"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	9 mm	9 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar	6,3 bar
Artikel-Nr.	Item No.	12112000	12113000

Lieferumfang

Werkzeug, Schnellkupplungsstück, Montagewerkzeug.
GW 30/341 mit Verlängerungsrohr.

Scope of Delivery

Tool, quick-coupling nipple, assembly wrench.
GW 30/341 with extension tube.

Zubehör Accessories

Schleifteller >> S. 84 Polieraufsätze >> S. 88
Grinding Plates Polishing Pads
Abluftführung >> S. 112 Zweiter Handgriff >> S. 113
Exhaust Air Guide Second Handle



Zweiter Handgriff für beidseitige Werkzeugführung. Auf Wunsch lässt sich der Ventilhebel oben montieren.
Second handle for two-hand operation. On request the valve lever can be mounted upwards.



Der Luftauslass des robusten, außenliegenden Schalldämpfers ist drehbar.
The air outlet of the sturdy, external silencer is turnable.



Der Flächenschalldämpfer reduziert den Schalldruck deutlich auf 71 dB(A) für geräuscharmes Arbeiten.
The flat plate silencer reduces the sound pressure significant to 71 dB(A) for low-noise working.



Stoßschutz >> S. 87
Bump Protection



Verlängerungen >> S. 87
Extensions



Roloc™ >> S. 87

BLÜTENSCHLEIFER

Daisy Disc Grinder

Topseller im Bereich Spot Repair

Werkzeuge von HOLGER CLASEN sind die erste Wahl beim Schleifen von Oberflächen z.B. in der Lackbearbeitung, dem Fahrzeug-, Formen- und Maschinenbau sowie in der Kunststoffindustrie. Unsere Blütenschleifer sind ideal für punktuelle Ausbesserungsarbeiten bei Fehlstellen im Lack geeignet, überzeugen dank ihrer kompakten Bauform ebenso in Bereichen mit engen Platzverhältnissen.

Die vielfältigen Anforderungen benötigen eine genaue Abstimmung vom Werkzeug auf den Werkstoff und die gewünschte Anwendung.

Topseller for spot repair

Tools made by HOLGER CLASEN are your first choice for grinding surfaces, e.g. for paint or varnish sanding, in vehicle, mould and machine building as well as in the plastics industry. Our daisy disc grinders are ideally suited for repairing paint defects. Their compact design makes them ideal for working in confined spaces.

To meet a range of different requirements, tools must match material and application.



GW 30/341

BLÜTENSCHLEIFER

Daisy Disc Grinder

Universeller Vibrationsschleifer für den Fahrzeugbau:

- Schleift Fehlstellen im Lack- und KTL-Bereich, glättet Schweißnähte im Karosseriebau und entgratet Kanten im Presswerk.
- 7.500 min⁻¹ für die Bearbeitung konvexer und konkaver Oberflächen.
- Inkl. 30 mm Klett-Schleifteller für die Verwendung von Schleifblüten.
- Der Starthebel kann auf Wunsch oben montiert werden.
- Geringer Luftverbrauch.

Universal vibrating grinder for automotive industry:

- grinds paint and cathodic dip-paint defects, smooths welds in body construction and deburs edges in the press plant.
- 7,500 min⁻¹ for machining convex and concave surfaces.
- incl. 30 mm velcro grinding plates for using daisy discs.
- upon request, start lever can be installed at the top of the tool.
- low air consumption.



GEV 30

Schleifteller, Klett
Grinding Plate, Velcro

Typ Type	Beschreibung Description	Artikel-Nr. Item No.
1162K/2-30-M10x1,25	Ø 30 mm Klett / Velcro	17171001
1162/2-30-M10x1,25	Ø 30 mm, Vinyl	17171002

Zubehör Accessories
Verlängerungen >> S. 87
Extensions

Artikel Item	Item	GEV 30
Leistung Power		220 W
Drehzahl Speed		7.500 min ⁻¹
Hub-Ø Stroke Ø		3 mm
Aufnahme Chuck		M10 x 1,25 mm
Teller Plate		Ø 30 mm
Maße L x H Dimensions L x H		168 x 88 mm
Gewicht Weight		0,6 kg
Luftverbrauch Air Consumption		0,3 l/s
Luftanschluss Air Connection		G1/4"
Empf. Schlauch-Ø Recommended Hose Ø		9 mm
Betriebsdruck Working Pressure		6,3 bar
Artikel-Nr. Item No.		17171000

Lieferumfang
Werkzeug mit Schleifteller Klett
1162K/2-30-M10x1,25.

Scope of Delivery
Tool with grinding plate velcro
1162K/2-30-M10x1,25.

BLÜTENSCHLEIFER

Daisy Disc Grinder

Vibrativ / Orbital
12.000 min⁻¹

Universeller, leistungsstarker Vibrations-schleifer für den Fahrzeugbau:

- Schleift Fehlstellen im Lack- und KTL-Bereich, glättet Schweißnähte im Karosseriebau und entgratet Kanten im Presswerk.
- Leistungsstarkes Werkzeug mit 12.000 min⁻¹ für die Bearbeitung konvexer und konkaver Oberflächen.
- Werkzeug bestückt durch umfassendes Zubehör (Roloc™-System, Schleiffinger).
- Der Starthebel und die Abluftführung sind vom Anwender veränderbar.
- Geringer Luftverbrauch.

Powerful universal vibrating grinder for automotive industry:

- grinds paint and cathodic dip-paint defects, smooths welds in body construction and deburs edges in the press plant.
- powerful tool with 12,000 min⁻¹ for machining convex and concave surfaces.
- tool comes with a wide range of accessories (Roloc™ system, grinding finger).
- start lever and exhaust system can be modified by the user.
- low air consumption.



GEV 30/1200

Softauflage
Interface Pad

Typ Type	Beschreibung Description	Artikel-Nr. Item No.
SA30-V	Ø 30 x 8 mm, Vinyl	12199027

Zubehör Accessories
Polieraufsätze >> S. 88
Polishing Pads
Roloc™ >> S. 87
Roloc™

Artikel Item	Item	GEV 30/1200
Leistung Power		320 W
Drehzahl Speed		12.000 min ⁻¹
Hub-Ø Stroke Ø		3 mm
Aufnahme Chuck		Ø 30 mm Klett / Velcro
Zubehör Accessories		max. Ø 30 mm
Maße L x H Dimensions L x H		Ø 41 x 154 mm
Gewicht Weight		0,52 kg
Luftverbrauch Air Consumption		1,05 l/s
Luftanschluss Air Connection		G1/4"
Empf. Schlauch-Ø Recommended Hose Ø		9 mm
Betriebsdruck Working Pressure		6,3 bar
Artikel-Nr. Item No.		17171500

Lieferumfang

Werkzeug mit Klettaufnahme und Softauflage für selbstklebende Schleifmaterialien.

Scope of Delivery

Tool with mounted pad velcro and interface pad for self-adhesive abrasives.



Aufnahmeplatte kpl., mit Schrauben, für die Verwendung des Roloc™-Systems.
Mounting plate complete, with screws, for usage of Roloc™ system.



Schleiffinger kpl., mit Schrauben, für die Verwendung von Schleifblüten.
Abrasive finger pad complete, with screws, for usage of daisy disc abrasives.

Typ Type	Beschreibung Description	Artikel-Nr. Item No.
ANPL-1/4-20	Aufnahmeplatte kpl. für GEV 30/1200 1/4"-20 UNC Außengewinde Mounting plate complete, for GEV 30/1200, 1/4"-20 UNC - AG	17171501

Typ Type	Beschreibung Description	Artikel-Nr. Item No.
SF-30/30-MK-kpl.	Ø 30 mm, L = 30 mm, Microklett / Micro-velcro	17171502
SF-30/40-MK-kpl.	Ø 30 mm, L = 40 mm, Microklett / Micro-velcro	17171503

BLÜTENSCHLEIFER

Daisy Disc Grinder

Rotativ / Rotary
700 / 3.100 min⁻¹

Winkelschleifwerkzeuge zur Oberflächen- und Lackbearbeitung:

- Die niedrige Drehzahl des GW 13/7 eignet sich ideal zum Anschleifen thermisch empfindlicher Kunststoffe und Lacke.
- Kurze, schmale Bauform für den Einsatz bei engen Platzverhältnissen.
- Stufenlose Drehzahlsteuerung sowie geringer Luftverbrauch.
- Ermüdungsfreies Arbeiten durch verbesserte Haptik und effektive Kälteisolation.

Angle grinding tools for surface and paint machining:

- The GW 13/7's low speed is ideal for grinding temperature-sensitive painted plastic parts and paint.
- short, compact model for use in confined spaces.
- stepless speed control and low air consumption.
- working without tiring thanks to improved feels and efficient cold insulation.



GW 13/7

Artikel	Item	GW 13/7	GW 13/310
Leistung	Power	130 W	130 W
Drehzahl	Speed	700 min ⁻¹	3.100 min ⁻¹
Aufnahme	Chuck	M14	M14
Teller	Plate	max. Ø 50 mm	max. Ø 50 mm
Maße Ø x L	Dimensions Ø x L	38 x 233 mm	38 x 221 mm
Gewicht	Weight	0,5 kg	0,5 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	4,0 l/s	4,0 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G1/8"	G1/8"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	6 mm	6 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar	6,3 bar
Artikel-Nr.	Item No.	12108000	12109000

Lieferumfang

Werkzeug, Schnellkupplungsniessel und Montagewerkzeug.

Scope of Delivery

Tool, quick-coupling nipple and assembly wrench.

Zubehör Accessories

Schleifteller >> S. 85 Roloc™ >> S. 87 Verlängerungen >> S. 87
Grinding Plates Roloc™ Extensions

BLÜTENSCHLEIFER

Daisy Disc Grinder

Rotativ / Rotary
3.400 min⁻¹

Universal-Winkelschleifwerkzeug für die Oberflächenbearbeitung:

- Unser Erfahrungsträger - optimal für die Lacknachbearbeitung geeignet.
- Ergonomisch geformter Handgriff für perfekten Grip und ermüdungsfreies Arbeiten.
- Besonders industrietauglich durch wartungsarmen Aufbau mit hoher Standzeit.
- GW 30/342 besticht durch besonders geringe Geräusentwicklung.

Universal angle grinders for surface machining:

- our senior expert - ideal for reworking paint and varnish.
- ergonomically designed handle for perfect grip and working without tiring.
- especially suited for industrial applications thanks to low-maintenance design and long service life.
- GW 30/342 features extremely low noise volume.



GW 30/341



GW 30/342

Artikel	Item	GW 30/341	GW 30/342
Leistung	Power	300 W	300 W
Drehzahl	Speed	3.400 min ⁻¹	3.400 min ⁻¹
Aufnahme	Chuck	M14	M14
Teller	Plate	max. Ø 100 mm	max. Ø 100 mm
Schalldämpfer	Silencer	Zapfenschalldämpfer Pin silencer	Flächenschalldämpfer Flat plate silencer
Maße Ø x L	Dimensions Ø x L	41 x 255 mm	41 x 235 mm
Gewicht	Weight	0,7 kg	0,7 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	9,0 l/s	9,0 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G1/4"	G1/4"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	9 mm	9 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar	6,3 bar
Artikel-Nr.	Item No.	12112000	12113000

Lieferumfang

Werkzeug, Schnellkupplungsniessel, Montagewerkzeug.
GW 30/341 mit Verlängerungsrohr.

Scope of Delivery

Tool, quick-coupling nipple, assembly wrench.
GW 30/341 with extension tube.

Zubehör Accessories

Schleifteller >> S. 85 Polieraufsätze >> S. 88
Grinding Plates Polishing Pads
Abluftführung >> S. 112 Zweiter Handgriff >> S. 113
Exhaust Air Guide Second Handle



Zweiter Handgriff für beidseitige Werkzeugführung. Auf Wunsch lässt sich der Ventilhebel oben montieren.
Second handle for two-hand operation. On request the valve lever can be mounted upwards.



Der Luftauslass des robusten, außenliegenden Schalldämpfers ist drehbar.
The air outlet of the sturdy, external silencer is turnable.



Der Flächenschalldämpfer reduziert den Schalldruck deutlich auf 71 dB(A) für geräuscharmes Arbeiten.
The flat plate silencer reduces the sound pressure significant to 71 dB(A) for low-noise working.



Stoßschutz >> S. 87
Bump Protection



Verlängerungen >> S. 87
Extensions



Roloc™ >> S. 87

EXZENTERSCHLEIFER

Random Orbital Sanders

Unsere Exzentriker für ein perfektes Schliffbild

Ob Schleifen oder Polieren - für jede Art der Oberflächenbehandlung haben wir das passende Werkzeug - kompakt, langlebig und leistungsstark. Sie haben die Wahl zwischen kleinen, kompakten Einhandwerkzeugen und unseren leistungsstarken 420-W-Exzenterschleifern in langer Bauform für eine kraftvolle Zweihand-Bedienung. Alle Typen liefern einen hohen Abtrag und optimale Oberflächengüte.

Zusätzlich bietet HOLGER CLASEN alle Schleifer mit Anschlüssen für eine externe Staubabsaugung (A-Typen) oder eine Variante mit einem Staubbeutel (J-Typen) an.

Für die große Typenvielfalt der Exzenterschleifer von HOLGER CLASEN gibt es ein umfangreiches Zubehörprogramm.

The eccentric member of the family for perfect grinding results

Whether grinding or polishing jobs - we have the right tool for machining any surface. Compact, durable and powerful. Choose between small, compact one-hand tools and our powerful 420 W long random orbital sanders for efficient two-hand operation. All models deliver high removal rates and outstanding grinding results.

HOLGER CLASEN offers all sanders with connections for external dust extraction (A-models) or one model with a dust bag (J-model).

Our wide range of random orbital sanders made by HOLGER CLASEN is complemented by a variety of accessories.



EXZENTERSCHLEIFER

Random Orbital Sanders

Hub- ϕ / Stroke ϕ 5 mm
 ϕ 125 mm

Variantenreiches Exzenterwerkzeug zum Schleifen und Polieren von Oberflächen:

- ϕ 125 mm Schleifteller mit 5 mm exzentrischem Hub.
- Stufenlose Drehzahlregulierung.

Random orbital sanders in different models for grinding and polishing surfaces:

- ϕ 125 mm grinding plate with 5 mm eccentric stroke.
- stepless speed control.



APS 125



APS 125 A



APS 125 J

Artikel	Item	APS 125	APS 125 A	APS 125 J
Leistung	Power		270 W	
Drehzahl	Speed		10.000 min ⁻¹	
Hub- ϕ	Stroke ϕ		5 mm	
Teller	Plate		ϕ 125 mm (Typ: 98-TK5H)	
Absaugung	Suction	-	extern/external ϕ 27 mm	Staubbeutel/Dust bag
Gewicht	Weight		0,7 kg	
Luftverbrauch	Air Consumption		7,5 l/s	
Luftanschluss	Air Connection		G1/4"	
Empf. Schlauch- ϕ	Recommended Hose ϕ		9 mm	
Betriebsdruck	Working Pressure		6,3 bar	
Artikel-Nr.	Item No.	17100000	17105000	17110000

Lieferumfang

Werkzeug mit Schleifteller Klett, Schnellkupplungsnippel, Adapter, Montageschlüssel.
J-Typ: mit Absaugschlauch und Staubbeutel.

Scope of Delivery

Tool with grinding plate velcro, quick coupling nipple, adapter, assembly wrench.
J-type: with suction hose and dust bag.

Zubehör Accessories

Schleifteller >> S. 84 Grinding Plates
Schleifscheiben >> S. 89 Sanding Discs
Absaugung >> S. 96 Suction

EXZENTERSCHLEIFER

Random Orbital Sanders

Hub- ϕ / Stroke ϕ 5 mm
 ϕ 150 mm

Variantenreiches Exzenterwerkzeug zum Schleifen und Polieren von Oberflächen:

- ϕ 150 mm Schleifteller mit 5 mm exzentrischem Hub.
- Stufenlose Drehzahlregulierung.

Random orbital sanders in different models for grinding and polishing surfaces:

- ϕ 150 mm grinding plate with 5 mm eccentric stroke.
- stepless speed control.



APS 150



APS 150 A



APS 150 J

Artikel	Item	APS 150	APS 150 A	APS 150 J
Leistung	Power		270 W	
Drehzahl	Speed	10.000 min ⁻¹	10.000 min ⁻¹	11.000 min ⁻¹
Hub- ϕ	Stroke ϕ		5 mm	5 mm
Teller	Plate		ϕ 150 mm (Typ: 99-TKH)	
Absaugung	Suction	-	extern/external ϕ 27 mm	Staubbeutel/Dust bag
Gewicht	Weight		0,8 kg	
Luftverbrauch	Air Consumption		7,5 l/s	
Luftanschluss	Air Connection		G1/4"	
Empf. Schlauch- ϕ	Recommended Hose ϕ		9 mm	
Betriebsdruck	Working Pressure		6,3 bar	
Artikel-Nr.	Item No.	17102000	17107000	17112000

Lieferumfang

Werkzeug mit Schleifteller Klett, Schnellkupplungsnippel, Adapter, Montageschlüssel.
J-Typ: mit Absaugschlauch und Staubbeutel.

Scope of Delivery

Tool with grinding plate velcro, quick-coupling nipple, adapter, assembly wrench.
J-type: with suction hose and dust bag.

Zubehör Accessories

Schleifteller >> S. 84 Grinding Plates
Schleifscheiben >> S. 89 Sanding Discs
Absaugung >> S. 96 Suction

Legende Legend:

A: Für externe Absaugung For external dust extraction	Beispiel Example: APS 150 J
J: Mit Absaugschlauch und Staubbeutel With suction hose and dust bag	Mit Staubbeutel With dust bag
	Teller ϕ 150 mm Plate ϕ 150 mm
	Exzenterschleifer Random orbital sander

EXZENTERSCHLEIFER

Random Orbital Sander

Hub-Ø / Stroke Ø 8 mm
Ø 110 mm

Variantenreiche Exzentrerschleifer für die Lackvorbereitung:

- Besonders geeignet für Arbeiten im KTL-Bereich.
- Ø 110 mm Schleifteller mit 8 mm exzentrischem Hub.
- 375 W oder 420 W starke Werkzeuge für hohen Abtrag.
- Stufenlose Drehzahlregulierung.

Random orbital sanders in different models for paint preparation:

- especially suited for cathodic dip-painted jobs.
- Ø 110 mm grinding plate with 8 mm eccentric stroke.
- 375 W or 420 W for high removal rates.
- stepless speed control.



GE(X) 110 K



GE(X) 110 LA



GE(X) 110 KJ

Artikel	Item	GE 110 K	GE 110 KA	GE 110 KJ	GE 110 L	GE 110 LA	GE 110 LJ
Leistung	Power		375 W			375 W	
Drehzahl	Speed		10.000 min ⁻¹			10.000 min ⁻¹	
Gewicht	Weight	1,1 kg	1,2 kg	1,2 kg		1,2 kg	
Artikel Nr.	Item No.	17136000	18156000	18158000	17146000	18155000	18157000

Artikel	Item	GEX 110 K	GEX 110 KA	GEX 110 KJ	GEX 110 L	GEX 110 LA	GEX 110 LJ
Leistung	Power		420 W			420 W	
Drehzahl	Speed		9.000 min ⁻¹			9.000 min ⁻¹	
Gewicht	Weight	1,1 kg	1,2 kg	1,2 kg		1,2 kg	
Artikel Nr.	Item No.	17151000	18171000	18171500	17156000	18172000	18172500

Artikel	Item	GE(X) 110 K	GE(X) 110 KA	GE(X) 110 KJ	GE(X) 110 L	GE(X) 110 LA	GE(X) 110 LJ
Hub-Ø	Stroke Ø		8 mm			8 mm	
Teller	Plate		Ø 110mm (Typ: 97-K)			Ø 110mm (Typ: 97-K)	
Absaugung	Suction	-	extern/external Ø 32 mm	Staubbeutel Dust bag	-	extern/external Ø 32 mm	Staubbeutel Dust bag
Ausführung	Type		kurz/short			lang/long	
Luftverbrauch	Air Consumption		11,0 l/s			11,0 l/s	
Luftanschluss	Air Connection		G1/4"			G1/4"	
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø		9 mm			9 mm	
Betriebsdruck	Working Pressure		6,3 bar			6,3 bar	

Lieferumfang
Werkzeug mit Schleifteller Klett, Schlauchtülle, Schnellkupplungsrippel, Blockierstift.

J-Typ: mit Absaug Schlauch und Staubbeutel.

Scope of Delivery
Tool with grinding plate velcro, hose nipple, quick-coupling nipple, locking pin.

J-type: with suction hose and dust bag.

Zubehör Accessories

Schleifteller >> S. 84 Grinding Plates
Schleifscheiben >> S. 89 Sanding Discs
Absaugung >> S. 96 Suction

Legende Legend:

X: Werkzeug mit 420 W Tool with 420 W	Beispiel Example:
K: Kurze Werkzeugausführung Short tool	GE(X) 110 LA - - Für externe Absaugung For external dust extraction
L: Lange Werkzeugausführung Long tool	Langes Werkzeug Long tool
A: Für externe Absaugung For external dust extraction	Schleifteller Ø 110 mm Grinding plate
J: Mit Absaug Schlauch und Staubbeutel With suction hose and dust bag	420 W Exzentrerschleifer Random orbital sander

EXZENTERSCHLEIFER

Random Orbital Sander

Hub-Ø / Stroke Ø 8 mm
Ø 150 mm

Variantenreiche Exzentrerschleifer für die Lackvorbereitung:

- Besonders geeignet für Arbeiten im KTL-Bereich.
- Ø 150 mm Schleifteller mit 8 mm exzentrischem Hub.
- 375 W oder 420 W starkes Werkzeug für hohen Abtrag.
- Stufenlose Drehzahlregulierung.

Random orbital sanders in different models for paint preparation:

- especially suited for cathodic dip-painted jobs.
- Ø 150 mm grinding plate with 8 mm eccentric stroke.
- 375 W or 420 W for high removal rates.
- stepless speed control.



GE(X) 150 K



GE(X) 150 LA



GE(X) 150 LJ



Artikel	Item	GE 150 K	GE 150 KA	GE 150 KJ	GE 150 L	GE 150 LA	GE 150 LJ
Leistung	Power		375 W			375 W	
Drehzahl	Speed		10.000 min ⁻¹			10.000 min ⁻¹	
Gewicht	Weight		1,3 kg			1,4 kg	
Artikel Nr.	Item No.	17138000	17148000	18167000	18166000	18169000	18168000

Artikel	Item	GEX 150 K	GEX 150 KA	GEX 150 KJ	GEX 150 L	GEX 150 LA	GEX 150 LJ
Leistung	Power		420 W			420 W	
Drehzahl	Speed		9.000 min ⁻¹			9.000 min ⁻¹	
Gewicht	Weight		1,3 kg			1,4 kg	
Artikel Nr.	Item No.	17158000	18177000	18173000	18176000	18173500	18176500

Artikel	Item	GE(X) 150 K	GE(X) 150 KA	GE(X) 150 KJ	GE(X) 150 L	GE(X) 150 LA	GE(X) 150 LJ
Hub-Ø	Stroke Ø		8 mm			8 mm	
Teller	Plate	Ø 150 mm (Typ: 99-KH)	Ø 150 mm (Typ: 99-TKH-1)	Ø 150 mm (Typ: 99-TKH-1)	Ø 150 mm (Typ: 99-KH)	Ø 150 mm (Typ: 99-TKH-1)	Ø 150 mm (Typ: 99-TKH-1)
Absaugung	Suction	-	extern/external Ø 32 mm	Staubbeutel Dust bag	-	extern/external Ø 32 mm	Staubbeutel Dust bag
Ausführung	Type		kurz/short			lang/long	
Luftverbrauch	Air Consumption		11,0 l/s			11,0 l/s	
Luftanschluss	Air Connection		G1/4"			G1/4"	
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø		9 mm			9 mm	
Betriebsdruck	Working Pressure		6,3 bar			6,3 bar	

Lieferumfang
Werkzeug mit Schleifteller Klett, Schlauchtülle, Schnellkupplungsrippel, Blockierstift.

J-Typ: mit Absaug Schlauch und Staubbeutel.

Scope of Delivery
Tool with grinding plate velcro, hose nipple, quick-coupling nipple, locking pin.

J-type: with suction hose and dust bag.

Zubehör Accessories

Schleifteller >> S. 84 Grinding Plates
Schleifscheiben >> S. 89 Sanding Discs
Absaugung >> S. 96 Suction

WINKELSCHLEIFER

Angle Grinder

Gute Abstimmung - gutes Ergebnis

HOLGER CLASEN bietet für jede Anwendung den passenden Winkelschleifer, egal ob es um Schruppen, Trennen, Schleifen oder Schmirgeln geht. Die Angebotspalette erstreckt sich über verschiedene Drehzahlen und Leistungsklassen und reicht von Universal-Werkzeugen bis hin zu Spezial-Werkzeugen z. B. zum Schmirgeln oder Schruppen und Trennen, mit und ohne Absaugung. Generell zeichnen sich unsere Werkzeuge durch ein gutes Leistungsgewicht und die ausgewogene Ergonomie für eine einfache Handhabung aus. Die robuste Bauweise gewährleistet hohe Standzeiten für den industriellen Einsatz und sorgt so für wirtschaftliches Arbeiten.

Um eine optimale Abstimmung zwischen Werkzeug, Schleifmittel und Werkstück zu erreichen, haben wir unsere große Typenvielfalt mit einem umfangreichen Zubehörprogramm abgerundet.

Great match - great result

HOLGER CLASEN offers the right angle grinder for any application, whether scrubbing, cutting, grinding, or sanding. Our range of tools comprises various speed and performance classes spanning from universal tools to special tools, e.g. for sanding or scrubbing and cutting, with or without dust extraction. In general, our tools have a great power-weight ratio and ergonomic design for user comfort. Their robust design guarantees a long service life for industrial use and high efficiency.

In order to find the best tool to match abrasive and work piece, we have developed a comprehensive range of accessories to complement our wide variety of models.



GW71 B/130



Universal-Winkelschleifer sind einfach umbaufähig für wechselnde Anwendungen.

Universal angle grinders can be easily modified for different applications.



Winkelschleifer mit effektiver Absaugung sind ideal für Anwendungen, die eine Minimierung von Schleifstäuben erfordern.

Angle grinders with efficient dust extraction systems are ideal for applications where grinding dust must be minimized.



Winkelschleifer mit Spannzangenaufnahme ermöglichen den Einsatz von Schleiftellern, Fräs- sowie Schleifstiften

Grinding discs, burrs and grinding pins can be used with angle grinders with collet chuck.



Winkelschleifer zum Schmirgeln sind perfekt abstimmt in Bauform, Leistung und Drehzahl.

Angle grinders for sanding are designed to match power and speed.



Winkelschleifer zum Schruppen und Trennen sind Spezialisten mit hoher Leistung und hohem Abtrag in diesem Anwendungsbereich.

Powerful angle grinders are ideal for scrubbing and cutting, delivering high removal rates.

WINKELSCHLEIFER - Universal

Angle Grinder - multi-purpose

Ø 58 mm

Mini Druckluft-Winkelschleifer mit 210 W zum Schruppen verschiedenster Materialien:

- Extrem klein und handlich für feine Arbeiten mit dennoch hohem Abtrag bei engen Platzverhältnissen.
- Spannaufnahme Ø 9,6 mm (3/8") für max. Ø 58 mm Schruppscheibe
- Mit stufenlos verstellbarer Schutzhaube.

Small 210 W pneumatic angle grinder for scrubbing a range of different materials:

- extremely small and handy for precision work and substantial material removal in confined spaces.
- Ø 9.6 mm (3/8") chuck for max. Ø 58 mm grinding disc.
- steplessly adjustable cover.



Artikel	Item	GW 21 A/190
Leistung	Power	210 W
Drehzahl	Speed	19.000 min ⁻¹
Spannaufnahme	Clamping Chuck	Ø 9,6 mm (3/8")
Scheibe	Disc	Ø 58 mm
Gewicht	Weight	0,6 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	7,0 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G1/4"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	9 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar
Artikel-Nr.	Item No.	12110000

Lieferumfang

Werkzeug mit Schutzhaube, Schruppscheibe Ø 58 mm Korn 80, Schnellkuppelungsstück und Montagewerkzeug.

Scope of Delivery

Tool with protective cover, grinding disc Ø 58 mm grain 80, quick-coupling nipple and assembly wrench.



GW 21 A / 190

Zubehör Accessories

Schruppscheiben >> S. 92
Grinding Discs

WINKELSCHLEIFER - Universal

Angle Grinder - multi-purpose

Ø 100 mm

Allround Winkelschleifwerkzeug mit Schutzhaube zur Oberflächenbearbeitung:

- Ausgestattet mit drehbarer Schutzhaube zum Schutz des Werkers.
- Klein, kompakt und mit 13.500 min⁻¹ für viele Schleifanwendungen geeignet.
- Sehr gutes Leistungsgewicht bei hoher Standzeit.

Versatile angle grinder with protective cover for surface machining:

- equipped with a pivoting cover to protect worker.
- small, compact and with 13,500 min⁻¹ suited for a wide spectrum of grinding jobs.
- outstanding power-weight ratio and long service life.

Artikel	Item	GW 30/135
Leistung	Power	300 W
Drehzahl	Speed	13.500 min ⁻¹
Aufnahme	Chuck	M14
Scheibe / Teller	Disc / Plate	max. Ø 100 mm
Maße Ø x L x H	Dimensions Ø x L x H	40 x 190 x 77 mm
Gewicht	Weight	1,0 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	9,0 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G1/4"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	9 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar
Artikel-Nr.	Item No.	12107000

Lieferumfang

Werkzeug mit Schutzhaube, Schlauchstück und Montagewerkzeug.

Scope of Delivery

Tool with protective cover, hose nipple and assembly wrenches.



GW 30 / 135

Zubehör Accessories

Schleifteller >> S. 85
Grinding Plates

Stützteller >> S. 85
Support Plates

Polieraufsätze >> S. 88
Polishing Pads

Schleifscheiben >> S. 89
Sanding Discs

WINKELSCHLEIFER - Universal

Angle Grinder - multi-purpose

Ø 100 mm

Universal Winkelschleifer mit 530 W bzw. 710 W zum Schruppen, Trennen, Schleifen und Bürsten verschiedenster Materialien:

- Der Fliehkraftregler sorgt für gleichbleibende Drehzahl auch unter Belastung.
- Mit stufenlos verstellbarer Schutzhaube.
- Genormte Spannaufnahme Ø 16 mm für max. Ø 100 mm Scheibe / Teller.

530 W or 710 W universal angle grinders for scrubbing, cutting, grinding and brushing various materials:

- centrifugal governor provides constant speed, even under load.
- steplessly adjustable cover.
- standardized Ø 16 mm chuck for max. Ø 100 mm disc / plate.



GW 71 B/130



DW 104

Artikel	Item	GW 71 B/130	DW 104
Leistung	Power	710 W	530 W
Drehzahl	Speed	13.000 min ⁻¹	13.000 min ⁻¹
Spannaufnahme	Clamping Chuck	Ø 16 mm	Ø 16 mm
Scheibe / Teller	Disc / Plate	Ø 100 mm	Ø 100 mm
Gewicht	Weight	1,4 kg	1,6 kg
Luftverbrauch*	Air Consumption*	7,5 / 15,2 l/s	11,3 / 13,7 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G3/8"	G3/8"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	13 mm	9 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar	6,3 bar
Artikel Nr.	Item No.	12161000	12170000

Lieferumfang

Werkzeug mit Schutzhaube, Schnellkupplungsniessel, Adapter PT 3/8 x NPT 3/8 und Montagewerkzeug.

Scope of Delivery

Tool with protective cover, quick-coupling nipple, adapter PT 3/8 x NPT 3/8 and assembly wrench.

* Leerlauf / Last
* Free speed / under load

Umbau-Beispiel Modify Example



WINKELSCHLEIFER - Universal

Angle Grinder - multi-purpose

Ø 115 mm

Universal Winkelschleifer mit 530 W bzw. 710 W zum Schruppen, Trennen, Schleifen und Bürsten verschiedenster Materialien:

- Der Fliehkraftregler sorgt für gleichbleibende Drehzahl auch unter Belastung.
- Mit stufenlos verstellbarer Schutzhaube.
- Genormte Spannaufnahme Ø 22 mm für max. Ø 115 mm Scheibe / Teller.
- Bei Drosselung der Drehzahl ist der Einsatz von Ø 125 mm Scheiben / Tellern möglich.

530 W or 710 W universal angle grinders for scrubbing, cutting, grinding and brushing various materials:

- centrifugal governor provides constant speed, even under load.
- steplessly adjustable cover.
- standardized Ø 22 mm chuck for max. Ø 115 mm disc / plate.
- if speed is reduced, Ø 125 mm discs / plates can also be used.



GW 71 C/130



DW 104/115

Artikel	Item	GW 71 C/130	DW 104/115
Leistung	Power	710 W	530 W
Drehzahl	Speed	13.000 min ⁻¹	13.000 min ⁻¹
Spannaufnahme	Clamping Chuck	Ø 22 mm	Ø 22 mm
Scheibe / Teller	Disc / Plate	Ø 115 mm	Ø 115 mm
Gewicht	Weight	1,4 kg	1,6 kg
Luftverbrauch*	Air Consumption*	7,5 / 15,2 l/s	11,3 / 13,7 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G3/8"	G3/8"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	13 mm	9 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar	6,3 bar
Artikel Nr.	Item No.	12161500	12172000

Lieferumfang

Werkzeug mit Schutzhaube, Schnellkupplungsniessel, Adapter PT 3/8 x NPT 3/8 und Montagewerkzeug.

Scope of Delivery

Tool with protective cover, quick-coupling nipple, adapter PT 3/8 x NPT 3/8 and assembly wrench.

* Leerlauf / Last
* Free speed / under load

Optionales Zubehör Optional Accessories

Artikel	Item		GW 71 B/130	DW 104	GW 71 C/130	DW 104/115
Zusätzlicher Handgriff	Additional Handle		○ (01215215)	—	○ (01215215)	—
Vibrationsdämpfender Handgriff	Low-vibration Handle		○ (01215004)	○ (01215212)	● ○ (01215004)	○ (01215212)
Adapter M8 auf M12 x 1,5	Adapter M8 to M12 x 1,5		○ (12180062)	○ (12180062)	○ (12180062)	○ (12180062)
Adapter M8 auf M14	Adapter M8 to M14		○ (012180063)	○ (012180063)	○ (012180063)	○ (012180063)

● enthalten / included ○ optional erhältlich / optional available — nicht erhältlich / not available

Zubehör Accessories

Bürsten >> S. 82 Brushes	Gummiteller >> S. 86 Rubber Plates
Stützteller >> S. 85 Support Plates	Schleifscheiben >> S. 89 Sanding Discs
Fiberscheiben >> S. 90 Fibre Discs	Schruppscheiben >> S. 92 Grinding Discs
Trennscheiben >> S. 93 Cutting Discs	Fächerscheiben >> S. 95 Lamellar Discs

WINKELSCHLEIFER - Universal

Angle Grinder - multi-purpose

Ø 125 mm

Universal Winkelschleifer mit 700 W bzw. 1.100 W zum Schruppen, Trennen, Schleifen und Bürsten verschiedenster Materialien:

- Fliehkraftregler für gleichbleibende Drehzahl auch unter Belastung.
- Mit stufenlos verstellbarer Schutzhaube.
- Genormte Spannaufnahme Ø 22 mm für max. Ø 125 mm Scheibe/Teller.
- DW 105-1 mit Schlauch-in-Schlauch Abluftführung zum Schutz des Werkers.

700 or 1,100 W universal angle grinders for scrubbing, cutting, grinding and brushing various materials:

- centrifugal governor provides constant speed, even under load.
- steplessly adjustable cover.
- standardized Ø 22 mm chuck for max. Ø 125 mm disc/plate.
- DW 105-1 with hose-in-hose exhaust system to protect worker.



GW 110 D/110

Artikel	Item	GW 110 D/110	DW 105-1
Leistung	Power	1.100 W	700 W
Drehzahl	Speed	11.000 min ⁻¹	12.000 min ⁻¹
Spannaufnahme	Clamping Chuck	Ø 22 mm	Ø 22 mm
Scheibe/Teller	Disc/Plate	Ø 125 mm	Ø 125 mm
Gewicht	Weight	2,5 kg	2,2 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	11,7 l/s	14,5 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G3/8"	G3/8"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	13 mm	9 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar	6,3 bar
Artikel Nr.	Item No.	12164000	12106200

Lieferumfang

Werkzeug mit Schutzhaube, zweitem Handgriff, Schnellkupplungsstück, Adapter und Montagewerkzeug.

DW 105-1 mit Zu- und Abluftschlauch.

Scope of Delivery

Tool with protective cover, second handle, quick-coupling nipple, adapter and assembly wrench.

DW 105-1 with inlet and exhaust air hose.



DW 105-1

WINKELSCHLEIFER - Universal

Angle Grinder - multi-purpose

Ø 180 mm

Winkelschleifer mit 1.100 W zum Schruppen, Trennen und Schleifen verschiedenster Materialien:

- Ideal zum Arbeiten an Engstellen durch den abgeflachten Winkelkopf.
- Fliehkraftregler für gleichbleibende Drehzahl auch unter Belastung.
- Mit stufenlos verstellbarer Schutzhaube.
- Genormte Spannaufnahme Ø 22 mm für max. Ø 180 mm Scheibe/Teller.

1,110 W angle grinder for scrubbing, cutting, and grinding various materials:

- ideal for working in tight spaces thanks to flattened angle head.
- centrifugal governor provides constant speed, even under load.
- steplessly adjustable cover.
- standardized Ø 22 mm chuck for max. Ø 180 mm disc/plate.



DW 108

Artikel	Item	DW 108
Leistung	Power	1.100 W
Drehzahl	Speed	7.600 min ⁻¹
Spannaufnahme	Clamping Chuck	Ø 22 mm
Scheibe/Teller	Disc/Plate	Ø 180 mm
Gewicht	Weight	2,5 kg
Luftverbrauch*	Air Consumption*	12,5/18,3 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G3/8"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	13 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar
Artikel-Nr.	Item No.	12106700

Lieferumfang

Werkzeug mit Schutzhaube, Distanzscheibe, zweitem Handgriff, Schnellkupplungsstück, Adapter und Montagewerkzeug.

* Leerlauf / Last
* Free speed / under load

Scope of Delivery

Tool with protective cover, spacer, second handle, quick-coupling nipple, adapter and assembly wrench.

Zubehör Accessories

- Bürsten >> S. 82
Brushes
- Schleifscheiben >> S. 89
Sanding Discs
- Schruppscheiben >> S. 92
Grinding Discs
- Fächerscheiben >> S. 95
Lamellar Discs
- Gummiteller >> S. 86
Rubber Plates
- Fiberscheiben >> S. 90
Fibre Discs
- Trennscheiben >> S. 93
Cutting Discs

WINKELSCHLEIFER mit Absaugung

Angle Grinder with Dust Extraction

Ø 125 / 150 / 180 mm

Winkelschleifer mit Absaugung in verschiedenen Leistungsklassen zum Schleifen von z.B. GFK, CFK und Kunststoffen:

- Effektive Absaugung direkt am Entstehungsort.
- Sehr gutes Leistungsgewicht bei hoher Standzeit.
- Werkzeugaufnahme M14 für Ø 125, 150 bzw. 180 mm Scheibe/Teller.
- Mit stufenlos verstellbarer Schutzhaube.

Angle grinders with dust extraction system in various power classes for grinding material such as glass fibre, CFRP and plastic:

- system efficiently extracts dust where it originates.
- excellent power-weight ratio and long service life.
- M14 chuck for Ø 125, 150 or 180 mm disc/plate.
- steplessly adjustable cover.



MAG-9000-AF 125-BG



DW 108-A150



GW 210/85-A

Artikel	Item	MAG-9000-AF 125-BG	DW 108-A 150	DW 108-A 180	GW 210/85-A
Leistung	Power	600 W	1.100 W	1.100 W	2.100 W
Drehzahl	Speed	9.000 min ⁻¹	7.600 min ⁻¹	7.600 min ⁻¹	8.500 min ⁻¹
Aufnahme	Chuck	M14	M14	M14	5/8" - 11 UNC
Teller	Plate	Ø 125 mm (Typ: GT 125-M14)	Ø 150 mm (Typ: GT 150-M14)	Ø 180 mm (Typ: GT 178-M14)	Ø 180 mm (Typ: GT 178-5/8)
Absaugung	Suction	extern/external Ø 38 mm	extern/external Ø 38 mm	extern/external Ø 38 mm	extern/external Ø 38 mm
Gewicht	Weight	1,3 kg	2,5 kg	2,5 kg	2,7 kg
Luftverbrauch*	Air Consumption*	11,8 l/s	11,6/21,8 l/s	11,6/21,8 l/s	17/36 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G3/8"	G3/8"	G3/8"	G3/8"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	9 mm	13 mm	13 mm	13 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar	6,3 bar	6,3 bar	6,3 bar
Artikel Nr.	Item No.	12178000	18201000	18205000	12174000

Lieferumfang

Werkzeug mit Absaughaube (Bürstenkranz gezackt), Gummiteller, zweitem Handgriff.

* Leerlauf / Last
* Free speed / under load

Scope of Delivery

Tool with suction hood (serrated brush), rubber plate, second handle.

Zubehör Accessories

- Gummiteller >> S. 86
Rubber Plates
- Fiberscheiben >> S. 90
Fibre Discs
- Absaugung >> S. 96
Suction



WINKELSCHLEIFER mit Spannzangenaufnahme

Angle Grinder with Collet Chuck

18.000 min⁻¹

Allround Werkzeug zur Oberflächenbearbeitung mit Spannzangenaufnahme:

- Klein, kompakt und mit 18.000 min⁻¹ für viele Anwendungen geeignet.
- Zur Verwendung mit Schleif- und Frässtiften (Schaft Ø 6 mm).
- Sehr gutes Leistungsgewicht bei hoher Standzeit.
- Der Starthebel und die Abluftführung sind vom Anwender veränderbar.

Versatile tool for surface machining, with collet chuck:

- small, compact 18,000 min⁻¹ tool is ideal for a range of applications.
- for use with grinding pins and burrs (shaft Ø 6 mm).
- excellent power-weight ratio and long service life.
- start lever and exhaust routing can be modified by the user.



GW30/180-SP

Artikel	Item	GW30/180-SP
Leistung	Power	300 W
Drehzahl	Speed	18.000 min ⁻¹
Spannzange	Collet	Ø 6 mm
Teller	Plate	max. Ø 50 mm
Maße Ø x L	Dimensions Ø x L	Ø 41 x 154 mm
Gewicht	Weight	0,7 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	1,05 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G1/4"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	9 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar
Artikel-Nr.	Item No.	12125000

Lieferumfang

Werkzeug mit Spannzange Ø 6 mm und Montagewerkzeug.

Scope of Delivery

Tool with collet Ø 6 mm and assembly wrenches.

Zubehör Accessories

Schleif-/Frässtifte >> S. 79 Grinding Pins / Burrs	Schleifteller >> S. 85 Grinding Plates	Stützteller >> S. 85 Support Plates
Polieraufsätze >> S. 88 Polishing Pads	Schleifscheiben >> S. 89 Sanding Discs	Spannzangen >> S. 102 Collets

WINKELSCHLEIFER mit Spannzangenaufnahme

Angle Grinder with Collet Chuck

13.500 min⁻¹

Allround Werkzeug zur Oberflächenbearbeitung mit Spannzangenaufnahme:

- Klein, kompakt und mit 13.500 min⁻¹ für viele Anwendungen geeignet.
- Zur Verwendung mit Schleif- und Frässtiften (Schaft Ø 6 mm).
- Sehr gutes Leistungsgewicht bei hoher Standzeit.
- Spannzangen für unterschiedliche Spannbereiche verfügbar.

Versatile tool for surface machining, with collet chuck:

- small, compact 13,500 min⁻¹ tool is ideal for a range of applications.
- for use with grinding pins and burrs (shaft Ø 6 mm).
- excellent power-weight ratio and long service life.
- Collets for various clamping ranges available.



GW 30 / 135 K-SP

Artikel	Item	GW 30/135 K-SP
Leistung	Power	300 W
Drehzahl	Speed	13.500 min ⁻¹
Spannzange	Collet	Ø 6 mm
Teller	Plate	max. Ø 75 mm
Maße Ø x L x H	Dimensions Ø x L x H	40 x 185 x 71 mm
Gewicht	Weight	0,9 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	9,0 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G1/4"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	9 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar
Artikel-Nr.	Item No.	12124000

Lieferumfang

Werkzeug mit Spannzange Ø 6 mm, Schlauchtülle und Montagewerkzeug.

Scope of Delivery

Tool with collet Ø 6 mm, hose nipple and assembly wrenches.

Zubehör Accessories

Schleif-/Frässtifte >> S. 79 Grinding Pins / Burrs	Schleifteller >> S. 85 Grinding Plates	Stützteller >> S. 85 Support Plates
Polieraufsätze >> S. 88 Polishing Pads	Schleifscheiben >> S. 89 Sanding Discs	Spannzangen >> S. 102 Collets

WINKELSCHLEIFER mit Spannzangenaufnahme

Angle Grinder with Collet Chuck

12.000 min⁻¹

Winkelscheifer mit Spannzangenaufnahme mit 1.700 W zum Schleifen und Fräsen:

- Der Fliehkraftregler sorgt für gleichbleibende Drehzahl auch unter Belastung.
- Es können Fräs- und Schleifstifte verwandt werden.
- Sehr gutes Leistungsgewicht bei hoher Standzeit.
- Ein vibrationsdämpfender Handgriff ist optional erhältlich.
- Spannzangen für unterschiedliche Spannbereiche verfügbar.

1,700 W angle grinder for grinding and milling, with collet chuck:

- centrifugal governor provides constant speed, even under load.
- accepts burrs and grinding pins.
- excellent power-weight ratio and long service life.
- vibration-absorbing handle optionally available.
- Collets for various clamping ranges available.



GW 170/120-SP

Artikel	Item	GW 170/120-SP
Leistung	Power	1.700 W
Drehzahl	Speed	12.000 min ⁻¹
Spannzange	Collet	Ø 1/4" (5,5 - 6,35 mm)
Teller	Plate	max. Ø 75 mm
Gewicht	Weight	1,42 kg
Luftverbrauch*	Air Consumption*	20,0 / 32,0 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G3/8"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	13 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar
Artikel-Nr.	Item No.	12166100

Lieferumfang

Werkzeug mit Spannzange Ø 1/4", Abluftschlauch und Schelle, Schlauchnippel, Standard-Handgriff.

Scope of Delivery

Tool with collet Ø 1/4", exhaust air hose and clamp, hose nipple, standard handle.

Zubehör Accessories

Schleif-/Frässtifte >> S. 79 Grinding Pins / Burrs	Schleifteller >> S. 85 Grinding Plates	Stützteller >> S. 85 Support Plates
Polieraufsätze >> S. 88 Polishing Pads	Schleifscheiben >> S. 89 Sanding Discs	Spannzangen >> S. 102 Collets

Legende Legend

Beispiel Example:	
GW 170/120-SP	Spannzangenaufnahme Collet chuck
	Drehzahl 12.000 min ⁻¹ Speed
	Leistung 1.700 W Power
	Winkelschleifer Angle grinder



Hoher Bedienkomfort durch umbaufähigen Starthebel.
High ease of use thanks to convertible valve lever.

Halten Sie die vorgeschriebenen Drehzahlen der Schleifmittelhersteller ein.
Stay within abrasive manufacturer's speed values

WINKELSCHLEIFER zum Schleifen und Schmirgeln

Angle Grinder for Sanding

Ø 100 / 127 mm
1.700 W

Winkelschleifer mit 1.700 W zum Schleifen verschiedenster Materialien:

- Der Fliehkraftregler sorgt für gleichbleibende Drehzahl auch unter Belastung.
- Verschiedene Werkzeugaufnahmen für Ø 100/127 mm Scheibe / Teller.
- Die optionale Schlauch-in-Schlauch-Lösung reduziert die Geräuschemission um 11 dB.

1,700 W angle grinders for grinding a large variety of materials:

- centrifugal governor provides constant speed, even under load.
- various chucks for Ø 100/127 mm disc / plate.
- optional hose-in-hose solution reduces noise emission by 11 dB.



GW 170/135-3/8



GW 170/120-5/8

Artikel	Item	GW 170/135-3/8	GW 170/120-M14	GW 170/120-5/8
Leistung	Power	1.700 W	1.700 W	1.700 W
Drehzahl	Speed	13.500 min ⁻¹	12.000 min ⁻¹	12.000 min ⁻¹
Aufnahme	Chuck	3/8" - 24 UNF	M14	5/8" - 11 UNC
Scheibe / Teller	Disc / Plate	Ø 100 mm	Ø 127 mm	Ø 127 mm
Gewicht	Weight	1,48 kg	1,39 kg	1,39 kg
Luftverbrauch*	Air Consumption*	25,0/35,0 l/s	20,0/32,0 l/s	20,0/32,0 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G3/8"	G3/8"	G3/8"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	13 mm	13 mm	13 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar	6,3 bar	6,3 bar
Artikel-Nr.	Item No.	12166200	12166300	12166400

Lieferumfang	Scope of Delivery	GW 170/135-3/8	GW 170/120-M14	GW 170/120-5/8
Zu-/Abluftschlauch kpl.	Inlet/Exhaust Air Hose cpl.	○	○	○
Abluftschlauch, Schelle	Exhaust Air Hose, Clamp	●	●	●
Schlauchnippel 3/8"xLW13	Hose Nipple 3/8"xLW13	●	●	●
Standard-Handgriff	Standard Handle	○	○	○
Handgriff vibrationsdämpfend	Handle Vibration reducing	●	●	●
Transportkoffer	Transportation Case	○	○	○
Stützteller	Supporting Plate	●	-	-

* Leerlauf / Last ● enthalten / included ○ optional erhältlich / optional available - nicht erhältlich / not available
* Free speed / under load

Zubehör Accessories
Gummiteller >> Auf Anfrage Fiberscheiben >> S. 90
Rubber Plates On request Fibre Discs

Legende Legend:

V: Vibrationsarm Low-vibration type	Beispiel Example: GW 170/120-SP	Spannzangenaufnahme Collet chuck
		Drehzahl 12.000 min ⁻¹ Speed
		Leistung 1.700 W Power
		Winkelschleifer Angle Grinder



Hoher Bedienkomfort durch umbaufähigen Starthebel.
High ease of use thanks to convertible valve lever.

WINKELSCHLEIFER zum Schleifen und Schmirgeln

Angle Grinder for Sanding

Ø 180mm
1.350 / 1.500 / 1.700 W

Winkelschleifer mit 1.350 - 1.700 W zum Schleifen verschiedenster Materialien:

- Der Fliehkraftregler sorgt für gleichbleibende Drehzahl auch unter Belastung.
- 5/8" bzw. M14 Werkzeugaufnahme für Ø 180 mm Scheibe / Teller.
- Die optionale Schlauch-in-Schlauch-Lösung reduziert die Geräuschemission um 11 dB.

1,350 - 1,700 W angle grinders for grinding a large variety of materials:

- centrifugal governor provides constant speed, even under load.
- 5/8" or M14 chuck for Ø 180 mm disc / plate.
- optional hose-in-hose solution reduces noise emission by 11 dB.



GW 150/75-5/8

Artikel	Item	GW 170/85-M14	GW 170/85-5/8	GW 150/75-M14	GW 150/75-5/8	GW 135/60-M14	GW 135/60-5/8
Leistung	Power	1.700 W	1.700 W	1.500 W	1.500 W	1.350 W	1.350 W
Drehzahl	Speed	8.500 min ⁻¹	8.500 min ⁻¹	7.500 min ⁻¹	7.500 min ⁻¹	6.000 min ⁻¹	6.000 min ⁻¹
Aufnahme	Chuck	M14 x 2 mm	5/8" - 11 UNC	M14	5/8" - 11 UNC	M14	5/8" - 11 UNC
Scheibe / Teller	Disc / Plate	Ø 180 mm	Ø 180 mm	Ø 180 mm	Ø 180 mm	Ø 180 mm	Ø 180 mm
Gewicht	Weight	1,39 kg	1,39 kg	1,39 kg	1,39 kg	1,41 kg	1,41 kg
Luftverbrauch*	Air Consumption*	20,0/32,0 l/s	20,0/32,0 l/s	15,0/27,0 l/s	15,0/27,0 l/s	11,0/23,0 l/s	11,0/23,0 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G3/8"	G3/8"	G3/8"	G3/8"	G3/8"	G3/8"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	13 mm	13 mm	13 mm	13 mm	13 mm	13 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar	6,3 bar	6,3 bar	6,3 bar	6,3 bar	6,3 bar
Artikel Nr.	Item No.	Auf Anfrage / On request	Auf Anfrage / On request	12166500	12166600	12166700	12166800

Lieferumfang	Scope of Delivery	GW 170/85-M14	GW 170/85-5/8	GW 150/75-M14	GW 150/75-5/8	GW 135/60-M14	GW 135/60-5/8
Zu-/Abluftschlauch kpl.	Inlet / Exhaust Air Hose cpl.	○	○	○	○	○	○
Abluftschlauch + Schelle	Exhaust Air Hose + Clamp	●	●	●	●	●	●
Schlauchnippel 3/8"xLW13	Hose Nipple 3/8"xLW13	●	●	●	●	●	●
Standard-Handgriff	Standard Handle	●	●	●	●	●	●
Handgriff vibrationsdämpfend	Handle Vibration reducing	○	○	○	○	○	○
Autobalancer	Autobalancer Device	-	-	-	-	-	-
Transportkoffer	Transportation Case	○	○	○	○	○	○

* Leerlauf / Last ● enthalten / included ○ optional erhältlich / optional available - nicht erhältlich / not available
* Free speed / under load

Zubehör Accessories
Gummiteller >> Auf Anfrage Fiberscheiben >> S. 90
Rubber Plates On request Fibre Discs

Legende Legend:

V: Vibrationsarm Low-vibration type	Beispiel Example: GW 170/135-3/8"	Aufnahme 3/8" Chuck
		Drehzahl 13.500 min ⁻¹ Speed
		Winkelschleifer Angle grinder



Der optional erhältlich vibrationsdämpfende Handgriff und Autobalancer stellen minimale Vibration sicher (< 2,5 m/s²).
The optional available vibration reducing handle and autobalancer device ensure minimal vibration values (< 2.5 m/s²).

Halten Sie die vorgeschriebenen Drehzahlen der Schleifmittelhersteller ein.
Stay within abrasive manufacturer's speed values

LINEARSCHLEIFER

Linear Sanders

Hublänge / Stroke Length 4 mm
55 x 103 mm

Linearschleifer zum Schleifen, Entgraten und Strukturieren von Oberflächen:

- Ideal zum Herausarbeiten von linearen Strukturen bei hoher Laufruhe.
- Der LS 100 kann mit jeder gängigen Schleifmittel-Blattware verwendet werden.
- In "ABS"-Variante zum Anschluss an eine Absauganlage.

Linear sanders for grinding, deburring, and structuring surfaces:

- ideal for working linear structures because tool runs smoothly.
- LS 100 can be used with standard sheet abrasives.
- "ABS" model can be hooked to an extraction system.



LS 100



LS 100-ABS

Artikel	Item	LS 100	LS 100-ABS
Hübe	Strokes	4.000 min ⁻¹	4.000 min ⁻¹
Hublänge	Stroke Length	4 mm	4 mm
Start	Start	Schiebeventil Slide valve	Schiebeventil Slide valve
Schleifplatte B x L x H	Grinding Plate W x L x H	55 x 103 x 8 mm (Typ: 96A665)	55 x 103 x 8 mm (Typ: TB02425)
Absaugung	Suction	-	extern/external Ø 25 mm
Gewicht	Weight	0,8 kg	0,9 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	1,8 l/s	1,8 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G1/8" Werkzeug/Tool G1/4" Schlauch/Hose	G1/8" Werkzeug/Tool G1/4" Schlauch/Hose
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	6 mm	6 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar	6,3 bar
Artikel Nr.	Item No.	16110000	18102000

Lieferumfang

Werkzeug mit Schleifplatte, Schnellkupp-lungsnippel, Adapter, Zuluftschlauch.
LS 100 zusätzlich mit Profilschleifplatte.

Scope of Delivery

Tool, with grinding plate, quick-coupling adapter, inlet air hose.
LS 100 additional with profile grinding plate.

Zubehör Accessories

Absaugung >> S. 96 Schleifplatten >> S. 97 Schleifpapier >> S. 98
Suction Grinding Plates Abrasive Paper

VIBRATIONSSCHLEIFER

Orbital Sanders

Hub-Ø / Stroke Ø 1,2 mm
75 x 82 mm

Vibrationsschleifer zum Schleifen, Entgraten und Verrunden:

- Ideal für feine Schleifarbeiten und die Nachbearbeitung von Kanten.
- Der KS 80 kann mit jeder gängigen Schleifmittel-Blattware verwendet werden.
- In "ABS"-Variante zum Anschluss an eine Absauganlage.

Orbital sanders for grinding, deburring, and rounding:

- ideal for fine grinding and reworking edges.
- KS 80 can be used with standard sheet abrasives.
- "ABS" model can be hooked to an extraction system.



KS 80



KS 80-ABS

Artikel	Item	KS 80	KS 80-ABS
Hübe	Strokes	15.000 min ⁻¹	15.000 min ⁻¹
Hub-Ø	Stroke Ø	1,2 mm	1,2 mm
Start	Start	Schiebeventil Slide valve	Schiebeventil Slide valve
Schleifplatte B x L x H	Grinding Plate W x L x H	75 x 82 x 8 mm (Typ: 92A338)	75 x 82 x 8 mm (Typ: TB02424)
Absaugung	Suction	-	extern/external Ø 25 mm
Gewicht	Weight	0,5 kg	0,7 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	2,3 l/s	2,3 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G1/8" Werkzeug/Tool G1/4" Schlauch/Hose	G1/8" Werkzeug/Tool G1/4" Schlauch/Hose
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	6 mm	6 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar	6,3 bar
Artikel Nr.	Item No.	16120000	18101000

Lieferumfang

Werkzeug mit Schleifplatte, Schnellkupp-lungsnippel, Adapter, Zuluftschlauch.

Scope of Delivery

Tool with grinding plate, quick-coupling nipple, adapter, inlet air hose.

Zubehör Accessories

Absaugung >> S. 96 Schleifplatten >> S. 97 Schleifpapier >> S. 98
Suction Grinding Plates Abrasive Paper



Die Profilschleifplatte kann einfach auf die gewünschte Schleifform zugeschnitten werden.
Profile grinding plate can be easily trimmed to conform the shape being worked.



VIBRATIONSSCHLEIFER

Orbital Sanders

Hub-Ø / Stroke Ø 1,5 mm
110 x 100 mm

Vibrationsschleifer zum Schleifen, Entgraten und Verrunden:

- Ideal für feine Schleifarbeiten und die Nachbearbeitung von Kanten.
- Der KS 110A kann mit jeder gängigen Schleifmittel-Blattware verwendet werden.
- In "ABS"-Variante zum Anschluss an eine Absauganlage.

Orbital sanders for grinding, deburring, and rounding:

- ideal for fine grinding and reworking edges.
- KS 110A can be used with standard sheet abrasives.
- "ABS" model can be hooked to an extraction system.



KS 110A



KS 110 A-ABS

Artikel	Item	KS 110 A	KS 110 A-ABS
Hübe	Strokes	20.000 min ⁻¹	20.000 min ⁻¹
Hub-Ø	Stroke Ø	1,5 mm	1,5 mm
Start	Start	Taster / Button	Taster / Button
Schleifplatte B x L x H	Grinding Plate W x L x H	110 x 100 x 8 mm (Typ: 9AA367)	110 x 100 x 8 mm (Typ: TB02423)
Absaugung	Suction	-	extern/external Ø 25 mm
Gewicht	Weight	0,5 kg	0,7 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	3,3 l/s	3,3 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G1/8" Werkzeug / Tool G1/4" Schlauch / Hose	G1/8" Werkzeug / Tool G1/4" Schlauch / Hose
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	6 mm	6 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar	6,3 bar
Artikel Nr.	Item No.	16130000	18100000

Lieferumfang

Werkzeug mit Schleifplatte, Schnellkupplungs-nippel, Adapter, Zuluftschlauch.

Scope of Delivery

Tool with grinding plate, quick-coupling nipple, adapter, inlet air hose.

Zubehör Accessories

Absaugung >> S. 96 Suction
Schleifplatten >> S. 97 Grinding Plates
Schleifpapier >> S. 98 Abrasive Paper

VIBRATIONSSCHLEIFER

Orbital Sanders

Hub-Ø / Stroke Ø 5 mm
93 x 170 mm

Vibrationsschleifer mit hohem Abtrag für die Oberflächenbearbeitung:

- Es kann jede gängige Schleifmittel-Blattware verwendet werden.
- Besonders industrietauglich durch robusten Aufbau mit hoher Standzeit.
- Leistungstarker 375 W Motor mit stufenloser Drehzahlregulierung.

Orbital sanders for surface machining and maximum material removal:

- tools accept standard sheet abrasives.
- excellent for use in industry thanks to robust design and long service life.
- powerful 375 W motor with stepless speed control.



GV 93 K



GV 93 LA



GV 93 LJ

Artikel	Item	GV 93 K	GV 93 KA	GV 93 KJ	GV 93 L	GV 93 LA	GV 93 LJ
Drehzahl	Speed		8.000 min ⁻¹			8.000 min ⁻¹	
Hub-Ø	Stroke Ø		5 mm			5 mm	
Ausführung	Model		kurz / short			lang / long	
Schleifplatte B x L x H	Grinding Plate W x L x H		93 x 170 x 9 mm (Typ: 2071)			93 x 170 x 9 mm (Typ: 2071)	
Absaugung	Suction	-	extern / external Ø 32 mm	Staubbeutel Dust bag	-	extern / external Ø 32 mm	Staubbeutel Dust bag
Gewicht	Weight		1,7 kg			1,8 kg	
Luftverbrauch	Air Consumption		11,0 l/s			11,0 l/s	
Luftanschluss	Air Connection		G1/4"			G1/4"	
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø		9 mm			9 mm	
Betriebsdruck	Working Pressure		6,3 bar			6,3 bar	
Artikel Nr.	Item No.	16156000	18121000	48126000	16157000	18122000	18127000

Lieferumfang

Werkzeug mit Standard-Schleifplatte, Schlauchtülle, Schnellkupplungs-nippel.

A- und J-Typen mit Lochplatte.
J-Typ: mit Absaugschlauch und Staubbeutel.

Scope of Delivery

Tool with standard grinding plate, hose nipple, quick-coupling nipple.

A- and J-types with perforation plate.
J-type: with suction hose and dust bag.

Zubehör Accessories

Absaugung >> S. 96 Suction
Schleifplatten >> S. 97 Grinding Plates
Schleifpapier >> S. 98 Abrasive Paper

VIBRATIONSSCHLEIFER

Orbital Sanders

Hub-Ø / Stroke Ø 5 mm
113 x 215 mm

Vibrationsschleifer mit hohem Abtrag für die Oberflächenbearbeitung:

- Es kann jede gängige Schleifmittel-Blattware verwendet werden.
- Besonders industrietauglich durch robusten Aufbau mit hoher Standzeit.
- Leistungstarker 375 W Motor mit stufenloser Drehzahlregulierung.

Orbital sanders for surface machining and maximum material removal:

- tools accept standard sheet abrasives.
- excellent for use in industry thanks to robust design and long service life.
- powerful 375 W motor with stepless speed control.



GV 113 A



GV 113 J

Artikel	Item	GV 113	GV 113 A	GV 113 J
Drehzahl	Speed		8.000 min ⁻¹	
Hub-Ø	Stroke Ø		5 mm	
Ausführung	Model		lang / long	
Schleifplatte B x L x H	Grinding Plate W x L x H		113 x 215 x 9 mm (Typ: 2072)	
Absaugung	Suction	–	extern / external Ø 32 mm	Staubbeutel Dust bag
Gewicht	Weight		1,9 kg	
Luftverbrauch	Air Consumption		11,0 l/s	
Luftanschluss	Air Connection		G1/4"	
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø		9 mm	
Betriebsdruck	Working Pressure		6,3 bar	
Artikel-Nr.	Item No.	16166000	18131000	18132000

Lieferumfang

Werkzeug mit Standard-Schleifplatte, Schlauchtülle, Schnellkupplungsniessel.

A- und J-Typen mit Lochplatte.
J-Type: mit Absaugschlauch und Staubbeutel.

Scope of Delivery

Tool with standard grinding plate, hose nipple, quick-coupling nipple.

A- and J-types with perforation plate.
J-type: with suction hose and dust bag.

Zubehör Accessories

Absaugung >> S. 96 Suction
Schleifplatten >> S. 97 Grinding Plates
Schleifpapier >> S. 98 Abrasive Paper

GFK Schneider
Sägen
Feilen
Kantenfräser

GRP-Cutters >> S. 48
Saws >> S. 49
Files >> S. 49
Edge Milling Tools >> S. 51



SCHNEIDEN/ENTGRATEN

CUTTING/DEBURRING

GFK-Schneider

GRP-Cutters

∅ 60 / 100 / 125 mm

Schneidwerkzeuge für GFK, CFK und Kunststoff-Materialien:

- Effektive Staubabsaugung direkt am Entstehungsort.
- Herausragende Qualität mit 8/15/26 mm Schnitttiefe dank optimaler Schnittgeschwindigkeit.
- Präzise Werkzeugführung durch gute Anlagekante bei geringem Gewicht.

Cutting tools for glass fibre, CFRP and plastic material:

- efficiently extract dust where it develops.
- exceptional quality with 8/15/26 mm cutting depth thanks to optimal cutting speed.
- precise handling thanks to convenient contact edge and low weight.



CK 30/1200-A



CK 40/900-A



CK 160/1200-A

Artikel	Item	CK 30/1200-A	CK 40/900-A	CK 160/1200-A
Leistung	Power	300 W	400 W	1.600 W
Drehzahl	Speed	13.000 min ⁻¹	9.000 min ⁻¹	12.000 min ⁻¹
Aufnahme	Chuck	∅ 19 mm	∅ 19 mm	22,2 mm
Scheibe	Disc	∅ 60 mm (Typ: DIA-60-M)	∅ 100 mm (Typ: DIA-100-GS19)	∅ 125 mm
Schnitttiefe	Cutting Depth	8 mm	15 mm	26 mm
Absaugung	Suction	extern/external ∅ 27 mm	extern/external ∅ 27 mm	extern/external ∅ 38 mm
Gewicht	Weight	1,05 kg	1,62 kg	1,77 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	7,0 l/s	10,0 l/s	20,0/32,0 l/s*
Luftanschluss	Air Connection	G1/4"	G1/4"	G3/8"
Empf. Schlauch-∅	Recommended Hose ∅	9 mm	9 mm	13 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar	6,3 bar	6,3 bar
Artikel-Nr.	Item No.	63135000	63141000	63142000

Lieferumfang
Werkzeug mit Absaughaube und Montagewerkzeug.

Scope of Delivery
Tool with suction hood and assembly wrench.

		●	○	–
Diamant-Trennscheibe	Diamond Cutting Wheel	●	○	–
Zweiter Handgriff	Second Handle	–	○	●
Schlauchtülle	Hose Nipple	●	○	●
Schnellkupplungsniessel	Quick-coupling Nipple	–	●	–
Verlängerungsrohr	Extension Tube	–	●	–
Abluftschlauch	Exhaust Air Hose	–	–	●

* Leerlauf / Last
* Free speed / under load

● enthalten / included ○ optional erhältlich / optional available – nicht erhältlich / not available

Zubehör Accessories

Dia-Trennscheiben >> S. 94
Diamond Cutting Wheels

Absaugung >> S. 96
Suction

SÄGEN

Saws

ATEX

Effektives Sägen vielfältiger Materialien:

- Standard-Sägeblattaufnahme mit doppelter Sicherung.
- Optimale Handhabung selbst bei kleinen Radien dank praxisgerechter Auflagefläche.
- Robuster Aufbau mit besonders hoher Standzeit durch eingebauten Öler.

Efficiently sawing a variety of materials:

- standard saw blade holder with double lock.
- easy to work with even for small diameters due to tried-and-tested contact surface.
- robust design and long service life thanks to integrated oiler.



S 901



S 45

Artikel	Item	S 901	S 45
Hübe	Strokes	10.000 min ⁻¹	1.200 min ⁻¹
Hublänge	Stroke Length	9 mm	45 mm
Aufnahme	Chuck	12 mm Sägeblattbreite Saw blade width	19 mm Sägeblattbreite Saw blade width
Abmessungen	Dimensions	270 x 70 x 40 mm	400 x 135 x 40,6 mm
Gewicht	Weight	1,60 kg	2,50 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	1,9 l/s	2,8 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G1/4"	G1/4"
Empf. Schlauch-∅	Recommended Hose ∅	9 mm	9 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar	6,3 bar
Artikel-Nr.	Item No.	66121000	66124000

Lieferumfang

Werkzeug mit Sägeblättern, Schnellkupplungsniessel, Montagewerkzeug, Druckluftöl, Transportkoffer.

S 901 mit Zuluftschlauch.

Scope of Delivery

Tool with saw blades, quick-coupling nipple, assembly wrench, oil, transportation case.

S 901 with inlet air hose.



Zubehör Accessories

Sägeblätter >> S. 99
Saw Blades

FEILEN

Files

Hublänge / Stroke Length
9 mm

Druckluft-Feile für Entgrat-, Feil- und Feinschleifarbeiten:

- Zum Bearbeiten von Stahl, Aluminium, Messing, Holz, Kunststoff, etc.
- ∅ 6,3 mm Rundschaft erlaubt den Einsatz gängiger Feilen.
- Reduziert zeitaufwändige Handarbeit mit 3.700 Hüben / min.

Pneumatic file for deburring, filing and fine grinding jobs:

- For machining steel, aluminium, brass, wood, plastic, etc.
- ∅ 6.3 mm round shaft for use of standard files.
- reduces time-consuming manual work with 3,700 strokes / min.

Artikel	Item	SF 10 A
Hübe	Strokes	3.700 min ⁻¹
Hublänge	Stroke Length	9 mm
Aufnahme	Chuck	Rundschaft / Round shaft ∅ 6,3 mm
Abmessung L	Dimension L	177 mm
Gewicht	Weight	1,1 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	4,0 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G1/4"
Empf. Schlauch-∅	Recommended Hose ∅	6 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar
Artikel-Nr.	Item No.	67110000

Lieferumfang

Werkzeug, Zuluftschlauch, Aufhängung, Feilensatz CT-2K, Schnellkupplungsniessel, Adapter, Montagewerkzeug.

Scope of Delivery

Tool, inlet air hose, hanger, file set CT-2K, quick-coupling nipple, adapter, assembly wrench.



SF 10 A

Zubehör Accessories

Feilen >> S. 100
Files

FEILE

File

Hublänge / Stroke Length
9 mm

Druckluft-Feile für Entgrat-, Feil-, Feinschleif- und Läpparbeiten:

- Zum Bearbeiten von Stahl, Aluminium, Messing, Holz, Kunststoff, etc.
- Ø 5 mm Rundschaft für gängige Feilen.
- Reduziert zeitaufwändige Handarbeit mit 6.300 Hüben/min.
- Schlauch-in-Schlauch Abluftführung zum Schutz des Werkers.

Pneumatic file for deburring, filing, fine grinding and lapping jobs:

- For machining steel, aluminium, brass, wood, plastic, etc.
- Ø 5 mm round shaft for use of standard files.
- reduces time-consuming manual work with 6,300 strokes / min.
- hose-in-hose exhaust system to protect worker.



CF 63/9

Zubehör Accessories

Feilen >> S. 100
Files

Artikel	Item	CF 63/9
Hübe	Strokes	6.300 min ⁻¹
Hublänge	Stroke Length	9 mm
Aufnahme	Chuck	Rundschaft/Round shaft Ø 5 mm
Abmessung L	Dimension L	182 mm
Gewicht	Weight	0,5 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	3,3 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G1/4"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	6 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar
Artikel-Nr.	Item No.	67121000

Lieferumfang

Werkzeug mit Zu- und Abluftschlauch, Feilensatz CT-2K, Schnellkupplungs-nippel, Adapter, Montagewerkzeug.

Scope of Delivery

Tool with inlet and exhaust air hose, file set CT-2K, quick-coupling nipple, adapter, assembly wrench.

FEILE

File

Hublänge / Stroke Length
4 / 2,2 / 0,5 mm

Präzisions-Druckluft-Feilen für Entgrat-, Feil-, Feinschleif- und Läpparbeiten:

- Zum Bearbeiten von Stahl, Aluminium, Messing, Holz, Kunststoff, etc.
- Ø 3 mm Rundschaft für gängige Feilen.
- Reduziert zeitaufwändige Handarbeit mit bis zu 22.000 Hüben / min.
- Schlauch-in-Schlauch Abluftführung zum Schutz des Werkers.

Pneumatic precision files for deburring, filing, fine grinding and lapping jobs:

- For machining steel, aluminium, brass, wood, plastic, etc.
- Ø 3 mm round shaft for use of standard files.
- tools reduce time-consuming manual work with up to 22,000 strokes / min.
- hose-in-hose exhaust system to protect worker.



CF 220/0,5

Artikel	Item	CF 90/4	CF 110/2,2	CF 220/0,5
Hübe	Strokes	9.000 min ⁻¹	11.000 min ⁻¹	22.000 min ⁻¹
Hublänge	Stroke Length	4 mm	2,2 mm	0,5 mm
Aufnahme	Chuck	Rundschaft/Round shaft Ø 3 mm	Rundschaft/Round shaft Ø 3 mm	Rundschaft/Round shaft Ø 3 mm
Abmessung L	Dimension L	176 mm	176 mm	176 mm
Gewicht	Weight	0,4 kg	0,4 kg	0,4 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	1,17 l/s	1,17 l/s	1,17 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G1/4"	G1/4"	G1/4"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	6 mm	6 mm	6 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar	6,3 bar	6,3 bar
Artikel-Nr.	Item No.	67121500	671220000	67123000

Lieferumfang

Werkzeug mit Zu- und Abluftschlauch, Schnellkupplungs-nippel, Adapter, Montagewerkzeug.

CF 90/4 mit Flachfeile.
CF 110/2,2 und CF220/0,5 mit Flach- und Rundfeile.

Scope of Delivery

Tool with inlet and exhaust air hose, quick-coupling nipple, adapter, assembly wrench.

CF 90/4 with flat file.
CF 110/2,2 and CF220/0,5 with flat and round file.

Zubehör Accessories

Feilen >> S. 100
Files

KANTENFRÄSER

Edge Milling Tools

Kantenfräser zum Bearbeiten von außen und innen liegenden Kanten:

- Ideal zum Fräsen von Fasen und Verrundungen an gekrümmten Kanten.
- Präzises und stufenloses Einstellen der Fase durch mitgelieferte Einstelllehre.
- Sicheres Arbeiten dank Fingerschutz und Sicherheitsventil.
- CB 02-BL zum Bearbeiten von Blechen unter 2 mm Stärke.

Edge milling tools for working internal and external edges:

- ideal for chamfering and milling curved edges.
- chamfer can be set accurately using setting gauge included in the delivery.
- safe working thanks to finger guard and safety valve.
- CB 02-BL for machining sheet metal of less than 2 mm.



CB 02 BL

Artikel	Item	CB 02	CB 02-BL
Drehzahl	Speed	13.000 min ⁻¹	13.000 min ⁻¹
Blechstärke min.	Sheet Thickness min.	≥ 2 mm	0,8 - 1,8 mm
Fasenwinkel	Chamfering Angle	45°	45°
Fräsradius	Milling Radius	2 mm	2 mm
Gewicht	Weight	1,80 kg	1,80 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	6,7 l/s	6,7 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G1/4"	G1/4"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	9 mm	9 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar	6,3 bar
Artikel-Nr.	Item No.	64150000	64148000

Lieferumfang

Werkzeug mit zwei Wendeschneidplatten: Typ TA9A386-N, Art.-Nr. 01661210 (eine montiert), Schnellkupplungs-nippel, Adapter, Zu- und Abluftschlauch, Einstelllehre, Montageschlüssel.

Scope of Delivery

Tool with two indexable inserts: type TA9A386-N, item no. 01661210 (one mounted), quick-coupling nipple, adapter, inlet and exhaust air hose, adjust gauge, assembly wrenches.



CB 02

Zubehör Accessories

Wendeschneidplatten >> S. 100
Indexable Inserts

Mindestanforderungen beim Fräsen
Minimum Requirements for Chamfering

Min. Abmessungen	Min. Dimensions	CB 02	CB 02-BL
Innen-Ø	Inner Ø	12 mm	12 mm
Min. Radius	Min. Radius	6 mm	6 mm
Min. Tiefe	Min. Depth	20 mm	18 mm



Der Adapter des CB 02-BL ermöglicht die Bearbeitung von Blechen von 0,8 bis 1,8 mm Stärke.
The adapter of the CB 02-BL enables chamfering sheets with a thickness of 0.8 up to 1.8 mm.

KANTENFRÄSER

Edge Milling Tool

Kantenfräser zum Bearbeiten von geraden, außen liegenden Kanten:

- Ideal zum Fräsen von präzisen Fasen und Verrundungen an geraden Kanten durch große Auflagefläche.
- Genaues und reproduzierbares Einstellen von Fasenbreite und -winkel.
- Auch zur Rohrbearbeitung (Ø 80 bis 200 mm) und für Edelstahl geeignet.
- Vielfältige Anwendungsmöglichkeiten durch großen Lieferumfang.

Edge milling tool for machining straight, external edges:

- large contact surface ideal for accurately milling chamfers and roundings at straight edges.
- width and angle of the chamfer can be set accurately to reproduce results.
- also suited for working pipes (Ø 80 to 200 mm) and stainless steel.
- large variety of accessories available for various applications.



Artikel	Item	FF 103-A
Drehzahl	Speed	14.000 min ⁻¹
Blechstärke min.	Sheet Thickness min.	5,0 mm
Fräsradius	Milling Radius	2,0 - 4,0 mm
Gewicht	Weight	2,9 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	15,0 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G3/8"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	9 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar
Artikel-Nr.	Item No.	64140000

Lieferumfang

Werkzeug mit zwei Wendeschneidplatten: Typ TQ01628, Art.-Nr. 01661211, (eine montiert), Schnellkupplungsniessel, Adapter, zusätzlicher Handgriff, Adapter für Außenbearbeitung von Rohren, Montageschlüssel.

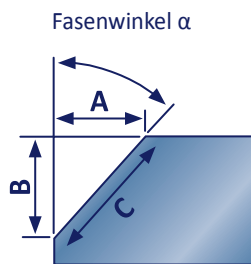
Scope of Delivery

Tool with two indexable inserts: type TQ01628, item no. 01661211 (one mounted), quick-coupling nipple, adapter, additional handle, adapter for operating pipe outer edges, assembly wrenches.



FF 103-A

Zubehör Accessories
Wendeschneidplatten >> S. 100
Indexable Inserts



Der Fasenwinkel lässt sich stufenlos am Werkzeug einstellen.

Chamfer angle can be set stepless on the tool.

Winkel / Angle	Edelstahl / Stainless Steel			Weicher Stahl / Mild Steel		
	A	B	C	A	B	C
45°	7,0 mm	7,0 mm	9,9 mm	3,0 mm	3,0 mm	4,2 mm
30°	4,0 mm	7,0 mm	8,1 mm	2,2 mm	3,8 mm	4,4 mm
15°	2,2 mm	8,0 mm	8,3 mm	1,0 mm	3,8 mm	3,9 mm

Bürstwerkzeuge

Brushing Tools

>> S. 54

Nadelentroster

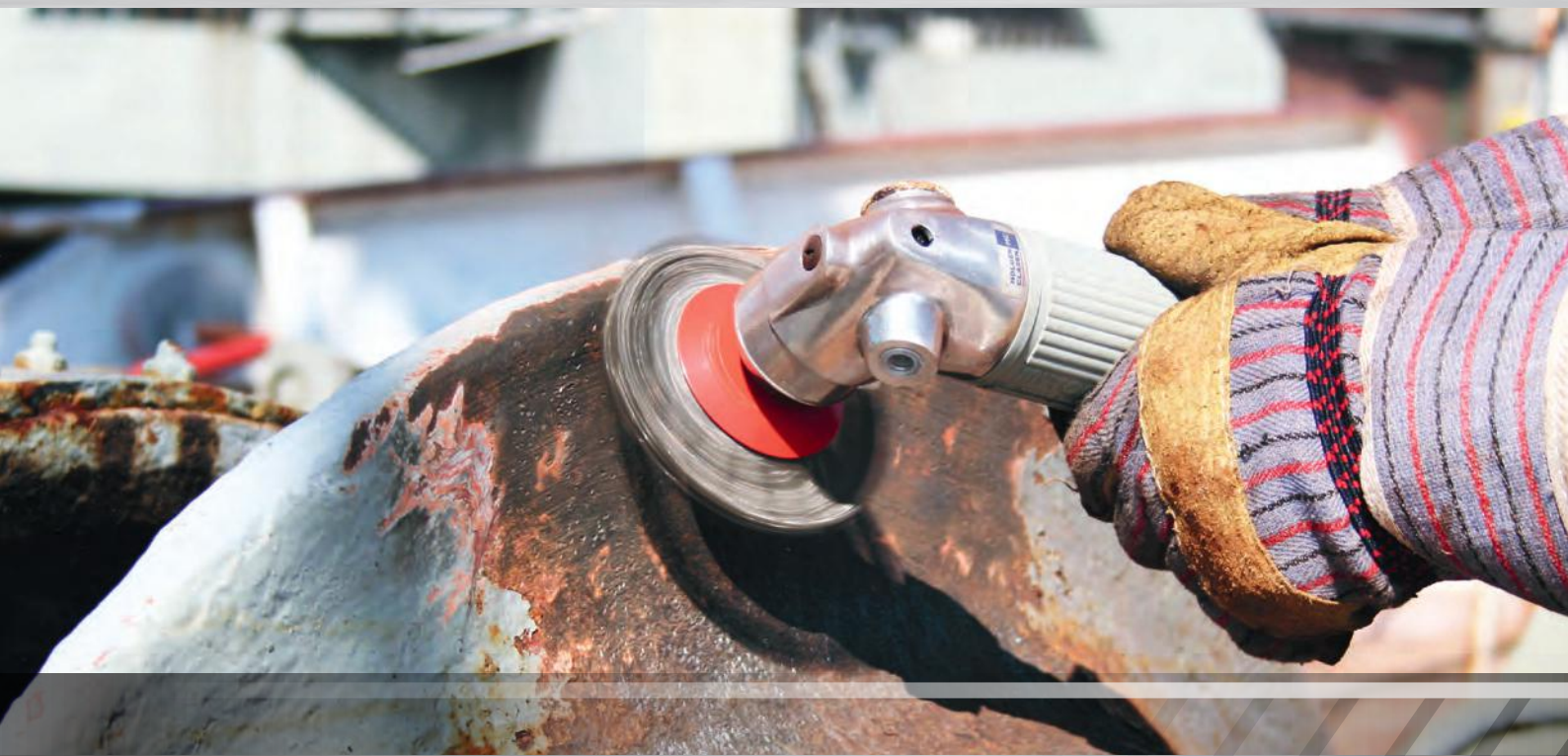
Needle Scalers

>> S. 55

Meißelhammer

Chisel Hammers

>> S. 58



ENTROSTEN/REINIGEN

RUST REMOVAL/CLEANING

BÜRSTWERKZEUG

Brushing Tool

9000 min⁻¹

Bürstwerkzeug - „Best in class“ in Sachen Korrosionsschutz:

- Kräftige 600 W zum Entrosten, Reinigen und Entlacken auch an schwer zugänglichen Stellen.
- Beste Bürstergenergebnisse durch abgestimmten Drehzahlbereich.
- Die M14 Werkzeugaufnahme ermöglicht den Einsatz handelsüblicher Bürsten.
- Besonders industrietauglich durch wartungsarmen Aufbau mit hoher Standzeit.

Brushing tool - „Best in class“ for corrosion protection:

- Powerful 600 W for removing rust, cleaning and removing paint, even in difficult-to-reach places.
- harmonised speed range for outstanding brushing results.
- M14 chuck accepts standard brushes.
- low maintenance and long service life make it ideal for use in industry.



MAG-9000®



Optionale Schutzhaube bei Verwendung der Kegelscheibenbürste. (Artikel-Nr. 01459210)

Optional protective cover for usage with conical wheel brush. (Item No. 01459210)

Zubehör Accessories
Bürsten >> S. 80
Brushes

Artikel	Item	MAG-9000®
Leistung	Power	600 W
Drehzahl	Speed	9.000 min ⁻¹
Aufnahme	Chuck	M14
Gewicht	Weight	1,2 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	11,8 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G3/8"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	9 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar
Artikel-Nr.	Item No.	83110100

Lieferumfang
Werkzeug, Schnellkupplungs-nippel, Schlauchtülle, Montageschlüssel.

Scope of Delivery
Tool, quick-coupling nipple, hose nipple, assembly wrenches.

BÜRSTWERKZEUGE mit Spannzangenaufnahme

Brushing Tools with Collet Chucks

6.500 / 5.400 min⁻¹

Bürstwerkzeuge für den Korrosionsschutz und die Metallindustrie:

- Zum Entrosten, Reinigen und Entlacken kleiner Flächen mit Pinselkopfbürsten.
- Beste Bürstergenergebnisse durch abgestimmten Drehzahlbereich.
- Spannzangen für unterschiedliche Spannereiche verfügbar.

Brushing tools for corrosion protection and use in the metal industry:

- for removing rust and paint and cleaning small surfaces using wire end brushes.
- harmonised speed range for best brushing results.
- Collets for various clamping ranges available.



GG 30/54

Halten Sie die vorgeschriebenen Drehzahlen der Schleifmittelhersteller ein
Stay within abrasive manufacturer's speed values

Zubehör Accessories
Bürsten >> S. 80
Brushes
Spannzangen >> S. 102
Collets

Artikel	Item	GG 30/65	GG 30/54
Leistung	Power	300 W	300 W
Drehzahl	Speed	6.500 min ⁻¹	5.400 min ⁻¹
Spannzange	Collet	Ø 6 mm	Ø 6 mm
Spannbereich	Clamping Range	0,5 - 7,0 mm	0,5 - 7,0 mm
Maße Ø x L	Dimensions Ø x L	40 x 184 mm	40 x 184 mm
Gewicht	Weight	0,5 kg	0,5 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	9,0 l/s	9,0 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G1/4"	G1/4"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	9 mm	9 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar	6,3 bar
Artikel Nr.	Item No.	10125000	10100000

Lieferumfang
Werkzeug mit Standard-Spannzange Ø 6 mm, Aufhängung, zweitem Handgriff (01215002), Schnellkupplungs-nippel und Montagewerkzeug.

Scope of Delivery
Tool with standard collet Ø 6 mm, hanger, second handle (01215002), quick-coupling nipple and assembly wrenches.

NADELENTROSTER

Needle Scalers

Nadelstiche gegen Rost, Lack und Schmutz

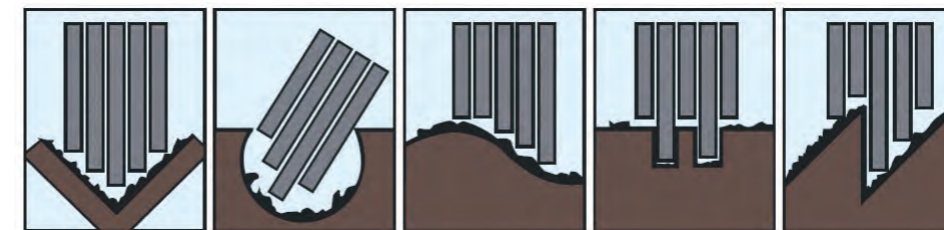
Die HOLGER CLASEN Nadelentroster stehen für hohen Abtrag bei geringem Verschleiß sowie für ermüdungsfreies Handling. Sie sind für die Bearbeitung von korrodierten Oberflächen optimal und vor allem für Kunden aus der Schifffahrtsindustrie unentbehrlich. Gleichermaßen finden sie aber auch in der Industrie zum Entfernen von Schlacke sowie für die Betonsanierung ihre Verwendung.

Passend zu unseren Qualitätswerkzeugen bieten wir entsprechend langlebige Nadeln und Nadelträger für höchste Ansprüche.

Needles to power off rust, paint and dirt

HOLGER CLASEN low-wear needle scalers remove more material and are easy to handle to avoid tiring. They are designed for machining corroded surfaces and indispensable for clients working in the maritime industry. They can also be used in industry for removing slag and repairing concrete.

To complement our quality tools we also offer long-lasting needles and needle holders for high demands.



© Nitto Kohki

NADELENTROSTER

Needle Scalers

Nadelhub / Needle Stroke
22 mm

Nadelentroster in gerader Bauform zum Entrosten und Reinigen:

- Entfernt zuverlässig Schlacke, Farben und Rost auf Metall, Beton oder Stein.
- Die Stabform ist ideal für Arbeiten bei engen Platzverhältnissen.
- Variabel einsetzbar durch breites Zubehörangebot (auch funkenfrei).

Stick-shaped needle scaler for removing rust and for cleaning:

- reliably removes slag, paint and rust on metal, concrete or stone.
- elongated body design is ideal for working in confined spaces.
- versatile thanks to broad range of accessories (incl. spark-free).



Artikel	Item	DN 23/3	DN 23/2
Schläge	Blows	4.000 min ⁻¹	4.000 min ⁻¹
Nadelhub	Needle Stroke	22 mm	22 mm
Nadeln	Needles	2 x 12 Stück / pcs. (Ø 3 x 180 mm)	29 Stück / pcs. (Ø 2 x 180 mm)
Länge	Length	245 mm	245 mm
Gewicht	Weight	2,4 kg	2,4 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	3,3 l/s	3,3 l/s
Luftanschluss	Air Connection	R3/8"	R3/8"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	9 mm	9 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar	6,3 bar
Artikel Nr.	Item No.	82133000	82132000

Lieferumfang
Werkzeug, Schlauchtülle, Adapter, Standardnadeln, Nadelträger.

Scope of Delivery
Tool, hose nipple, adapter, standard needles, needle supporter.



DN 23

Zubehör Accessories
Nadelträger / Nadeln >> S. 101
Needle Supporter / Needles

NADELENTROSTER

Needle Scalers

Nadelhub / Needle Stroke
22 / 28 / 30 mm

Universelle Nadelentrostler mit überlegener Entrostungs- und Reinigungsleistung:

- Entfernt zuverlässig Schlacke, Farben und Rost auf Metall, Beton oder Stein.
- Herausragende Qualität mit hoher Standzeit bei den Werkzeugen sowie den Nadeln und Nadelträgern.
- Variabel einsetzbar durch breites Zubehörangebot (auch funkenfrei).

Outstanding universal needle scalers for rust removal and cleaning:

- reliably remove slag, paint and rust on metal, concrete or stone.
- tools, needles and needle holders are of exceptional quality and have a long service life.
- versatile thanks to broad range of accessories (incl. spark-free).



DN 10



DN 25



DN 30

Artikel	Item	DN 10	DN 25/3	DN 25/2	DN 30/3	DN 30/2
Schläge	Blows	4.000 min ⁻¹	4.000 min ⁻¹	4.000 min ⁻¹	4.500 min ⁻¹	4.500 min ⁻¹
Nadelhub	Needle Stroke	22 mm	28 mm	28 mm	30 mm	30 mm
Nadeln	Needles	2 x 29 Stück / pcs. (Ø 2 x 150 mm)	23 Stk. / pcs. (Ø 3 x 180 mm)	53 Stk. / pcs. (Ø 2 x 180 mm)	28 Stk. / pcs. (Ø 3 x 180 mm), 14 Stk. / pcs. (Ø 4 x 180 mm)	66 Stk. / pcs. (Ø 2 x 180 mm)
Länge	Length	158 mm	237 mm	237 mm	264 mm	264 mm
Gewicht	Weight	1,4 kg	2,7 kg	2,7 kg	3,5 kg	3,5 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	2,5 l/s	4,5 l/s	4,5 l/s	5,8 l/s	5,8 l/s
Luftanschluss	Air Connection	R3/8"	R3/8"	R3/8"	R3/8"	R3/8"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	9 mm	9 mm	9 mm	9 mm	9 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar	6,3 bar	6,3 bar	6,3 bar	6,3 bar
Artikel Nr.	Item No.	82120000	82135000	82134000	82140000	82139000

Lieferumfang
Werkzeug, Schlauchtülle, Adapter, Montageschlüssel, Standardnadeln, Nadelträger.

Scope of Delivery
Tool, hose nipple, adapter, assembly wrench, standard needles, needle supporter.

Zubehör Accessories
Nadelträger / Nadeln >> S. 101
Needle Supporter / Needles

NADELENTROSTER - vibrationsarm

Needle Scalers - low vibration

Nadelhub / Needle Stroke
30 mm

Vibrationsgedämpfter Nadelentrostler zum ermüdungsfreien Entrosten und Reinigen:

- Entfernt zuverlässig Schlacke, Farben und Rost auf Metall, Beton oder Stein.
- Dauerhaftes Arbeiten durch ergonomisch vibrationsgedämpften Handgriff.
- Variabel einsetzbar durch breites Zubehörangebot (auch funkenfrei).

Low-vibration needle scaler for easy rust removal and cleaning without tiring:

- reliably removes slag, paint and rust on metal, concrete or stone.
- working without tiring thanks to ergonomic, shock-absorbing handle.
- versatile thanks to broad range of accessories (incl. spark-free).



Artikel	Item	DN 3000 A
Schläge	Blows	3.700 min ⁻¹
Nadelhub	Needle Stroke	30 mm
Nadeln	Needles	23 Stk. / pcs. (Ø 3 x 180 mm), 14 Stk. / pcs. (Ø 4 x 180 mm),
Länge	Length	247 mm
Gewicht	Weight	3,1 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	7,1 l/s
Luftanschluss	Air Connection	R3/8"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	9 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar
Artikel-Nr.	Item No.	82150000

Lieferumfang

Werkzeug, Schlauchtülle, Adapter, Montageschlüssel, Standardnadeln, Nadelträger.

Scope of Delivery

Tool, hose nipple, adapter, assembly wrench, standard needles supporter.

Zubehör Accessories
Nadelträger / Nadeln >> S. 101
Needle Supporter / Needles



DN 3000 A

NADELENTROSTER - elektrisch

Needle Scalers - electrical

Nadelhub / Needle Stroke
10 mm

Elektrischer Nadelentrostler (230 V / 115 V) zum Entrosten und Reinigen:

- Entfernt zuverlässig Schlacke, Farben und Rost auf Metall, Beton oder Stein.
- Der zweite Handgriff kann individuell montiert werden.
- Variabel einsetzbar durch breites Zubehörangebot.

Electric needle scalers (230 V / 115 V) for removing rust and for cleaning:

- reliably remove slag, paint and rust on metal, concrete or stone.
- second handle can be installed individual.
- versatile thanks to broad range of accessories.



Artikel	Item	EJC32-A	EJC32-A-115
Schläge	Blows	3.000 min ⁻¹	3.000 min ⁻¹
Nadelhub	Needle Stroke	10 mm	10 mm
Nadeln	Needles	2 x 15 Stk. / pcs. (Ø 3 x 180 mm)	2 x 15 Stk. / pcs. (Ø 3 x 180 mm)
Länge	Length	520 mm	520 mm
Gewicht	Weight	4,5 kg	4,5 kg
Leistung	Power	300 W	300 W
Stromversorgung	Power Supply	230 V AC - 50 - 60 Hz	115 V AC - 50 - 60 Hz
Artikel-Nr.	Item No.	82100000	82105000

Lieferumfang

Werkzeug, Handgriff, Schlauchtülle, Adapter, Montageschlüssel, Nadeln, Nadelträger.

Scope of Delivery

Tool, handle, hose nipple, adapter, assembly wrench, needles, needle supporter.

Zubehör Accessories
Nadelträger / Nadeln >> S. 101
Needle Supporter / Needles



EJC32-A

MEISSELHAMMER

Chisel Hammers

Schläge / Blows
6.000 / 4.000 min⁻¹

Meißelhammer zur Schweißnahtnachbearbeitung, zum Reinigen und Entrosten:

- Werkzeugaufnahme mit Verdreh-sicherung.
- Leichter, kleiner und besonders wartungsarmer Aufbau mit hoher Standzeit.
- Stabform ideal für Arbeiten bei engen Platzverhältnissen.

Chisel hammers for reworking welds, cleaning and removing rust:

- chuck with twistlock.
- light-weight, compact and low-maintenance design and long service life.
- elongated body design is ideal for working in confined spaces.



Artikel	Item	ACH-16	CH-24
Schläge	Blows	6.000 min ⁻¹	4.000 min ⁻¹
Aufnahme	Chuck	Rundschaft / Round shaft Ø 10,5 mm	Vierkant / Square 12,7 mm
Länge	Length	147 mm	184 mm
Gewicht	Weight	0,9 kg	1,7 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	2,5 l/s	3,3 l/s
Luftanschluss	Air Connection	R3/8"	RG3/8"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	9 mm	9 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar	6,3 bar
Artikel Nr.	Item No.	81126100	81126200



ACH-16



CH-24

Zubehör Accessories

Meißel >> S. 102
Chisels

Lieferumfang

Werkzeug, Schlauchtülle, Adapter, Schnellkupplungs-nippel.

ACH-16 mit Meißel TQ03431
CH-24 mit Meißel TP15166

Scope of Delivery

Tool, hose nipple, adapter, quick-coupling nipple.

ACH-16 with chisel TQ03431
CH-24 with chisel TP15166

MEISSELHAMMER

Chisel Hammer

Schläge / Blows
3.000 min⁻¹

Meißelhammer zur Schweißnahtnachbearbeitung, zum Reinigen und Entrosten:

- Arbeitswinkel des Meißels ist individuell einstellbar, und dann verdrehsicher fixiert.
- Leichter, kleiner und besonders wartungsarmer Aufbau mit hoher Standzeit.
- Vibrationsgedämpfte Pistolenform für ermüdungsfreies Arbeiten.

Chisel hammer for reworking welds, cleaning and removing rust:

- the chisel's working angle can be set as required and locked to prevent twisting.
- light-weight, compact and low-maintenance design and long service life.
- Low-vibration, pistol-shaped body design for fatigue-free working.



Artikel	Item	MHA 2
Schläge	Blows	3.000 min ⁻¹
Aufnahme	Chuck	Sechskant / Hexagonal 10,2 mm
Länge	Length	171 mm
Gewicht	Weight	1,6 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	11,8 l/s
Luftanschluss	Air Connection	R1/4"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	9 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar
Artikel-Nr.	Item No.	81126500



MAH2

Zubehör Accessories

Meißel >> S. 102
Chisels

Lieferumfang

Werkzeug, Schnellkupplungs-nippel, Feder.

Scope of Delivery

Tool, quick-coupling nipple, spring.

Bohrmaschinen	<i>Drilling Machines</i>	>> S. 60
Winkelbohrmaschinen	<i>Angle Drilling Machines</i>	>> S. 68
Gewindeschneider	<i>Air Tappers</i>	>> S. 70
Akku-Magnetbohrmaschine	<i>Battery Magnetic Drilling Machine</i>	>> S. 74



BOHREN/GEWINDEN

DRILLING/THREADING

BOHRMASCHINEN

Drilling Machines

Große Werkzeugvielfalt für Löcher in allen Materialien

Die Abstimmung zwischen Lochdurchmesser, Material und der Werkzeugdrehzahl hat beim Bohren eine entscheidende Bedeutung. Hierfür steht eine breite Palette an Werkzeugen in verschiedenen Leistungsklassen und Drehzahlbereichen zur Verfügung. Diese sind mit verschiedenen, meist austauschbaren Bohrfutter in unterschiedlichen Bauformen erhältlich. Insbesondere der Start mit niedriger Drehzahl erleichtert das Ansetzen des Bohrers.

Alle HOLGER CLASEN Bohrmaschinen haben neben einer langen Standzeit auch ein gutes Leistungsgewicht.

Verschiedene Zahnkranz- und Schnellspannfutter sowie Spannzangen sind als Zubehör erhältlich.

Wide variety of tools for drilling holes in any material

Matching hole diameter, material and speed is paramount for reaching best drilling results. We offer a wide range of tools available in various power classes and speeds as well as a variety of drill chucks in different designs that are often exchangeable. Typically, starting at a low speed makes it easier to place the drill.

All HOLGER CLASEN drilling machines have a long service life and excellent power-weight ratio.

Keyed chucks and self-locking chucks as well as matching collets are available as accessories.



Auswahlhilfe Selection Guide

Bohrgut					Empfohlene Bohrmaschine Recommended Drilling Machine			
Stahllegierungen, Edelstahl Compound Steel, Stainless Steel	Unlegierter Stahl Non-compound Steel	Gusseisen, weicher Stahl Cast Iron, Mild Steel	Aluminium, Bronze, Messing, Harter Kunststoff Aluminium, Bronze, Brass, hard Plastic	Holz, Verbundwerkstoffe, weicher Kunststoff Wood, Composite Material, soft Plastic	DG... DG...P	Leerlaufdrehzahl Idle Speed	DW... DW...-SP	Leerlaufdrehzahl Idle Speed
Schnittgeschwindigkeit Cutting Speed					Typ			
5 - 13 m/s					min ⁻¹			
20 - 27 m/s								
27 - 33 m/s								
33 - 66 m/s								
50 - 120 m/s								
Empfohlener Bohrdurchmesser Recommended Hole Diameter					mm			
-	-	< 2	< 4	< 6	DG13/450	4.500	DW13/310(-30)	3.100
-	-	-	< 1	< 6	DG30/2000(P)	20.000		
-	< 1	< 1,5	1 - 2	1,5 - 5	DG30/650(P)	6.500		
-	1 - 2	1 - 2,5	1,5 - 3,5	4 - 8	DG30/540(P)	5.400	DW30/450(-SP)	4.500
< 1	1,5 - 3	2 - 4	3 - 6	6 - 10	DG30/380(P)	3.800	DW30/340(-SP)	3.400
1 - 2	2,5 - 5	3,5 - 6	5 - 8	-	DG30/290(P)	2.900	DW30/220(-SP)	2.200
1,5 - 3	4 - 6	5 - 8	7 - 10	-	DG30/170(P)	1.700		
2,5 - 5	5 - 8	6 - 10	-	-	DG30/100(P)	1.000	DW30/110(-SP)	1.100
4 - 8	6 - 10	-	-	-	DG30/50(P)	500	DW30/70(-SP)	700
-	< 1,5	< 2	< 2,5	< 5,5	DG38/600P	6.000		
< 1,5	1,5 - 3	2 - 4	3 - 6	6 - 10	DG38/490P	4.900		
1 - 2	2,5 - 5	3,5 - 6	5 - 8	10	DG38/330P	3.300		
1 - 2,5	4 - 5,5	5 - 7	7 - 10	-	DG38/260P	2.600		
1 - 2	2,5 - 5	3,5 - 6	5 - 8	10	DG40/320P	3.200		
1 - 3	1,5 - 4	2 - 6	7 - 10	8 - 13	DG40/260(P)	2.600		
2 - 5	3 - 7	4 - 10	9 - 12	11 - 15	DG40/180(P)	1.800	DW40/160	1.600
4 - 7	5 - 11	7 - 12	-	-	DG40/80P	750	DW40/120	1.200
5 - 9	8 - 13	9 - 14	-	-	DG40/49P	450	DW40/50	500
-	6 - 9	8 - 10	10 - 13	13 - 16	DG75/200Z	2.000		
6 - 8	8 - 13	9 - 15	12 - 16	15 - 18	DG75/95Z	950		
8 - 11	12 - 16	13 - 18	15 - 20	18 - 25	DG75/60Z	600		
10 - 15	14 - 20	16 - 23	-	-	DG75/17Z	170		

BOHRMASCHINEN - Gerade

Drilling Machines - straight

130 W

Bohrmaschinen mit 130 W in Stabform:

- Ausgestattet mit Zahnkranzfutter, optional kann ein Schnellspannfutter montiert werden.
- Integrierter Softstart zum präzisen Ansetzen des Bohrers.
- Empfohlen zum vertikalen Bohren.

Stick-shaped 130 W drilling machines:

- tool comes with a keyed chuck, self locking chuck can be installed optionally.
- integrated soft start for accurately placing the drill.
- recommended for vertical drilling.



DG 13/450

Artikel	Item	DG 13/450
Leistung	Power	130 W
Drehzahl	Speed	4.500 min ⁻¹
Aufnahme	Chuck	ZKF (Jakobs 0)
Spannbereich Ø	Clamping Range Ø	0,1 - 4 mm
Maße Ø x L	Dimensions Ø x L	32 x 178 mm
Gewicht	Weight	0,43 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	6,0 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G1/8"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	6 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar
Artikel-Nr.	Item No.	42108200

Lieferumfang

Werkzeug, Schlüssel, Aufhängung, Schnellkupplungsstück.

Scope of Delivery

Tool, chuck key, hanger, quick-coupling nipple.

Zubehör Accessories

Zahnkranzfutter >> S. 103
Keyed Chucks

Schnellspannfutter >> S. 103
Self-locking Chucks

Bohrfutter sind austauschbar
Chucks are changeable



ZKF
Zahnkranzfutter
Keyed chuck



SSF
Schnellspannfutter
Self-locking chuck

BOHRMASCHINEN - Gerade

Drilling Machines - straight

300 W

Bohrmaschinen mit 300 W in Stabform:

- Ausgestattet mit Schnellspannfutter, optional kann ein Zahnkranzfutter montiert werden.
- Der DG 30/2000 kann nur mit Zahnkranzfutter betrieben werden.
- Integrierter Softstart zum präzisen Ansetzen des Bohrers.
- Empfohlen zum vertikalen Bohren.

Stick-shaped 300 W drilling machines:

- tools come with a self-locking chuck, keyed chuck can be installed optionally.
- DG 30/2000 may only be used with a keyed chuck.
- integrated soft start for accurately placing the drill.
- recommended for vertical drilling.



DG 30/540



DG 30/170

Artikel	Item	DG 30/2000	DG 30/650	DG 30/540	DG 30/380
Leistung	Power	300 W	300 W	300 W	300 W
Drehzahl	Speed	20.000 min ⁻¹	6.500 min ⁻¹	5.400 min ⁻¹	3.800 min ⁻¹
Aufnahme	Chuck	ZKF (3/8"x 24 UNF)	SSF (3/8"x 24 UNF)	SSF (3/8"x 24 UNF)	SSF (3/8"x 24 UNF)
Spannbereich Ø	Clamping Range Ø	0,1 - 6 mm	0,1 - 8 mm	0,1 - 8 mm	0,1 - 8 mm
Maße Ø x L	Dimensions Ø x L	40 x 190 mm	40 x 205 mm	40 x 205 mm	40 x 205 mm
Gewicht	Weight	0,63 kg	0,84 kg	0,84 kg	0,84 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	9,0 l/s	9,0 l/s	9,0 l/s	9,0 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G1/4"	G1/4"	G1/4"	G1/4"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	9 mm	9 mm	9 mm	9 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar	6,3 bar	6,3 bar	6,3 bar
Artikel Nr.	Item No.	42111000	42111200	42111400	42111600

Artikel	Item	DG 30/290	DG 30/170	DG 30/100	DG 30/50
Leistung	Power	300 W	300 W	300 W	300 W
Drehzahl	Speed	2.900 min ⁻¹	1.700 min ⁻¹	1.000 min ⁻¹	500 min ⁻¹
Aufnahme	Chuck	SSF (3/8"x 24 UNF)	SSF (3/8"x 24 UNF)	SSF (3/8"x 24 UNF)	SSF (3/8"x 24 UNF)
Spannbereich Ø	Clamping Range Ø	0,1 - 8 mm	1 - 10 mm	1 - 10 mm	1 - 10 mm
Maße Ø x L	Dimensions Ø x L	40 x 205 mm	40 x 255 mm	40 x 255 mm	40 x 255 mm
Gewicht	Weight	0,84 kg	1,09 kg	1,09 kg	1,09 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	9,0 l/s	9,0 l/s	9,0 l/s	9,0 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G1/4"	G1/4"	G1/4"	G1/4"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	9 mm	9 mm	9 mm	9 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar	6,3 bar	6,3 bar	6,3 bar
Artikel-Nr.	Item No.	42111800	42112000	42112200	42112400

Lieferumfang
Werkzeug, Aufhängung, zweiter Handgriff, Schnellkupplungsnippel.
DG 30/2000 mit Schlüssel, ohne Handgriff.

Scope of Delivery
Tool, hanger, second handle, quick-coupling nipple.
DG 30/2000 with chuck key, without handle.

Zubehör Accessories
Zahnkranzfutter >> S. 103 Keyed Chucks
Schnellspannfutter >> S. 103 Self-locking Chuck

BOHRMASCHINEN - Gerade

Drilling Machines - straight

400 W

Bohrmaschinen mit 400 W in Stabform:

- Ausgestattet mit Schnellspannfutter, optional kann ein Zahnkranzfutter montiert werden.
- Integrierter Softstart zum präzisen Ansetzen des Bohrers.
- Empfohlen zum vertikalen Bohren.

Stick-shaped 400 W drilling machines:

- tools come with a self-locking chuck, keyed chuck can be installed optionally.
- integrated soft start for accurately placing the drill.
- recommended for vertical drilling.



DG 40/180

Artikel	Item	DG 40/260	DG 40/180
Leistung	Power	400 W	400 W
Drehzahl	Speed	2.600 min ⁻¹	1.800 min ⁻¹
Aufnahme	Chuck	SSF (1/2"x 20 UNF)	SSF (1/2"x 20 UNF)
Spannbereich Ø	Clamping Range Ø	1 - 10 mm	1 - 10 mm
Maße Ø x L	Dimensions Ø x L	46 x 270 mm	46 x 270 mm
Gewicht	Weight	1,33 kg	1,33 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	11,0 l/s	11,0 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G1/4"	G1/4"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	9 mm	9 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar	6,3 bar
Artikel-Nr.	Item No.	42103600	42103800

Lieferumfang
Werkzeug, Aufhängung, Gewindetülle, zweiter Handgriff.

Scope of Delivery
Tool, hanger, hose nipple, second handle.

Zubehör Accessories
Zahnkranzfutter >> S. 103 Keyed Chucks
Schnellspannfutter >> S. 103 Self-locking Chuck

Bohrfutter sind austauschbar
Chucks are changeable



ZKF
Zahnkranzfutter
Keyed chuck



SSF
Schnellspannfutter
Self-locking chuck

BOHRMASCHINEN - Pistole

Drilling Machines - pistol

300 W

Bohrmaschine mit 300 W in Pistolenform:

- Ausgestattet mit Schnellspannfutter, optional kann ein Zahnkranzfutter montiert werden.
- Der DG 30/2000 P kann nur mit einem Zahnkranzfutter betrieben werden.
- Integrierter Softstart zum präzisen Ansetzen des Bohrers.
- Empfohlen zum horizontalen Bohren.

Pistol-shaped 300 W drilling machines:

- tools come with a self-locking chuck, keyed chuck can be installed optionally.
- DG 30/2000 P may only be used with a keyed chuck.
- integrated soft start for accurately placing the drill.
- recommended for horizontal drilling.



DG 30/2000 P



DG 30/290 P



DG 30/50 P

Artikel	Item	DG 30/2000 P	DG 30/650 P	DG 30/540 P	DG 30/380 P
Leistung	Power	300 W	300 W	300 W	300 W
Drehzahl	Speed	20.000 min ⁻¹	6.500 min ⁻¹	5.400 min ⁻¹	3.800 min ⁻¹
Aufnahme	Chuck	ZKF (3/8"x 24 UNF)	SSF (3/8"x 24 UNF)	SSF (3/8"x 24 UNF)	SSF (3/8"x 24 UNF)
Spannbereich Ø	Clamping Range Ø	0,1 - 6 mm	0,1 - 8 mm	0,1 - 8 mm	0,1 - 8 mm
Maße Ø x L x H	Dimensions Ø x L x H	38 x 180 x 155 mm	38 x 196 x 155 mm	38 x 196 x 155 mm	38 x 196 x 155 mm
Gewicht	Weight	0,73 kg	0,94 kg	0,94 kg	0,94 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	9,0 l/s	9,0 l/s	9,0 l/s	9,0 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G1/4"	G1/4"	G1/4"	G1/4"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	9 mm	9 mm	9 mm	9 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar	6,3 bar	6,3 bar	6,3 bar
Artikel-Nr.	Item No.	42113000	42113200	42113400	42113600

Artikel	Item	DG 30/290 P	DG 30/170 P	DG 30/100 P	DG 30/50 P
Leistung	Power	300 W	300 W	300 W	300 W
Drehzahl	Speed	2.900 min ⁻¹	1.700 min ⁻¹	1.000 min ⁻¹	500 min ⁻¹
Aufnahme	Chuck	SSF (3/8"x 24 UNF)	SSF (3/8"x 24 UNF)	SSF (3/8"x 24 UNF)	SSF (3/8"x 24 UNF)
Spannbereich Ø	Clamping Range Ø	0,1 - 8 mm	1 - 10 mm	1 - 10 mm	1 - 10 mm
Maße Ø x L x H	Dimensions Ø x L x H	38 x 196 x 155 mm	38 x 233 x 155 mm	38 x 233 x 155 mm	38 x 233 x 155 mm
Gewicht	Weight	0,94 kg	1,18 kg	1,18 kg	1,18 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	9,0 l/s	9,0 l/s	9,0 l/s	9,0 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G1/4"	G1/4"	G1/4"	G1/4"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	9 mm	9 mm	9 mm	9 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar	6,3 bar	6,3 bar	6,3 bar
Artikel-Nr.	Item No.	42113800	42114000	42114200	42114400

Lieferumfang
Werkzeug, Aufhängung, zweiter Handgriff, Schnellkupplungsniessel.
DG 30/2000 P mit Schlüssel, ohne Handgriff.

Scope of Delivery
Tool, hanger, second handle, quick-coupling nipple.
DG 30/2000 P with chuck key, without handle.

Zubehör Accessories
Zahnkranzfutter >> S. 103 Keyed Chucks
Schnellspannfutter >> S. 103 Self-locking Chucks

BOHRMASCHINEN - Pistole

Drilling Machines - pistol

380 W

Bohrmaschinen mit 380 W in Pistolenform:

- Ausgestattet mit Schnellspannfutter, optional kann ein Zahnkranzfutter montiert werden.
- Integrierter Softstart zum präzisen Ansetzen des Bohrers.
- Empfohlen zum horizontalen Bohren.

Pistol-shaped 380 W drilling machines:

- tools come with a self-locking chuck, keyed chuck can be installed optionally.
- integrated soft start for accurately placing the drill.
- recommended for horizontal drilling.



DG 38/260 P

Artikel	Item	DG 38/600 P	DG 38/490 P	DG 38/330 P	DG 38/260 P
Leistung	Power	380 W	380 W	380 W	380 W
Drehzahl	Speed	6.000 min ⁻¹	4.900 min ⁻¹	3.300 min ⁻¹	2.600 min ⁻¹
Aufnahme	Chuck	SSF (3/8"x 24 UNF)	SSF (3/8"x 24 UNF)	SSF (3/8"x 24 UNF)	SSF (3/8"x 24 UNF)
Spannbereich Ø	Clamping Range Ø	1 - 10 mm	1 - 10 mm	1 - 10 mm	1 - 10 mm
Maße Ø x L x H	Dimensions Ø x L x H	38 x 223 x 155 mm	38 x 223 x 155 mm	38 x 223 x 155 mm	38 x 223 x 155 mm
Gewicht	Weight	1,08 kg	1,08 kg	1,08 kg	1,08 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	10,0 l/s	10,0 l/s	10,0 l/s	10,0 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G1/4"	G1/4"	G1/4"	G1/4"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	9 mm	9 mm	9 mm	9 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar	6,3 bar	6,3 bar	6,3 bar
Artikel-Nr.	Item No.	42100000	42100100	42100200	42100300

Lieferumfang
Werkzeug, Aufhängung, zweiter Handgriff, Schnellkupplungsniessel.

Scope of Delivery
Tool, hanger, second handle, quick-coupling nipple.

Zubehör Accessories
Zahnkranzfutter >> S. 103 Keyed Chucks
Schnellspannfutter >> S. 103 Self-locking Chucks

Bohrfutter sind austauschbar
Chucks are changeable



ZKF Zahnkranzfutter
Keyed chuck



SSF Schnellspannfutter
Self-locking chuck

BOHRMASCHINEN - Pistole

Drilling Machines - pistol

400 W

Bohrmaschinen mit 400 W in Pistolenform:

- Ausgestattet mit Schnellspannfutter, optional kann ein Zahnkranzfutter montiert werden.
- Integrierter Softstart zum präzisen Ansetzen des Bohrers.
- Empfohlen zum horizontalen Bohren.

Pistol-shaped 400 W drilling machines:

- tools come with a self-locking chuck, keyed chuck can be installed optionally.
- integrated soft start for accurately placing the drill.
- recommended for horizontal drilling.



DG 40/180 P



DG 40/49 P

Artikel	Item	DG 40/320 P	DG 40/260 P	DG 40/180 P	DG 40/80 P	DG 40/49 P
Leistung	Power	400 W	400 W	400 W	400 W	400 W
Drehzahl	Speed	3.200 min ⁻¹	2.600 min ⁻¹	1.800 min ⁻¹	750 min ⁻¹	450 min ⁻¹
Aufnahme	Chuck	SSF (1/2"x 20 UNF)	SSF (1/2"x 20 UNF)	SSF (1/2"x 20 UNF)	SSF (1/2"x 20 UNF)	SSF (1/2"x 20 UNF)
Spannbereich Ø	Clamping Range Ø	1 - 10 mm	1 - 10 mm	1 - 10 mm	1 - 13 mm	1 - 13 mm
Maße Ø x L x H	Dimensions Ø x L x H	46 x 222 x 170 mm	46 x 222 x 170 mm	46 x 222 x 170 mm	46 x 263 x 170 mm	46 x 263 x 170 mm
Gewicht	Weight	1,54 kg	1,54 kg	1,54 kg	2,0 kg	2,0 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	11,0 l/s	11,0 l/s	11,0 l/s	11,0 l/s	11,0 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G1/4"	G1/4"	G1/4"	G1/4"	G1/4"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	9 mm	9 mm	9 mm	9 mm	9 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar	6,3 bar	6,3 bar	6,3 bar	6,3 bar
Artikel Nr.	Item No.	42104200	42104400	42104600	42104800	42104900

Lieferumfang
Werkzeug, Aufhängung, zweiten Handgriff, Gewindetülle.

Scope of Delivery
Tool, hanger, second handle, hose nipple.

Zubehör Accessories
Zahnkranzfutter >> S. 103 Keyed Chucks
Schnellspannfutter >> S. 103 Self-locking Chucks

Bohrfutter sind austauschbar
Chucks are changeable



ZKF
Zahnkranzfutter
Keyed chuck



SSF
Schnellspannfutter
Self-locking chuck

BOHRMASCHINEN - zweihand

Drilling Machines - two-hand

Rechtslauf / Clockwise
750 W

Leistungsstarke 750 W Bohrmaschinen mit Zweihand-Bedienung:

- Zur Aufnahme von Bohrern mit Morsekegel (MK2).
- Zahnkranz- bzw. Schnellspannfutter über Morsekegeleinsatz montierbar.
- Integrierter Softstart zum präzisen Ansetzen des Bohrers möglich.

Powerful 750 W drilling machines for two-hand operation:

- tool accept drills with morse taper (MT2).
- keyed chuck or self-locking chuck can be installed with morse taper optionally.
- integrated soft start for accurately placing the drill.



DG 75/17 Z

Artikel	Item	DG 75/200 Z	DG 75/95 Z	DG 75/60 Z	DG 75/17 Z
Leistung	Power	750 W	750 W	750 W	750 W
Drehzahl	Speed	2.000 min ⁻¹	950 min ⁻¹	600 min ⁻¹	170 min ⁻¹
Aufnahme	Chuck	MK2/MT2	MK2/MT2	MK2/MT2	MK2/MT2
Maße Ø x L x H	Dimensions Ø x L x H	65 x 200 x 360 mm	65 x 236 x 360 mm	65 x 236 x 360 mm	65 x 272 x 360 mm
Gewicht	Weight	3,05 kg	3,6 kg	3,6 kg	4,1(kg
Luftverbrauch	Air Consumption	14,0 l/s	14,0 l/s	14,0 l/s	14,0 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G3/8"	G3/8"	G3/8"	G3/8"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	13 mm	13 mm	13 mm	13 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar	6,3 bar	6,3 bar	6,3 bar
Artikel Nr.	Item No.	42106600	42106800	42106900	42106200

Lieferumfang
Werkzeug, Aufhängung, zweiter Handgriff, Schnellkupplungsstück, Keil.

Scope of Delivery
Tool, hanger, second handle, quick-coupling nipple, key.

Zubehör Accessories
Morsekegel >> S. 103 Morse Taper
Zahnkranzfutter >> S. 103 Keyed Chucks
Schnellspannfutter >> S. 103 Self-locking Chucks

BOHRMASCHINEN - zweihand

Drilling Machines - two-hand

Umsteuerbar / Reversible
750 W

Leistungsstarke 750 W Bohrmaschinen mit Zweihand-Bedienung:

- Umsteuerbar (Rechts-/Linkslauf) und somit auch zum Gewindeschneiden verwendbar.
- Zur Aufnahme von Bohrern mit Morsekegel (MK2).
- Zahnkranz- bzw. Schnellspannfutter über Morsekegeleinsatz montierbar.
- Integrierter Softstart zum präzisen Ansetzen des Bohrers.

Powerful 750 W drilling machines for two-hand operation:

- reversible (right / left drive), can also be used for cutting threads.
- tool accept drills with morse taper (MT2).
- keyed chuck or self-locking chuck can be installed with morse taper optionally.
- integrated soft start for accurately placing the drill.



DG 75/14 ZU

Artikel	Item	DG 75/47 ZU	DG 75/14 ZU
Leistung	Power	750 W	750 W
Drehzahl	Speed	470 min ⁻¹	140 min ⁻¹
Aufnahme	Chuck	MK2/MT2	MK2/MT2
Maße Ø x L x H	Dimensions Ø x L x H	65 x 305 x 360 mm	65 x 335 x 360 mm
Gewicht	Weight	4,0 kg	4,6 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	14,0 l/s	14,0 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G3/8"	G3/8"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	13 mm	13 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar	6,3 bar
Artikel-Nr.	Item No.	42107900	42107200

Lieferumfang
Werkzeug, Aufhängung, zweiter Handgriff, Schnellkupplungsstück, Keil.

Scope of Delivery
Tool, hanger, second handle, quick-coupling nipple, key.

Zubehör Accessories
Morsekegeleinsatz >> S. 103 Morse Taper
Zahnkranzfutter >> S. 103 Keyed Chucks
Schnellspannfutter >> S. 103 Self-locking Chucks



Zubehör zum Gewindeschneiden >> S. 107
Accessories for Tapping

GEWINDESCHNEIDER

Air Tappers

Präzise Werkzeuge für exakte Gewinde

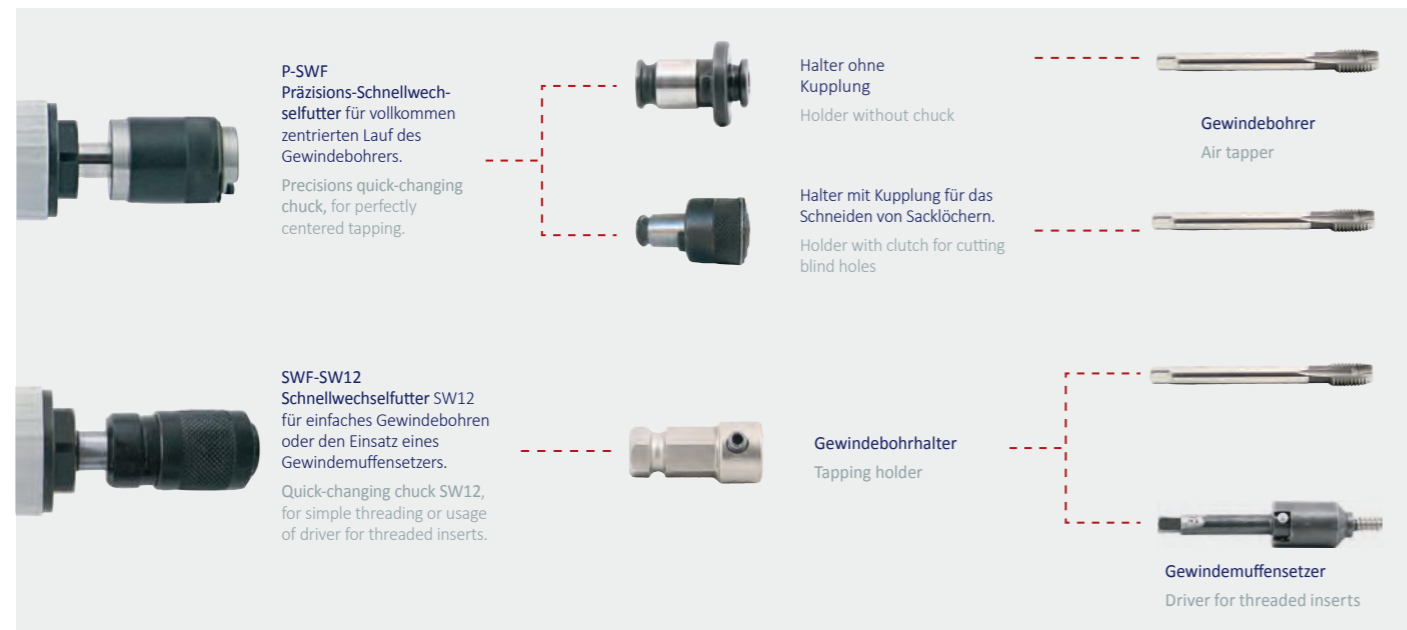
Beim Schneiden von Gewinden kommt es auf Genauigkeit und intuitive Handhabbarkeit der Werkzeuge an. Die Gewindeschneider von HOLGER CLASEN stehen für unterschiedliche Anwendungsfälle in Pistolenform und als Stabwerkzeuge zur Verfügung. Sie lassen sich einfach per Andruck ans Werkstück starten und per Zug am Werkzeug umsteuern.

Die Zubehörpalette umfasst neben den Haltern für die Gewindebohrer auch Rutschkupplungen zum Schneiden in Sacklöchern sowie Gewindemuffensetzer.

High-precision tools for cutting accurate threads

Accuracy and intuitive handling are key to cutting threads. HOLGER CLASEN taps are available as pistol-shaped and stick-shaped models for a broad range of applications. They are easy to start by pressing against the work piece and can be reversed by pulling on the tool.

In addition to holders for tapes, our spectrum of accessories also comprises slip clutches for cutting blind holes and devices for mounting threaded sockets.



Zuordnung Anwendung - Werkzeugtyp

Assignment Application - Tool Type

Material	Gusseisen, unlegierter Stahl	Aluminium, Bronze, Messing	Passender Werkzeugtyp
Compound Steel	Cast Iron, Mild Steel	Aluminium, Bronze, Brass	Filling Tool Type
Ø 4 mm	Ø 6 mm	Ø 10 mm	TG 6/...
Ø 6 mm	Ø 8 mm	Ø 12 mm	TG 9
Ø 8 mm	Ø 10 mm	Ø 13 mm	TG 10/...
Ø 10 mm	Ø 12 mm	Ø 14 mm	TG 12/...

Typ	Bauform	Aufnahme	Zubehör
Type	Design	Chuck	Accessories
TG 6/100		Präzisions-Schnellwechselfutter	
TG 6/100 P		P-SWF Typ 0, Ø 23 mm	- Halter mit/ohne Kupplung
TG 9/50		Precision quick-changing chuck	- Holder with/without clutch
TG 9/50P		P-SWF type 0, Ø 23 mm	
TG 10/47 P		Präzisions-Schnellwechselfutter	
TG 12/25		P-SWF Typ 1, Ø 32 mm	- Halter mit/ohne Kupplung
TG 12/25 P		Precision quick-changing chuck	- Holder with/without clutch
TG 12/25 D		P-SWF type 1, Ø 32 mm	
TG 9/50 P-SW12			- Gewindebohrerhalter
TG 12/25-SW12		Schnellwechselfutter SWF-SW12	- Gewindemuffensetzer / Halter
TG 12/25 P-SW12		Quick-changing chuck SWF-SW12	- Tapping holder
TG 12/25 D-SW12			- Driver for threaded inserts / holder

GEWINDESCHNEIDER - Gerade

Air Tappers - straight

P-SWF

Gewindeschneider mit 300/400 W in Stabform mit Hebelventil bzw. Direkt-Einlass:

- Präzisions-Schnellwechselfutter P-SWF Typ 0 / Typ 1 zur Aufnahme von Haltern für absolut zentrisches Gewindeschneiden.
- Je nach Werkzeugtyp für Gewinde bis M12.
- Start durch Andruck, Umsteuerung in den Schnell-Rücklauf durch Ziehen am Werkzeug.
- Auch für Sacklöcher geeignet (Halter mit Kupplung empfohlen).

300/400 W stick-shaped taps with lever valve or direct inlet:

- High-precision quick-changing chuck P-SWF type 0 / type 1 accepts holders for absolutely concentric tapping.
- depending on the tool model used, suited for threads up to M12.
- tool starts by pressing against work piece, reversible into quick reverse by pulling on tool.
- also suited for blind holes (holder with coupling recommended).



TG 6/100



TG 12/25

Artikel	Item	TG 6/100	TG 9/50	TG 12/25	TG 12/25 D
Leistung	Power	300 W	300 W	400 W	400 W
Drehzahl R/L	Speed R/L	1.000 / 1.700 min ⁻¹	500 / 800 min ⁻¹	220 / 470 min ⁻¹	220 / 470 min ⁻¹
Aufnahme	Chuck	P-SWF Typ 0	P-SWF Typ 0	P-SWF Typ 1	P-SWF Typ 1
Max. Gewinde	Max. Thread	Ø 6 mm	Ø 8 mm	Ø 12 mm	Ø 12 mm
Form / Drehrichtung	Type / Direction of Rotation				
Start	Start	Hebelventil Valve lever	Hebelventil Valve lever	Hebelventil Valve lever	Direkter Einlass Direct air inlet
Maße Ø x L x H	Dimensions Ø x L x H	40 x 240 mm	40 x 240 mm	46 x 330 mm	46 x 330 mm
Gewicht	Weight	0,98 kg	0,98 kg	1,87 kg	1,87 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	9,0 l/s	9,0 l/s	11,0 l/s	11,0 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G1/4"	G1/4"	G1/4"	G1/4"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	9 mm	9 mm	9 mm	9 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar	6,3 bar	6,3 bar	6,3 bar
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar	6,3 bar	6,3 bar	6,3 bar
Artikel Nr.	Item No.	46100900	46101400	46103800	46103600

Lieferumfang

Werkzeug, Aufhängung, zweiter Handgriff.

Scope of Delivery

Tool, hanger, second handle.

Zubehör Accessories

P-SWF >> S. 104

Halter für P-SWF >> S. 104
Holder for P-SWF

Gewindebohrerhalter nicht im Lieferumfang enthalten
Tap holders are not included in scope of delivery

Legende Legend:

	Umsteuerbar, Schnellrücklauf mit doppelter Drehzahl durch Ziehen am Werkzeug. Reversible, automatic inversion device with increased return speed by pulling the tool.		Gerade Bauform TG, für senkrechte Gewindeschnitte. Straight form TG, for vertical tapping operations.		Gerade Bauform mit direktem Einlass TG...D für externe Luftansteuerung. Straight form with direct air inlet TG...D, for external air device.		Pistolen-Bauform TG...P, für waagerechte Gewindeschnitte. Pistol form TG...P, for horizontal tapping operations.
--	--	--	--	--	---	--	---

GEWINDESCHNEIDER - Pistole

Air Tappers - pistol

P-SWF

Gewindeschneider mit 300/400 W in Pistol-form mit Druckknopfventil:

- Präzisions Schnellwechselfutter Typ 0 / Typ 1 zur Aufnahme von Haltern für absolut zentrisches Gewindeschneiden.
- Je nach Werkzeugtyp für Gewinde bis M12.
- Start durch Andruck, Umsteuerung in den Schnell-Rücklauf durch Ziehen am Werkzeug.
- Auch für Sacklöcher geeignet (Halter mit Kupplung erforderlich).

300/400 W pistol-shaped taps with push-button valve:

- High-precision quick-changing chuck type 0 / type 1 accepts holders for absolutely concentric tapping.
- depending on the tool model used, suited for threads up to M12.
- tool starts by pressing against work piece, reversible into quick reverse by pulling on tool.
- also suited for blind holes (holder with coupling required).



TG 9/50 P



TG 12/25 P

Artikel	Item	TG 6/100 P	TG 9/50 P	TG 10/47 P	TG 12/25 P
Leistung	Power	300 W	300 W	400 W	400 W
Drehzahl R / L	Speed R/L	1.000 / 1.700 min ⁻¹	500 / 800 min ⁻¹	450 / 930 min ⁻¹	220 / 470 min ⁻¹
Aufnahme	Chuck	P-SWF Typ 0	P-SWF Typ 0	P-SWF Typ 1	P-SWF Typ 1
Max. Gewinde	Max. Thread	Ø 6 mm	Ø 8 mm	Ø 10 mm	Ø 12 mm
Form / Drehrichtung	Type / Direction of Rotation				
Start	Start	Druckknopf Push button	Druckknopf Push button	Druckknopf Push button	Druckknopf Push button
Maße Ø x L x H	Dimensions Ø x L x H	38 x 230 x 155 mm	38 x 230 x 155 mm	46 x 289 x 147 mm	46 x 289 x 147 mm
Gewicht	Weight	1,00 kg	1,00 kg	2,13 kg	2,13 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	9,0 l/s	9,0 l/s	11,0 l/s	11,0 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G1/4"	G1/4"	G1/4"	G1/4"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	9 mm	9 mm	9 mm	9 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar	6,3 bar	6,3 bar	6,3 bar
Artikel Nr.	Item No.	46101900	46102400	46103200	46103400

Lieferumfang

Werkzeug, Aufhängung, zweiter Handgriff, Schnellkupplungsstück.

Scope of Delivery

Tool, hanger, second handle, quick-coupling nipple.

Gewindebohrerhalter nicht im Lieferumfang enthalten
Tap holders are not included in scope of delivery

Zubehör Accessories

P-SWF >> S. 104 Halter für P-SWF >> S. 104
Holder for P-SWF

GEWINDESCHNEIDER / EINDREHWERKZEUG

Air Tappers / Sewing-in Tool

SWF-SW 12

Gewindeschneider mit 300/400 W in verschiedenen Bauformen für handgeführte Arbeiten:

- Schnellwechselfutter SWF-SW12 zur Aufnahme von Gewindebohrerhaltern.
- Je nach Werkzeugtyp für Gewinde bis M12.
- Start durch Andruck, Umsteuerung in den Schnell-Rücklauf durch Ziehen am Werkzeug.
- Auch zum Setzen von Gewindemuffen geeignet.

300/400 W taps in various designs for hand-guided work:

- Quick-changing chuck SWF-SW12 accepts tapping holders.
- depending on the tool model used, suited for threads up to M12.
- tool starts by pressing against work piece, reversible into quick reverse by pulling on tool.
- also suited for mounting threaded sockets.



TG 9/50 P-SW12



TG 12/25-SW12



TG 12/25 D-SW12



TG 12/25 P-SW12

Artikel	Item	TG 9/50 P-SW12	TG 12/25-SW12	TG 12/25 D-SW12	TG 12/25 P-SW12
Leistung	Power	300 W	400 W	400 W	400 W
Drehzahl R/L	Speed R/L	500 / 800 min ⁻¹	220 / 470 min ⁻¹	220 / 470 min ⁻¹	220 / 470 min ⁻¹
Aufnahme	Chuck	SWF-SW12	SWF-SW12	SWF-SW12	SWF-SW12
Max. Gewinde	Max. Thread	Ø 8 mm	Ø 12 mm	Ø 12 mm	Ø 12 mm
Form / Drehrichtung	Type / Direction of Rotation				
Start	Start	Druckknopf Push button	Hebelventil Lever valve	Direkter Einlass Direct air inlet	Druckknopf Push button
Maße Ø x L x H	Dimensions Ø x L x H	38 x 230 x 155 mm	46 x 335 mm	46 x 335 mm	46 x 289 x 147 mm
Gewicht	Weight	1,00 kg	1,87 kg	1,87 kg	2,08 kg
Luftverbrauch	Air Consumption	9,0 l/s	11,0 l/s	11,0 l/s	11,0 l/s
Luftanschluss	Air Connection	G1/4"	G1/4"	G1/4"	G1/4"
Empf. Schlauch-Ø	Recommended Hose Ø	9 mm	9 mm	9 mm	9 mm
Betriebsdruck	Working Pressure	6,3 bar	6,3 bar	6,3 bar	6,3 bar
Artikel Nr.	Item No.	46102500	46100300	46100000	46100100

Lieferumfang

Werkzeug, Aufhängung, zweiten Handgriff, Schnellkupplungsstück.

TG 12/25 D-SW12: Werkzeug, Aufhängung, zweiter Handgriff.

Scope of Delivery

Tool, hanger, second handle, quick-coupling nipple.

TG 12/25 D-SW12: Tool, hanger, second handle.

Gewindebohrerhalter nicht im Lieferumfang enthalten
Tap holders are not included in scope of delivery

Zubehör Accessories

SWF-SW12 >> S. 104 Halter für SWF-SW12 >> S. 104
Holder for P-SWF

Gewindemuffensetzer >> S. 105
Diver for Threaded Inserts

AKKU-MAGNETBOHRMASCHINE

Battery Magnetic Drilling Machine

Mobile Akku-Magnet-Bohrmaschine mit leichten 7 kg in kompakter Bauweise:

- Durchbohrt Blechstärken bis 20 mm mit bis zu Ø 27 mm großen Löchern.
- Präzise Feinjustage der Bohrkronen nach Aktivierung des Haltemagneten.
- Besonders für den Einsatz an schwer zugänglichen Stellen mit engen Platzverhältnissen geeignet.
- Umfangreiche Selbstüberwachungsfunktionen gewährleisten einen sicheren Betrieb.

Light-weight 7 kg compact mobile battery-operated magnetic drilling machine:

- drills holes of up to Ø 27 mm in metal sheets of up to Ø 20 mm.
- broach cutter can be adjusted accurately after safely activating holding magnet.
- exceptionally suited for use in difficult-to-reach confined spaces.
- outstanding self-monitoring functions for safe operation.



AMB 27/20-MV

Artikel	Item	AMB 27/20-MV
Magnet-Haltekraft	Magnet Holding Power	5.500 N
Leerlaufdrehzahl	Idle Speed	430 min ⁻¹
Schnittleistung: Blechstärke bei Bohrloch-Ø	Cutting Capacity: Sheet Thickness at Hole-Ø	6 - 12 mm: Ø 12 - 17 mm 6 - 20 mm: Ø 17,5 - 27 mm
Gewicht	Weight	7,00 kg
Magnet-Maß	Magnet Base	126 x 65 x 46 mm
Artikel-Nr.	Item No.	42505000

Lieferumfang

Werkzeug, zwei Lithium-Ionen-Akkus, Ladegerät, Montagewerkzeug, Bohrröl, Spanngurt, Schutzhaube, Transportbox.

Scope of Delivery

Tool with two Lilon-batteries, battery charger, assembly tools, drilling oil, lashing belt, guard, transport box.

Zubehör Accessories

Bohrkronen >> S. 106
Broach Cutters

Weiteres Zubehör

Further Accessories

Artikel Item	Typ Type	Beschreibung Description	Artikel-Nr. Item No.
Akku Battery Pack	NBL18006	Lithium-Ionen, 18 V, 4,0 Ah	45205901
Netzladegerät Battery Charger	NC14435	220 - 240 V, 90 min Ladezeit/charging time	45205902
Spannadapter 50 mm kpl. Clamping Adapter 50 mm cpl.	SPA50	Zur Befestigung an unebenen Stellen und beschichteten Profilen, Spannungsbereich 6 - 39 mm. for attachment on uneven and coated profiles, clamping range 6 - 39 mm.	42505903
Rohrspanner mit Kette Pipe Clamp with Chain	TB07696	Zur Befestigung an Rohren und Masten für Ø 48 - 320 mm. for attachment at pipes an poles, for Ø 48 - 320 mm.	42505904



NBL18006



SPA 50

Optional mit BDS-Aufnahme erhältlich.
Artikel-Nr. 42506000

Optional available with BDS chuck.
Item no. 42506000



Rohrspanner zur Befestigung an Rohren und Masten.

Pipe clamp for attachment at pipes an poles.

Zubehör Schleifen / Polieren	<i>Accessories Grinding / Polishing</i>	>> S. 76
Zubehör Schneiden / Entgraten	<i>Accessories Cutting / Deburring</i>	>> S. 99
Zubehör Entrosten / Reinigen	<i>Accessories Rust Removal / Cleaning</i>	>> S. 101
Zubehör Bohren / Gewinden	<i>Accessories Drilling / Threading</i>	>> S. 102
Weiteres Zubehör	<i>Further Accessories</i>	>> S. 107

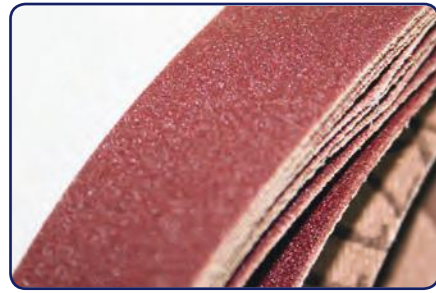


ZUBEHÖR

ACCESSORIES

SCHLEIFBÄNDER

Abrasive Belts



Korund

Für Universalanwendungen, für den Vorschleif, zum Abtragen, Entgraten und für die Bearbeitung unlegierter und legierter Stähle sowie NE-Metalle (z.B. Aluminium, Messing, Bronze).

Corundum

For universal use, for removing material, deburring, and pre-grinding, for machining non-alloy and alloy steels and non-ferrous metals (e.g. aluminium, brass, bronze).

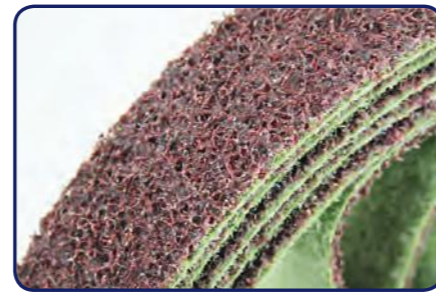


Zirkonkorund

Sehr hohe Zerspanleistung bei hoher Standzeit; für die Bearbeitung aller Stähle und Stahllegierungen, Gusseisen, NE-Metalle (Aluminium, Messing, Bronze) sowie Edelstahl

Zirconium corundum

Outstanding cutting efficiency and long service life; for working any type of steel and steel alloy, cast iron, non-ferrous metals (aluminium, brass, bronze) and stainless steel.



Vlies, Korund

Mit Schleifkorn durchsetztes Schleifmittel aus Nylon-Vlies, zum Veredeln von Oberflächen, Entgraten, Entrosten, Reinigen, Entfernen von Schleifriefen und Altlacken, Bearbeitung aller Stähle und Stahllegierungen, Gusseisen sowie NE -Metalle (Aluminium, Messing, Bronze) sowie Edelstahl.

Fleece, corundum

Abrasive made of nylon fleece reinforced with abrasive grains for refining surfaces, deburring, removing rust, cleaning, removing ghost lines and old paint, for working any type of steel and steel alloy, cast iron, non-ferrous metals (aluminium, brass, bronze) and stainless steel.

SCHLEIFBÄNDER für BS 6 C

Abrasive Belts for BS 6 C

6 x 330 mm

Typ Type	Korn Grain	Artikel-Nr. Item No.	Min. Abnahmemenge Min. Order Quantity
SB6-KOK Korund Aluminium Oxide	P 36	13110103	100 Stk. 100 pcs.
	P 40	13110104	
	P 60	13110106	
	P 80	13110108	
	P 100	13110110	
	P 120	13110112	
	P 150	13110115	
	P 180	13110118	
	P 220	13110122	
	P 240	13110124	
SB6-Zirkon Zirkonkorund Zirconia Aluminium Oxide	P 280	13110128	100 Stk. 100 pcs.
	P 320	13110132	
	P 400	13110140	
	P 36	13112103	
	P 40	13112104	
	P 60	13112106	
SB6-VL Vlies, Korund Fleece, Aluminium Oxide	P 80	13112108	10 Stk. 10 pcs.
	P 120	13112112	
	P 100 braun/brown	13114110	
	P 180 rot/red	13114118	
	P 240 blau/blue	13114124	



Vliesband nicht mit zusätzlicher Führungsrolle verwenden
Don't use fleecebelt with additional offset bracket

SCHLEIFBÄNDER für BS 10 C, BSR 10-A

Abrasive Belts for BS 10 C, BSR 10-A

10 x 330 mm

Typ Type	Korn Grain	Artikel-Nr. Item No.	Min. Abnahmemenge Min. Order Quantity
SB10-KOK Korund Aluminium Oxide	P 36	13115103	100 Stk. 100 pcs.
	P 40	13115104	
	P 60	13115106	
	P 80	13115108	
	P 100	13115110	
	P 120	13115112	
	P 150	13115115	
	P 180	13115118	
	P 220	13115122	
	P 240	13115124	
SB10-Zirkon Zirkonkorund Zirconia Aluminium Oxide	P 280	13115128	100 Stk. 100 pcs.
	P 320	13115132	
	P 400	13115140	
	P 36	13117103	
	P 40	13117104	
	P 60	13117106	
SB10-VL Vlies, Korund Fleece, Aluminium Oxide	P 80	13117108	10 Stk. 10 pcs.
	P 120	13117112	
	P 100	13118110	
	P 180	13118118	
	P 240	13118124	

Vliesband nicht mit zusätzlicher Führungsrolle verwenden.
Don't use fleecebelt with additional offset bracket.

SCHLEIFBÄNDER für BS 20 C, BS 20 CB

Abrasive Belts for BS 20 C, BS 20 CB

20 x 520 mm

Typ Type	Korn Grain	Artikel-Nr. Item No.	Min. Abnahmemenge Min. Order Quantity
SB20-KOK Korund Aluminium Oxide	P 36	13120103	100 Stk. 100 pcs.
	P 40	13120104	
	P 60	13120106	
	P 80	13120108	
	P 100	13120110	
	P 120	13120112	
	P 150	13120115	
	P 180	13120118	
	P 220	13120122	
	P 240	13120124	
SB20-Zirkon Zirkonkorund Zirconia Aluminium Oxide	P 280	13120128	100 Stk. 100 pcs.
	P 320	13120132	
	P 400	13120140	
	P 36	13122103	
	P 40	13122104	
	P 60	13122106	
SB20-VL Vlies, Korund Fleece, Aluminium Oxide	P 80	13122108	10 Stk. 10 pcs.
	P 120	13122112	
	P 100 braun/brown	13124110	
	P 180 rot/red	13124118	
	P 240 blau/blue	13124124	

Vliesband nicht mit zusätzlicher Führungsrolle verwenden.
Don't use fleecebelt with additional offset bracket.

SCHLEIFBÄNDER für BSR 20

Abrasive Belts for BSR 20

20 x 330 mm

Typ Type	Korn Grain	Artikel-Nr. Item No.	Min. Abnahmemenge Min. Order Quantity
SB20/330-KOK Korund Aluminium Oxide	P 36	13134103	100 Stk. 100 pcs.
	P 40	13134104	
	P 60	13134106	
	P 80	13134108	
	P 100	13134110	
	P 120	13134112	
	P 150	13134115	
	P 180	13134118	
	P 220	13134122	
	P 240	13134124	
SB20/330-Zirkon Zirkonkorund Zirconia Aluminium Oxide	P 280	13134128	100 Stk. 100 pcs.
	P 320	13134132	
	P 400	13134140	
	P 36	13134503	
	P 40	13134504	
SB20/330-VL Vlies, Korund Fleece, Aluminium Oxide	P 60	13134506	10 Stk. 10 pcs.
	P 80	13134508	
	P 120	13134512	
SB20/330-VL Vlies, Korund Fleece, Aluminium Oxide	P 100 braun/brown	13135110	10 Stk. 10 pcs.
	P 180 rot/red	13135118	
	P 240 blau/blue	13135124	

Vliesband nicht mit zusätzlicher Führungsrolle verwenden.
Don't use fleecebelt with additional offset bracket.

SCHLEIFBÄNDER für BS 30 CB

Abrasive Belts for BS 30 CB

30 x 540 mm

Typ Type	Korn Grain	Artikel-Nr. Item No.	Min. Abnahmemenge Min. Order Quantity
SB30-KOK Korund Aluminium Oxide	P 36	13140103	100 Stk. 100 pcs.
	P 40	13140104	
	P 60	13140106	
	P 80	13140108	
	P 100	13140110	
	P 120	13140112	
	P 150	13140115	
	P 180	13140118	
	P 220	13140122	
	P 240	13140124	
	P 280	13140128	
	P 320	13140132	
	P 400	13140140	
SB30-Zirkon Zirkonkorund Zirconia Aluminium Oxide	P 24	13142102	100 Stk. 100 pcs.
	P 36	13142103	
	P 40	13142104	
	P 60	13142106	
	P 80	13142108	
SB30-VL Vlies, Korund Fleece, Aluminium Oxide	P 100	13142110	10 Stk. 10 pcs.
	P 120	13142112	
	P 100 braun/brown	13144110	
SB30-VL Vlies, Korund Fleece, Aluminium Oxide	P 180 rot/red	13144118	10 Stk. 10 pcs.
	P 240 blau/blue	13144124	

Vliesband nicht mit zusätzlicher Führungsrolle verwenden.
Don't use fleecebelt with additional offset bracket.

SCHLEIF- UND FRÄSSTIFTE

Grinding Pins and Burrs

Schleif- und Frässtifte zum Schleifen und Entgraten von Formteilen, für die Bearbeitung von Schweißnähten sowie Konturen von Werkstücken aus Stahl, Guss oder GFK/CFK.

Grinding pins and burrs for grinding and deburring molded parts, working welding seams as well as workpiece contours made of steel, cast iron or glass fibre / carbon fibre composite.



DIAMANT-SCHLEIFSTIFTE

Diamond Grinding Pins

Schaft Shaft	Typ Type	Beschreibung Description	Abmessungen Dimensions	Empf. Drehzahl Recommended Speed	Artikel-Nr. Item No.
Ø 3 mm	DIA3-KK	Kugelpopf / Ball	Ø 3 mm	30.000 - 95.000 min ⁻¹	10199048
	DIA3	Konisch / Conical	Ø 5 x Ø 3 x 7 mm	15.000 - 60.000 min ⁻¹	10199049
	DIA3	Zylinder / Cylindrical	Ø 3 x 15 mm	30.000 - 95.000 min ⁻¹	10199050
	DIA3	Zylinder / Cylindrical	Ø 3 x 20 mm	30.000 - 95.000 min ⁻¹	10199054
Ø 6 mm	DIA6	Zylinder / Cylindrical	Ø 4 x 15 mm	15.000 - 60.000 min ⁻¹	10199051
	DIA6	Zylinder / Cylindrical	Ø 6 x 15 mm	12.000 - 40.000 min ⁻¹	10199052
	DIA6	Zylinder / Cylindrical	Ø 8 x 15 mm	10.000 - 20.000 min ⁻¹	10199053
	DIA6	Zylinder / Cylindrical	Ø 4 x 20 mm	15.000 - 60.000 min ⁻¹	10199055
	DIA6	Zylinder / Cylindrical	Ø 6 x 20 mm	12.000 - 40.000 min ⁻¹	10199056
	DIA6	Zylinder / Cylindrical	Ø 8 x 20 mm	10.000 - 20.000 min ⁻¹	10199057

KORUND-SCHLEIFSTIFTE

Aluminium Oxide Grinding Pins

Schaft Shaft	Typ Type	Beschreibung Description	Abmessungen Dimensions	Artikel-Nr. Item No.
Ø 3 mm	SST-SET-2002OF	Set, Korund, Härte O, Korn fein Set, Aluminium oxide, grade O, grain fine		10199151
		Zylinder / Cylindrical, (je 2 Stk. / pcs.)	Ø 5 x 10 mm, Ø 8 x 10 mm, Ø 16 x 4 mm	
		Zylinder / Cylindrical	Ø 4 x 8 mm, Ø 6 x 13 mm, Ø 8 x 2 mm, Ø 10 x 13 mm, Ø 13 x 3 mm	
		Walzen / Cylindrical points	Ø 5 x 10 mm	
		Kugel / Ball	Ø 5 mm	
		Spitzbogen / Tree	Ø 3 x 6 mm, Ø 8 x 16 mm	
Ø 6 mm	SST-SET-2001OG	Set, Korund, Härte O, Korn grob Set, Aluminium oxide, grade O, grain coarse		10199150
		Zylinder / Cylindrical, (Korn / grain 46)	Ø 10 x 13 mm, Ø 13 x 20 mm, Ø 20 x 6 mm	
		Zylinder / Cylindrical, (Korn / grain 30)	Ø 20 x 25 mm, Ø 20 x 13 mm	
		Walze / Cylindrical points, (Korn / grain 30)	Ø 20 x 25 mm	
		Kegel Tapered, (Korn / grain 30)	Ø 20 x 20 mm, Ø 20 x 32 mm	
		Kugel / Ball, (Korn / grain 30)	Ø 16 mm	
		Spitzbogen / Tree, (Korn / grain 46)	Ø 13 x 20 mm	



FRÄSSTIFTE

Burrs

Schaft Shaft	Typ Type	Beschreibung Description	Abmessungen Dimensions	Artikel-Nr. Item No.
Ø 6 mm	TF6	Hartmetall, Bohrspitze 135°, empf. Drehzahl 30.000 min ⁻¹ Tungsten carbide, drill bit tip 135°, recomm. speed 30.000 min ⁻¹	Ø 6 x 19 mm	10199026
Ø 6 mm	FST-SET-1506HM	Set, Hartmetall, Zahnung 3 PLUS Set, tungsten carbide, cut 3 PLUS		10199040
		Zylinder, ohne Stirnverzahnung Cylindrical, without end cut	Ø 6 x 16 mm, Länge/length 55 mm	
		Kugel/Ball	Ø 6 x 5 mm, Länge/length 45 mm	
		Walzen/Cylindrical points	Ø 6 x 16 mm, Länge/length 55 mm	
		Spitzbogen abgeflacht/Pointed tree	Ø 6 x 18 mm, Länge/length 55 mm	
		Rundbogen/Tree shape	Ø 3 x 6 mm, Ø 8 x 16 mm (Radius: 1,5), Länge/length 55 mm	



BÜRSTEN

Brushes

Bürsten zum Polieren, Glätten, Herausarbeiten von Maserungen oder für den groben Einsatz bei Entrostung und Korrosionsschutz.

Brushes for polishing, smoothing, bringing out the wood grain or for rust removal and corrosion protection.

PINSELKOPFBÜRSTEN / SCHAFTTRUNDBÜRSTE

Wire End Brushes / Round Brush

Schaft Shaft	Typ Type	Beschreibung Description	Abmessungen Dimensions	Artikel-Nr. Item No.	
Ø 6 mm	Standard	BP-30301 4 Zopf, Draht Ø 0,3 mm 4 plait, wire Ø 0.3 mm	Ø 19 mm	10199059	
		BP-30304 6 Zopf, Draht Ø 0,3 mm 6 plait, wire Ø 0.3 mm	Ø 19 mm	10199062	
		BP-30311 8 Zopf, Draht Ø 0,3 mm 8 plait, wire Ø 0.3 mm	Ø 22 mm	10199065	
		BP-30305 6 Zopf, Draht Ø 0,35 mm 6 plait, wire Ø 0.35 mm	Ø 19 mm	10199060	
		BP-30302 gezopft, Draht Ø 0,15 mm plaited, wire Ø 0.15 mm	Ø 20 mm	10199061	
		BP-30310 8 Zopf, Draht Ø 0,25 mm 8 plait, wire Ø 0.25 mm	Ø 22 mm	10199064	
		BP-30308 gezopft, Draht Ø 0,15 mm plaited, wire Ø 0.15 mm	Ø 23 mm	10199063	
		BP-30312 gezopft, Draht Ø 0,5 mm plaited, wire Ø 0.5 mm	Ø 23 mm	10199066	
		BP-30314 gezopft, Draht Ø 0,15 mm plaited, wire Ø 0.15 mm	Ø 30 mm	10199067	
		BP-30316 gezopft, Draht Ø 0,26 mm plaited, wire Ø 0.26 mm	Ø 30 mm	10199068	
		BR40-6	Draht gewellt Ø 0,35 mm Wire crimped Ø 0.35 mm	Ø 40 x 16 mm	10199083

WALZENBÜRSTEN

Roller Brushes

M8

Typ Type	Material Material	Abmessungen Dimensions	Anwendung Application	Korn Grain	Artikel-Nr. Item No.
NR1-Korund Nylon-Vlies-Walze Nylon Fleece Roller	Korund Aluminium oxide	Ø 80 x 80 mm	Glätten von Holz, Kantenbearbeitung Smoothing of wood, working the edges	240	14110020
				120	14110021
				60	14110022
NR1-SiC Nylon-Vlies-Walze Nylon Fleece Roller	Siliziumcarbid Silicium carbide	Ø 80 x 80 mm	Aufrauen und Mattieren von Kunststoff und Metall Roughening and matting of plastic and metal	240	14110025
				120	14110026
				60	14110027
NR2 Sisal-Nessel-Lamellenwalze Sisal nettle lamella-type roller	Sisal	Ø 80 x 80 mm	Mattieren, Feinschleifen und Vorpolieren von Kunststoff und Metall Matting, fine grinding and pre-polishing of plastic and metal		14110030
NR3 Filz-Polierwalze Felt Polishing Roller	Filz Felt	Ø 80 x 80 mm	Polieren von Kunststoff und Metall mit Paste Polishing of plastic and metal using paste		14110032
NR4 Falten-Polierwalze Pleated Cloth Polishing Roller	Baumwolle Cotton	Ø 80 x 80 mm	Polieren von Kunststoff, Acrylglas und Metall Polishing of plastic, acrylic glass and metal		14110034
NR5 Fibre-Walze Fibre Roller	Fibre (Tampico)	Ø 80 x 80 mm	Feinschleifen von Metall fine grinding of metal		14110036
NR6-Korund Lamellenvliesbürste Lamella-type Fleece Brush	Korund Aluminium oxide	Ø 80 x 80 mm	Glätten von bearbeitetem Holz, Kantenbearbeitung von furniertem Holz, Aufrauen von Kunststoff, Feinschleifen von Metall Smoothing of processed wood, working the edges of veneered wood, roughening of plastic, fine grinding of metal	280	14110040
				120	14110041
				60	14110042
NR6-SiC Lamellenvliesbürste Lamella-type Fleece Brush	Siliziumcarbid Silicium carbide	Ø 80 x 80 mm	Glätten von bearbeitetem Holz, Kantenbearbeitung von furniertem Holz, Aufrauen von Kunststoff, Feinschleifen von Metall Smoothing of processed wood, working the edges of veneered wood, roughening of plastic, fine grinding of metal	280	14110045
				120	14110046
				60	14110047
NR7 Schleifnylonbürste Abrasive Nylon Brush	Kunststoffdraht weich Plastic wire soft	Ø 80 x 80 mm	Feinschleifen von Profilleisten Fine grinding of finishing strips		14110051
NR8 Schleifnylonbürste Abrasive Nylon Brush	Kunststoffdraht hart Plastic wire hard	Ø 80 x 80 mm	Strukturieren von geflammtem Holz, Herausarbeiten von Maserungen Structuring of flamed wood, slightly bringing out of the grains		14110053
NR9 Drahtstrukturierbürste Structuring Wire Brush	Messingdraht Brass wire	Ø 80 x 80 mm	Strukturieren von geflammtem Holz, Herausarbeiten von Maserungen Structuring of flamed wood, slightly bringing out of the grains		14110055
NR10-Korund Lamellenvliesbürste Lamella-type Fleece Brush	Korund Aluminium oxide	Ø 80 x 40 mm	Glätten von bearbeitetem Holz, Kantenbearbeitung von furniertem Holz, Aufrauen von Kunststoff, Feinschleifen von Metall Smoothing of processed wood, working the edges of veneered wood, roughening of plastic, fine grinding of metal	240	14110062
				120	14110061
				60	14110060



TOPFDRAHTBÜRSTEN

Wire Cup Brushes

Aufnahme Chuck	Typ Type	Beschreibung Description	Draht x Besatzlänge Wire x Length	Abmessungen Dimensions	Drehzahl max. Speed max.	Artikel-Nr. Item No.
M10	BT60-K-M10	Draht gezopft Wire plaited	Ø 0,5 x 20 mm	Ø 60 mm	12.500 min ⁻¹	12180049
M12 x 1,5 mm	 BT60	Draht gewellt Wire crimped	Ø 0,3 x 20 mm	Ø 60 mm	12.500 min ⁻¹	12180045
	 BT60-VA-M12	Draht VA, gewellt Wire VA, crimped	Ø 0,3 x 20 mm	Ø 60 mm	12.500 min ⁻¹	12180047
	 BT60-K	Draht gezopft Wire plaited	Ø 0,5 x 20 mm	Ø 60 mm	12.500 min ⁻¹	12180046
M14	 BT60-M14	Draht gewellt Wire crimped	Ø 0,3 x 20 mm	Ø 60 mm	12.500 min ⁻¹	12180042
	 BT60-VA-M14	Draht VA, gewellt Wire VA, crimped	Ø 0,3 x 20 mm	Ø 60 mm	12.500 min ⁻¹	12180050
	 BT60-K-M14	Draht gezopft Wire plaited	Ø 0,5 x 20 mm	Ø 60 mm	12.500 min ⁻¹	12180048
	 BT80-M14	Draht gewellt Wire crimped	Ø 0,3 x 20 mm	Ø 80 mm	8.500 min ⁻¹	12185018
	 BT80-VA-M14	Draht gewellt Wire crimped	Ø 0,3 x 20 mm	Ø 80 mm	8.500 min ⁻¹	12185020
	 BT80-K-M14	Draht gezopft Wire plaited	Ø 0,5 x 20 mm	Ø 80 mm	8.500 min ⁻¹	12185019
	 BT80-K-M14-M	Verstärkte Topfausführung, Draht gezopft Reinforced cup, wire plaited	Ø 0,5 x 20 mm	Ø 80 mm	8.500 min ⁻¹	12185021
Bohrung/Hole Ø 16 mm	 BT60-K-16	Draht gezopft Wire plaited	Ø 0,5 x 20 mm	Ø 60 mm	12.500 min ⁻¹	12180041
Bohrung/Hole Ø 22 mm	BT80-22	Draht gewellt Wire crimped	Ø 0,3 x 20 mm	Ø 80 mm	8.500 min ⁻¹	12185017






KEGELSCHLEIBENBÜRSTEN

Conical Wheel Brushes

Aufnahme Chuck	Typ Type	Beschreibung Description	Draht x Besatzlänge Wire x Length	Abmessungen Dimensions	Drehzahl max. Speed max.	Artikel-Nr. Item No.
M14	 BT100F-M14	Draht gezopft Wire plaited	Ø 0,5 x 20 mm	Ø 100 mm	20.000 min ⁻¹	12185024
	 BT100F-VA-M14	Draht VA gezopft Wire VA plaited	Ø 0,5 x 20 mm	Ø 100 mm	20.000 min ⁻¹	12185025

GUMMISCHLEIFKÖRPER




Rubber Drum Holders

Schaft Shaft	Typ Type	Abmessungen Dimensions	max. Drehzahl max. Speed	min. Drehzahl min. Speed	Artikel-Nr. Item No.
Ø 6 mm	 GK-2	Ø 45 x 30 mm	12.700 min ⁻¹	8.500 min ⁻¹	10199074
	 GK-3	Ø 30 x 20 mm	19.100 min ⁻¹	13.000 min ⁻¹	10199075
	 GK-3B	Ø 30 x 30 mm	19.100 min ⁻¹	13.000 min ⁻¹	10199076
	 GK-4	Ø 22 x 20 mm	26.000 min ⁻¹	18.000 min ⁻¹	10199077
	 GK-6	Ø 60 x 30 mm	9.500 min ⁻¹	6.500 min ⁻¹	10199078

SCHLEIFRINGE für Gummischleifkörper

Abrasive Rings for Rubber Drum Holders

Korund
Aluminium Oxide

Typ Type	Abmessungen Dimensions	max. Drehzahl max. Speed	min. Drehzahl min. Speed	Korn Grain	Artikel-Nr. Item No.
SFR-2-KORUND		Ø 45 x 30 mm	12.700 min ⁻¹	60	10199106
				150	10199115
SFR-3B-KORUND		Ø 30 x 30 mm	19.100 min ⁻¹	60	10199108
				150	10199117
SFR-4-KORUND		Ø 22 x 20 mm	26.000 min ⁻¹	60	10199109
				150	10199118

LUFTSCHLEIFWALZEN - Ersatzteile


Sanding Drums - Spare Parts

Typ Type	Beschreibung Description	Artikel-Nr. Item No.
 GEB60	Gewebebezug Fabric cover	15112192
 GUB60	Gummibalg Rubber bellow	15112190
 HS-A	Handschutz, maschinenseitig Hand cover, tool sided	01216202
 HS-B	Handschutz, für Handgriff LSW60-H Hand cover, for handle LSW60-H	01216203
 LSW60-G	Luftschleifwalze Sanding drum	15199017
 LSW60-H	Luftschleifwalze mit Handgriff Sanding drum with additional handle	15199015

SCHLEIFHÜLSEN für Luftschleifwalzen

Abrasive Sleeves for Drum Sanders

Korund
Aluminium Oxide

Typ Type	Abmessungen Dimensions	Korn Grain	Artikel-Nr. Item No.
SFH60-KORUND		60	15112106
		100	15112110
		150	15112115

SCHLEIFTELLER für Exzentrerschleifer

Grinding Plates for Random Orbital Sanders

Aufnahme Chuck	Typ Type	Abmessungen Dimensions	Beschreibung Description	Kontaktfläche Contact Area	Artikel-Nr. Item No.
5/16"	97	Ø 110 mm	mittelhart, Softteil 9,5 mm, zunehmende Elastizität im Kantebereich middle hard, foam part 9.5 mm, increasing flexibility at the edge	Vinyl	17199011
	97-K	Ø 110 mm	mittelhart, Softteil 9,5 mm, zunehmende Elastizität im Kantebereich middle hard, foam part 9.5 mm, increasing flexibility at the edge	Klett Velcro	17199013
5/16"	98-KH-GK	Ø 125 mm	hart, Softteil 8 mm, gerade Kanten, gleichmäßige Elastizität im Kantebereich hard, foam part 8 mm, straight edges, consistent flexibility at the edge	Klett Velcro	17199004
	98-T	Ø 125 mm 8-Loch / Hole 65 mm Lochkreis bolt circle	mittelhart, Softteil 12 mm, zunehmende Elastizität im Kantebereich middle hard, foam part 12 mm, increasing flexibility at the edge	Vinyl	17199008
	98-TK5H	Ø 125 mm 5-Loch / Hole 65 mm Lochkreis bolt circle	hart, Softteil 11 mm, zunehmende Elastizität im Kantebereich hard, foam part 11 mm, increasing flexibility at the edge	Klett grob Velcro coarse	17100001
	98-TK8	Ø 125 mm 8-Loch / Hole 65 mm Lochkreis bolt circle	hart, Softteil 12 mm, zunehmende Elastizität im Kantebereich hard, foam part 12 mm, increasing flexibility at the edge	Klett Velcro	17199006
5/16"	99-H	Ø 150 mm	hart, Softteil 11 mm, zunehmende Elastizität im Kantebereich hard, foam part 11 mm, increasing flexibility at the edge	Vinyl	17199018
	99-KH	Ø 150 mm	hart, Softteil 11 mm, zunehmende Elastizität im Kantebereich hard, foam part 11 mm, increasing flexibility at the edge	Klett Velcro	17199025
	99-K-1	Ø 150 mm	mittelhart, Softteil 14 mm, zunehmende Elastizität im Kantebereich middle hard, foam part 14 mm, increasing flexibility at the edge	Klett Velcro	17199026
5/16"	99-TH	Ø 150 mm 6-Loch / Hole 80 mm Lochkreis bolt circle	hart, Softteil 11 mm, zunehmende Elastizität im Kantebereich hard, foam part 11 mm, increasing flexibility at the edge	Vinyl	17199020
	99-TK-1	Ø 150 mm 6-Loch / Hole 80 mm Lochkreis bolt circle	hart, Softteil 14 mm, zunehmende Elastizität im Kantebereich hard, foam part 14 mm, increasing flexibility at the edge	Klett Velcro	17199027
	99-TKH-1	Ø 150 mm 6-Loch / Hole 80 mm Lochkreis bolt circle	mittelhart, Softteil 9 mm, zunehmende Elastizität im Kantebereich middle hard, foam part 9 mm, increasing flexibility at the edge	Klett Velcro	17199022
5/16"	99-TKH	Ø 150 mm 6-Loch / Hole 80 mm Lochkreis bolt circle	hart, Softteil 11 mm, zunehmende Elastizität im Kantebereich hard, foam part 11 mm, increasing flexibility at the edge	Klett grob Velcro coarse	17102001
	99-TKM-1	Ø 150 mm Multi-Loch multi-hole 80 mm Lochkreis bolt circle	mittelhart, Softteil 14 mm, zunehmende Elastizität im Kantebereich middle hard, foam part 14 mm, increasing flexibility at the edge	Klett Velcro	17199016

KLETTTELLER für Polierer

Velcro Plates for Polishing Tools

Aufnahme Chuck	Typ Type	Abmessungen Dimensions	Für Werkzeug For Tool	Kontaktfläche Contact Area	Artikel-Nr. Item No.
1/4" - 20	1162KL/70-1/4-20	Ø 70 mm	PE 76/12 L	Klett, langstielig Velcro, extended hook	17172001
	1162KL/125-1/4-20	Ø 125 mm	PE 127/12 L	Klett, langstielig Velcro, extended hook	17173001
	1162KS/70-1/4-20	Ø 70 mm	PG 76/30 L	Klett Velcro	12501001
	1162KS/125-1/4-20	Ø 125 mm	PG 127/30 L	Klett Velcro	12502001

SCHLEIFTELLER für Winkelschleifer

Grinding Plates for Angle Grinder

Aufnahme Chuck	Typ Type	Abmessungen Dimensions	Beschreibung Description	Kontaktfläche Contact Area	Artikel-Nr. Item No.
M14	1162/31P	Ø 32 mm	weich, abgeschrägt soft, chamfered	Zellkautschuk Cellular rubber	12199044
	1162/31MK	Ø 31 mm	weich, abgeschrägt soft, chamfered	Mikroklett Micro velcro	12199045
	1162/32V	Ø 32 mm	weich, abgeschrägt soft, chamfered	Gummi Rubber	12199021
	1162K/50-M14	Ø 50 mm	mittelhart middle hard	Klett Velcro	12199008
	1162K/70-M14	Ø 70 mm	mittelhart middle hard	Klett Velcro	12199047
	1162K/100-M14	Ø 100 mm	mittelhart middle hard	Klett Velcro	12199010
Schaft Ø 6 mm Shaft Ø 6 mm	1162KW/150-M14	Ø 150 mm	weich, abgeschrägt soft, chamfered	Klett Velcro	12179001
	1171KS/50-6	Ø 50 mm	mittelhart middle hard	Klett Velcro	12199016
	1171KS/75-6	Ø 75 mm	mittelhart middle hard	Klett Velcro	12199017

STÜTZTELLER

Support Plates

Aufnahme Chuck	Typ Type	Abmessungen Dimensions	Beschreibung Description	Kontaktfläche Contact Area	Artikel-Nr. Item No.
M14	1162K/2-30-M14	Ø 30 mm	2 mm Zellkautschuk, hart 2 mm cellular rubber, hard	Klett Velcro	12199002
	1162KL/2-40-M14	Ø 40 mm	2 mm Zellkautschuk, hart 2 mm cellular rubber, hard	Klett, langstielig Velcro, extended hook	12199052
	1162K/2-70-M14	Ø 70 mm	2 mm Zellkautschuk, hart 2 mm cellular rubber, hard	Klett Velcro	12199003
	GT115-K-M14	Ø 115 mm	hart hard	Klett Velcro	12185028
	GT178-K-M14	Ø 178 mm	hart hard	Klett Velcro	12185029
Schaft Ø 6 mm Shaft Ø 6 mm	1171/50-6	Ø 50 mm	hart hard	selbstklebend self-adhesive	12199014
	1171K/50-6	Ø 50 mm	hart hard	Klett Velcro	12199015
	1171/75-6	Ø 75 mm	hart hard	selbstklebend self-adhesive	12199012
	1171K/75-6	Ø 75 mm	hart hard	Klett Velcro	12199013

GUMMITELLER für Universal-Winkelschleifer

für Fiberscheiben
for Fiber Discs

Rubber Plates for multi-purpose Angle Grinders

Aufnahme Chuck	Für Fiberscheiben For Fiber Discs	Type	Beschreibung Description	Artikel-Nr. Item No.	Ersatzteile Spare Parts	Artikel-Nr. Item No.
Ø 16 mm	Ø 100 x 16 mm	GT90/16-3	Gummiteller kpl., mit Spannmutter und Spannschraube Rubber plate complete, with clamping nut and holding screw	12185002	Gummiteller Ø 90 mm Rubber plate Ø 90 mm	12185001
					Spannmutter Ø 16 mm Clamping nut Ø 16 mm	12185003
					Spannschraube M8 x 20 mm Holding screw M8 x 20 mm	01500101
Ø 22 mm	Ø 100 x 22 mm	GT90-3	Gummiteller kpl., mit Spannmutter und Spannschraube Rubber plate complete, with clamping nut and holding screw	12180055	Gummiteller Ø 90 mm Rubber plate Ø 90 mm	12180073
					Spannmutter Ø 22 mm Clamping nut Ø 22 mm	12180058
					Spannschraube M8 x 20 mm Holding screw M8 x 20 mm	12180059
M12 x 1,5	Ø 100 x 22 mm	GT90	Gummiteller kpl., mit Spannmutter M12 x 1,5 mm Rubber plate complete, with clamping nut M12 x 1.5 mm	12180057	Gummiteller Ø 100 mm Rubber plate Ø 100 mm	12180073
					Spannmutter M12 x 1,5 mm Clamping nut M12 x 1.5 mm	12180060
Ø 22 mm	Ø 115 x 22 mm	GT115-3	Gummiteller kpl., mit Spannmutter und Spannschraube Rubber plate complete, with clamping nut and holding screw	12180056	Gummiteller Ø 115 mm Rubber plate Ø 115 mm	12180071
					Spannmutter Ø 22 mm Clamping nut Ø 22 mm	12180058
					Spannschraube M8 x 20 mm Holding screw M8 x 20 mm	12180059
M14	Ø 115 x 22 mm	GT115-M14	Gummiteller kpl., mit Spannmutter M14 Rubber plate complete, with clamping nut M14	12185011	Spannmutter M14 Clamping nut M14	12185014
		GT115G-M14	Gummiteller gerippt kpl., mit Spannmutter M14 Rubber plate ribbed complete, with clamping nut M14	12185005		
M14	Ø 125 x 22 mm	GT125-M14	Gummiteller kpl., mit Spannmutter M14 Rubber plate complete, with clamping nut M14	12163011		
		GT125G-M14	Gummiteller gerippt kpl., mit Spannmutter M14 Rubber plate ribbed complete, with clamping nut M14	12163015		
M14	Ø 150 x 22 mm	GT150-M14	Gummiteller kpl., mit Spannmutter M14 Rubber plate complete, with clamping nut M14	12185010		
M14	Ø 180 x 22 mm	GT178-M14	Gummiteller kpl., mit Spannmutter M14 Rubber plate complete, with clamping nut M14	12185012	Spannmutter M14 Clamping nut M14	12185015
		GT178G-M14	Gummiteller gerippt kpl., mit Spannmutter M14 Rubber plate ribbed complete, with clamping nut M14	12185008		
5/8"	Ø 180 x 22 mm	GT178-5/8"	Gummiteller kpl., mit Spannmutter 5/8" Rubber plate complete, with clamping nut 5/8"	12185013	Spannmutter 5/8" Clamping nut 5/8"	12185035

VERLÄNGERUNGEN

Aluminium

Extensions



Für Werkzeug For Tool	Typ Type	Gewinde maschinenseitig Thread Machine Side	Gewinde tellerseitig Thread Plate Side	Abmessungen Dimensions	Artikel-Nr. Item No.
GW 13/7, GW 13/310, GW 30/341, GW 30/342	VL1-Ø 25/20/M14I x M6A		M6 - AG	Ø 25 x 20 mm	19000002
	VL1-Ø 19/15/M14I x 1/4-20UNC-A		1/4"-20 UNC - AG	Ø 19 x 15 mm	19000006
	VL1-Ø 25/20/M14I x 1/4-20UNC-A		1/4"-20 UNC - AG	Ø 25 x 20 mm	19000003
	VL1-Ø 20/30/M14I-A	M14 - IG	M14 - AG	Ø 20 x 30 mm	19000007
	VL1-Ø 20/75/M14I-A		M14 - AG	Ø 20 x 75 mm	19000004
	VL1-Ø 20/85/M14I-A		M14 - AG	Ø 20 x 85 mm	19000008
	VL2-Ø 15/100/M14I-A		M14 - AG	Ø 15 x 100 mm	19000005
GEV 30	VL1-Ø 30/15/M10 x 1,25A-I		M10 x 1,25 - IG	Ø 30 x 15 mm	19000011
	VL1-Ø 30/20/M10 x 1,25A-I		M10 x 1,25 - IG	Ø 30 x 20 mm	19000012
	VL2-Ø 21/25/M10 x 1,25A-I	M10 x 1,25 - AG	M10 x 1,25 - IG	Ø 21 x 25 mm	19000013
	VL2-Ø 14/10/M10 x 1,25A x 1/4-20UNC		1/4"-20 UNC - AG	Ø 14 x 10 mm	19000014

AG - Außengewinde / Male thread 1/4" - 20 UNC => Roloc™
IG - Innengewinde / Female thread

ROLOC™

Roloc™

Typ Type	Beschreibung Description	Artikel-Nr. Item No.
RSTA-1/4	Roloc™ Stütztelleraufnahme 1/4"-20, Gummi, Ø 25,4 mm Roloc™ support plate chuck 1/4"-20, rubber, Ø 25.4 mm	12199062
RST-32	Roloc™ Stützteller Ø 31,7 mm für selbstklebende Schleifblüten Roloc™ support plate Ø 31.7 mm for self-adhesive daisy disc abrasives	12199060
RST-32K	Roloc™ Stützteller Ø 31,7 mm für Klett-Schleifblüten Roloc™ support plate Ø 31.7 mm for velcro daisy disc abrasives	12199061
RSS-6x1/4	Roloc™ Spannstift 1/4"-20 AG - Schaft Ø 6 mm Roloc™ shank 1/4"-20 AG - shaft Ø 6 mm	12199063
ANPL-1/4-20	Aufnahmeplatte kpl. für GEV 30/1200, 1/4"-20 UNC AG Mounting plate complete, for GEV 30/1200, 1/4"-20 UNC - AG	17171501

STOSSSCHUTZ

Bump Protection

Typ Type	Beschreibung Description	Artikel-Nr. Item No.
SWK2 (GW 30/341, GW 30/342)	Stoßschutz Winkelkopf 90°, PVC, weich Bump protection for angle head 90°, PVC, soft	93000101

POLIERAUFSÄTZE

Polishing Pads

Für Schleifmittel
For Abrasives

Artikel Item	Typ Type	Abmessungen Dimensions	Aufnahme Chuck	Härte Hardness	Kontaktfläche Contact Area	Artikel-Nr. Item No.
Softauflagen Interface Pads	SA30-G	∅ 30 x 8 mm	Flausch Velour	mittelhart middle-hard	Gummi Rubber	12199020
	SA32-MK	∅ 32 x 8 mm	Flausch Velour	mittelhart middle-hard	Mikroklett Micro velcro	12199042
	SA30-V	∅ 30 x 8 mm	Flausch Velour	mittelhart middle-hard	Vinyl	12199027
	SA75-K	∅ 75 x 14 mm	Flausch Velour	weich soft	Klett Velcro	12199004

Für Polierpasten
For Polishing Paste

Artikel Item	Typ Type	Abmessungen Dimensions	Aufnahme Chuck	Beschreibung Description	Artikel-Nr. Item No.
Waffelschwamm Wafer Polishing Sponge	WS80-K	∅ 80 x 25 mm	Klett-Flausch Velcro-velour	superweich super soft	12199040
	WS133-K	∅ 133 x 22 mm	Klett-Flausch Velcro-velour	mittelhart middle-hard	17173002
Polierschwamm Polishing Sponge	PS75-K	∅ 75 x 25 mm	Klett-Flausch Velcro-velour	Kanten gerundet Edges rounded	12199019
Filzpolierscheibe Felt Polishing Pad	FPS75-K	∅ 75 mm	Klett-Flausch Velcro-velour		12199011
Lammfell- Polierscheibe Lambskin Polishing Wheel	LFS50-K	∅ 50 mm			12199018
	LFS75-K	∅ 75 mm	Klett-Flausch Velcro-velour	Flausch Fleece	12199006
	LFS133-K	∅ 133 mm			17173003

SCHLEIFSCHEIBEN

Sanding Discs

Korund, Klett
Aluminium Oxide, Velcro

Abmessungen Dimensions	Typ Type	Korn Grain	Artikel-Nr. Item No.	Min. Abnahmemenge Min. Quantity Order			
∅ 50 mm	KOK50-K	40	19000104	100 Stk. 100 pcs.			
		60	19000106				
		80	19000108				
		100	19000110				
		120	19000112				
		150	19000115				
		180	19000118				
		220	19000122				
		240	19000124				
		320	19000132				
		400	19000140				
		40	19000204				
		60	19000206				
		80	19000208				
∅ 75 mm	KOK75-K	100	19000210	100 Stk. 100 pcs.			
		120	19000212				
		150	19000215				
		180	19000218				
		220	19000222				
		240	19000224				
		320	19000232				
		400	19000240				
		∅ 115 mm	KOK115-K		24	19000502	100 Stk. 100 pcs.
					40	19000504	
					60	19000506	
					80	19000508	
					100	19000510	
					120	19000512	
150	19000515						
180	19000518						
220	19000522						
240	19000524						
320	19000532						
400	19000540						
∅ 125 mm	KOK125-K			24	19000602	100 Stk. 100 pcs.	
				40	19000604		
		60	19000606				
		80	19000608				
		100	19000610				
		120	19000612				
		150	19000615				
		180	19000618				
		220	19000622				
		240	19000624				
		320	19000632				
		400	19000640				
		∅ 150 mm	KOK150-K	40	19000704		100 Stk. 100 pcs.
				60	19000706		
80	19000708						
100	19000710						
120	19000712						
150	19000715						
180	19000718						
220	19000722						
240	19000724						
320	19000732						
400	19000740						



Info

Korn: Korund
Bindung: Kunstharz
Streuart: halboffen
Hauptanwendungen:
Holz, Metall Universal
Weitere Anwendungen:
Edelstahl, Farbe, Lack,
Spachtel, Kunststoff
Grain: Aluminium Oxide
Bonding: Synthetic Resin
Coating: half-open
Main Application:
Wood, Metals universal
Further Applications:
Stainless Steel, Paints,
Varnishes, Fillers, Plastics

SCHLEIFSCHEIBEN

Sanding Discs

Korund, Klett
Aluminium Oxide, Velco

Abmessungen Dimensions	Typ Type	Korn Grain	Artikel-Nr. Item No.	Min. Abnahmemenge Min. Quantity Order
Ø 125 mm 8-Loch/Hole Lochkreis/Bolt Circle Ø 65 mm	KOK125-K-ABS	40	17199554	100 Stk. 100 pcs.
		60	17199556	
		80	17199558	
		100	17199560	
		120	17199562	
		150	17199565	
		180	17199568	
		220	17199572	
		240	17199574	
		320	17199582	
		400	17199590	
		Ø 150 mm 6-Loch/Hole Lochkreis/Bolt Circle Ø 80 mm	KOK150-K-ABS	
60	17199506			
80	17199508			
100	17199510			
120	17199512			
150	17199515			
180	17199518			
220	17199522			
240	17199524			
320	17199532			
400	17199540			



Info

Korn: Korund
Bindung: Kunstharz
Streuart: halboffen
Hauptanwendungen:
Holz, Metall Universal
Weitere Anwendungen:
Edelstahl, Farbe, Lack,
Spachtel, Kunststoff
Grain: Aluminium Oxide
Bonding: Synthetic Resin
Coating: half-open
Main Application:
Wood, Metals universal
Further Applications:
Stainless Steel, Paints,
Varnishes, Fillers, Plastics

FIBERSCHEIBEN

Fiber Discs

Korund
Aluminium Oxide

Abmessungen Dimensions	Typ Type	Korn Grain	Artikel-Nr. Item No.	Min. Abnahmemenge Min. Quantity Order
Ø 100 x 16 mm Rundloch Round Hole	RF100-16-Korund	16	12180501	100 Stk. 100 pcs.
		24	12180502	
		36	12180503	
		40	12180504	
		60	12180506	
		80	12180508	
		100	12180510	
Ø 100 x 22 mm Rundloch Round Hole	RF100-Korund	120	12180512	100 Stk. 100 pcs.
		24	12180702	
		36	12180703	
		60	12180706	
		80	12180708	
Ø 115 x 22 mm Sternloch Star Hole	RF115-Korund	180	12180718	100 Stk. 100 pcs.
		16	12180801	
		24	12180802	
		36	12180803	
		40	12180804	
		50	12180805	
		60	12180806	
		80	12180808	
		100	12180810	
120	12180812			
180	12180818			



Info

Korn: Korund
Bindung: Kunstharz
Streuart: dicht
Hauptanwendungen:
Stahl, NE-Metalle, Metall Universal
Weitere Anwendungen:
Kunststoff, Edelstahl, Holz
Grain: Aluminium Oxide
Bonding: Synthetic Resin
Coating: close
Main Application:
Steel, Non-Ferrous Metals,
Metals universal
Further Applications:
Plastics, Stainless Steel, Wood

FIBERSCHEIBEN

Fiber Discs

Korund
Aluminium Oxide

Abmessungen Dimensions	Typ Type	Korn Grain	Artikel-Nr. Item No.	Min. Abnahmemenge Min. Quantity Order			
Ø 125 x 22 mm Sternloch Star Hole	RF125-Korund	16	12163005	100 Stk. 100 pcs.			
		24	12163006				
		36	12163007				
		40	12163014				
		50	12163015				
		60	12163008				
		80	12163009				
		100	12163010				
		120	12163016				
		Ø 150 x 22 mm Sternloch Star Hole	RF150-Korund		24	12199802	100 Stk. 100 pcs.
					36	12199803	
					40	12199804	
60	12199806						
80	12199808						
120	12199812						
Ø 180 x 22 mm Sternloch Star Hole	RF180-Korund	16	12199901	100 Stk. 100 pcs.			
		24	12199902				
		36	12199903				
		40	12199904				
		50	12199905				
		60	12199906				
		80	12199908				
		100	12199910				
		120	12199912				



Info

Korn: Korund
Bindung: Kunstharz
Streuart: dicht
Hauptanwendungen:
Stahl, NE-Metalle, Metall Universal
Weitere Anwendungen:
Kunststoff, Edelstahl, Holz
Grain: Aluminium Oxide
Bonding: Synthetic Resin
Coating: close
Main Application:
Steel, Non-Ferrous Metals,
Metals universal
Further Applications:
Plastics, Stainless Steel, Wood

Zirkonkorund
Zirconia Aluminium Oxide

Abmessungen Dimensions	Typ Type	Korn Grain	Artikel-Nr. Item No.	Min. Abnahmemenge Min. Quantity Order			
Ø 100 x 16 mm Rundloch Round Hole	RF100-16-Zirkon	36	12180603	100 Stk. 100 pcs.			
		60	12180606				
		80	12180608				
		120	12180612				
		Ø 115 x 22 mm Sternloch Star Hole	RF115-Zirkon		24	12180902	100 Stk. 100 pcs.
36	12180903						
40	12180904						
50	12180905						
60	12180906						
80	12180908						
100	12180910						
120	12180912						
Ø 125 x 22 mm Sternloch Star Hole	RF125-Zirkon			24	12163102	100 Stk. 100 pcs.	
				36	12163103		
		40	12163104				
		50	12163105				
		60	12163106				
		80	12163108				
		100	12163110				
Ø 180 x 22 mm Sternloch Star Hole	RF180-Zirkon	120	12163112	100 Stk. 100 pcs.			
		24	12199952				
		36	12199953				
		40	12199954				
		50	12199955				
		60	12199956				
		80	12199958	100 Stk. 100 pcs.			
		100	12199960				
		120	12199962				

Info

Korn: Zirkonkorund
Bindung: Kunstharz
Streuart: dicht
Hauptanwendungen:
Edelstahl, Aluminium
Weitere Anwendungen:
NE-Metalle
Grain: Zirconia Aluminium Oxide
Bonding: Synthetic Resin
Coating: close
Main Application:
Stainless Steel, Aluminium
Further Applications:
Non-Ferrous Metals

Vliessscheiben

Fleece Discs

Korund, Klett
Aluminium Oxide, Velcro

Abmessungen Dimensions	Typ Type	Korn Grain	Beschreibung Description	Artikel-Nr. Item No.
Ø 50 mm	VS50-G	60	grob, braun/ coarse, brown	19905006
	VS50-M	120	mittel, rot/ middle, red	19905012
	VS50-SF	180	sehr fein, blau/ very fine, blue	19905018
Ø 75 mm	VS75-G	60	grob, braun/ coarse, brown	19907506
	VS75-M	120	mittel, rot/ middle, red	19907512
	VS75-SF	180	sehr fein, blau/ very fine, blue	19907518
Ø 115 mm	VS115-G	60	grob, braun/ coarse, brown	19911506
	VS115-M	120	mittel, rot/ middle, red	19911512
	VS115-SF	180	sehr fein, blau/ very fine, blue	19911518
Ø 125 mm	VS125-G	60	grob, braun/ coarse, brown	19912506
	VS125-M	120	mittel, rot/ middle, red	19912512
	VS125-SF	180	sehr fein, blau/ very fine, blue	19912518
Ø 150 mm	VS150-G	60	grob, braun/ coarse, brown	19915006
	VS150-M	120	mittel, rot/ middle, red	19915012
	VS150-SF	180	sehr fein, blau/ very fine, blue	19915018

Info

Korn: Korund
 Bindung: Kunstharz
 Hauptanwendungen:
 Metall Universal, Edelstahl
 Weitere Anwendungen:
 Farbe, Lack, Spachtel,
 Kunststoff, Holz
 Grain: Aluminium Oxide
 Bonding: Synthetic Resin
 Main Application:
 Metals universal, Stainless Steel
 Further Applications:
 Paints, Varnishes, Fillers,
 Plastics, Wood

SCHRUPPSCHEIBEN

Grinding Discs

Außen-Ø Outer Ø	Innen-Ø Inner Ø	Dicke Thickness	Form Shape	max. Drehzahl max. Speed	Anwendung Application	Korn Grain	Typ Type	Inhalt Content	Artikel-Nr. Item No.
Ø 58 mm	Ø 9,6 mm (3/8")	3 mm	gekröpft depressed center	19.000 min ⁻¹	Stahl Steel	46	RS58-46	5 Stk./pcs.	12110051
						60	RS58-60	5 Stk./pcs.	12110052
						80	RS58-80	10 Stk./pcs.	12110053
						100	RS58-100	5 Stk./pcs.	12110054
						120	RS58-120	5 Stk./pcs.	12110055

Außen-Ø Outer Ø	Innen-Ø Inner Ø	Dicke Thickness	Form Shape	max. Drehzahl max. Speed	Anwendung Application	Typ Type	Artikel-Nr. Item No.
Ø 100 mm	Ø 16 mm	6 mm	gekröpft depressed center	15.300 min ⁻¹	Stahl Steel	RS100-S	12180031
Ø 115 mm	Ø 22 mm	6 mm	gekröpft depressed center	13.300 min ⁻¹	Stahl Steel	RS115-S	12180010
					Edelstahl Stainless steel	RS115-E	12180011
					Aluminium	RS115-A	12180012
Ø 125 mm	Ø 22 mm	6 mm	gekröpft depressed center	12.200 min ⁻¹	Stahl Steel	RS125-S	12199101
					Edelstahl Stainless steel	RS125-E	12199102
					Aluminium	RS125-A	12199103
Ø 150 mm	Ø 22 mm	6 mm	gekröpft depressed center	10.200 min ⁻¹	Stahl Steel	RS150-S	12199111
Ø 180 mm	Ø 22 mm	6 mm	gekröpft depressed center	8.500 min ⁻¹	Stahl Steel	RS180-S	12199121
					Edelstahl Stainless steel	RS180-E	12199122
					Aluminium	RS180-A	12199123
Ø 230 mm	Ø 22 mm	6 mm	gekröpft depressed center	6.600 min ⁻¹	Stahl Steel	RS230-S	12199131
					Edelstahl Stainless steel	RS230-E	12199132



TRENNSCHEIBEN

Cutting Discs

Außen-Ø Outer Ø	Innen-Ø Inner Ø	Dicke Thickness	Form Shape	max. Drehzahl max. Speed	Anwendung Application	Typ Type	Artikel-Nr. Item No.
Ø 100 mm	Ø 16 mm	2,5 mm	gekröpft depressed-center	15.300 min ⁻¹	Stahl Steel	RT100-S	12180025
		1,0 mm	gerade straight		Edelstahl Stainless steel	RT100-E	12180026
Ø 115 mm	Ø 22 mm	2,5 mm	gekröpft depressed-center	13.300 min ⁻¹	Stahl Steel	RT115-S	12180015
		1,0 mm	gerade straight		Edelstahl Stainless steel	RT115-E	12180016
		2,5 mm	gekröpft depressed-center		Aluminium	RT115-A	12180017
Ø 125 mm	Ø 22 mm	2,5 mm	gekröpft depressed-center	12.200 min ⁻¹	Stahl Steel	RT125-S	12199105
		1,0 mm	gerade straight		Edelstahl Stainless steel	RT125-E	12199106
		2,5 mm	gekröpft depressed-center		Aluminium	RT125-A	12199107
Ø 150 mm	Ø 22 mm	2,5 mm	gerade straight	10.200 min ⁻¹	Edelstahl Stainless steel	RT150-S	12199115
					Stahl Steel	RT180-S	12199125
Ø 180 mm	Ø 22 mm	3,0 mm	gerade straight	8.500 min ⁻¹	Edelstahl Stainless steel	RT180-E	12199126
					Aluminium	RT180-A	12199127
Ø 230 mm	Ø 22 mm	3,0 mm	gerade straight	6.600 min ⁻¹	Stahl Steel	RT230-S	12199135
		1,9 mm			Edelstahl Stainless steel	RT230-E	12199136
		3,0 mm			Aluminium	RT230-A	12199137



Zubehör Accessories
 Distanzscheiben für gerade Trennscheiben >> S. 94
 Washers for straight Cutting Wheels

DIAMANT-TRENNSCHEIBEN

Diamond Cutting Wheels

Außen-Ø Outer Ø	Innen-Ø Inner Ø	Dicke Thickness	Beschreibung Description	Korn Grain	Typ Type	Artikel-Nr. Item No.
Ø 40 mm	Ø 6,0 mm	Ø 1,8 mm	mittel medium	D251	DIA40-M	10199093
Ø 65 mm	Ø 6,0 mm	Ø 1,8 mm	mittel medium	D251	DIA65-M	10199094
Ø 60 mm	Ø 19 mm	Ø 1,8 mm	mittel medium	D251	DIA60-M	63133013
			grob coarse	D356	DIA60-G	63133014
Ø 100	Ø 16 mm	Ø 1,8 mm	grob mit Seitenbelag coarse with edge coating	D426	DIA60-GS	63133015
			mittel medium	D251	DIA100-M	63113013
			grob coarse	D356	DIA100-G	63113014
Ø 125 mm	Ø 22,2 mm	Ø 2,8 mm	grob mit Seitenbelag coarse with edge coating	D356	DIA100-GS	63113015
			grob mit Seitenbelag coarse with edge coating	D356	DIA100-GS-19	63141001
Ø 180 mm	Ø 22,2 mm	Ø 2,8 mm	grob coarse	D427	DIA125-G	63123015
			grob mit Hinterlochung coarse with diameter of slot hole	D427	DIA125-GSeg	63123017
Ø 180 mm	Ø 22,2 mm	Ø 2,8 mm	grob mit Hinterlochung coarse with diameter of slot hole	D427	DIA180-GSeg	12106511



Spannschaft für Diamant-Trennscheiben Innen-Ø 6 mm

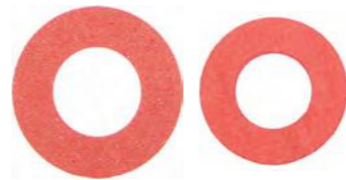
Clamp Shaft for Diamond Cutting Wheels Inner Ø 6 mm

Typ Type	Beschreibung Description	Artikel-Nr. Item No.
SPS6	Schaft Ø 6 mm für Diamant-Trennscheiben mit Innen-Ø 6 mm Shaft Ø 6 mm for diamond cutting wheels with inner Ø 6 mm	10199097

Distanzscheiben für gerade Trenn- und Diamant-Scheiben

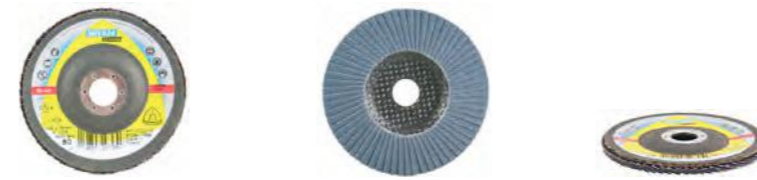
Washers for straight Cutting and Diamond Cutting Wheels

Typ Type	Abmessungen Dimensions	Artikel-Nr. Item No.
Distanzscheibe 16 Washer 16	Ø 32 x 16 x 2 mm	12180051
Distanzscheibe 22 Washer 22	Ø 44 x 22 x 1,6 mm	12180053



FÄCHERSCHEIBEN

Lamellar Discs



Außen-Ø Outer Ø	Innen-Ø Inner Ø	Form Shape	max. Drehzahl max. Speed	Kornart Grain Type	Anwendung Application	Typ Type	Korn Grain	Artikel-Nr. Item No.							
Ø 100 mm	Ø 16 mm	gewölbt 12° convex 12°	15.300 min ⁻¹	Zirkonkorund Zirconia aluminium oxide	Stahl, Edelstahl Steel, stainless steel	SMT100-S	36	12180835							
							40	12180836							
							60	12180837							
							80	12180838							
							120	12180839							
Ø 115 mm	Ø 22 mm	gewölbt 12° convex 12°	13.300 min ⁻¹	Zirkonkorund Zirconia aluminium oxide	Stahl, Edelstahl Steel, stainless steel	SMT115-S	36	12180860							
							40	12180861							
							50	12180862							
							60	12180863							
							80	12180864							
Ø 115 mm	Ø 22 mm	gewölbt 6° convex 6°	13.300 min ⁻¹	Zirkonkorund mit Multibindung Zirconia aluminium oxide with multi-bonding	Edelstahl Stainless steel	SMT115-E	60	12180893							
							80	12180894							
							Ø 125 mm	Ø 22 mm	gewölbt 12° convex 12°	12.200 min ⁻¹	Zirkonkorund Zirconia aluminium oxide	Stahl, Edelstahl Steel, stainless steel	SMT125-S	36	12199150
														40	12199151
														50	12199152
60	12199153														
80	12199154														
Ø 125 mm	Ø 22 mm	gewölbt 12° convex 12°	12.200 min ⁻¹	Korund Aluminium oxide	Stahl, NE-Metalle, Holz Steel, NF metals, wood	SMT125-A	120	12199155							
							36	12199160							
							40	12199161							
							60	12199163							
							80	12199164							
Ø 125 mm	Ø 22 mm	gewölbt 6° convex 6°	12.200 min ⁻¹	Zirkonkorund mit Multibindung Zirconia aluminium oxide with multi-bonding	Edelstahl Stainless steel	SMT125-E	120	12199165							
							40	12199171							
							60	12199173							
							80	12199174							
							40	12199181							
Ø 150 mm	Ø 22 mm	gewölbt 12° convex 12°	10.200 min ⁻¹	Zirkonkorund Zirconia aluminium oxide	Stahl, Edelstahl Steel, stainless steel	SMT150-S	60	12199183							
							80	12199184							
							Ø 180 mm	Ø 22 mm	gewölbt 12° convex 12°	8.500 min ⁻¹	Zirkonkorund Zirconia aluminium oxide	Stahl, Edelstahl Steel, stainless steel	SMT180-S	36	12199210
40	12199211														
50	12199212														
60	12199213														
80	12199214														
Ø 180 mm	Ø 22 mm	gewölbt 12° convex 12°	8.500 min ⁻¹	Korund Aluminium oxide	Stahl, NE-Metalle, Holz Steel, NF metals, wood	SMT180-A	120	12199215							
							36	12199220							
							40	12199221							
							60	12199223							
							80	12199224							
Ø 180 mm	Ø 22 mm	gewölbt 6° convex 6°	8.500 min ⁻¹	Zirkonkorund mit Multibindung Zirconia aluminium oxide with multi-bonding	Edelstahl Stainless steel	SMT180-E	40	12199231							

ZUBEHÖR ABSAUGUNG

Accessories for Suction

Absaugschläuche

Suction Hoses

Für Werkzeug For Tool	Innen-Ø Inner Ø	Typ Type	Artikel-Nr. Item No.
KS 80-ABS, KS 110A-ABS, LS 100-ABS	Ø 25 mm	02500	18199001
Standard	Ø 27 mm	02700	18199030
	Ø 32 mm	03200	18199031
	Ø 38 mm	03800	18199032
	Ø 50 mm	05000	18199033

Anschlussmuffen

Connection Sleeves

Typ Type	Schlauch-Innen Ø Hose-Inner Ø	Werkzeug-Innen Ø Tool-Inner Ø	Artikel-Nr. Item No.
03838	Ø 38 mm	Ø 38 mm	18199035
03851	Ø 38 mm	Ø 51 mm	18199036
05051	Ø 50 mm	Ø 51 mm	18199037

Verbindungs-muffen

Sleeves

Typ Type	Innen Ø Inner Ø	Artikel-Nr. Item No.
02732	Ø 27 - Ø 32 mm	18199042
03238	Ø 32 - Ø 38 mm	18199043
03850	Ø 38 - Ø 50 mm	18199044
03232	Ø 32 - Ø 32 mm	18199046
03838	Ø 38 - Ø 38 mm	18199047
05050	Ø 50 - Ø 50 mm	18199048

Zubehör für Absaughauben

Accessories for Dust Extraction Hoods

Artikel Item	Beschreibung Description	Typ Type	Artikel-Nr. Item No.
Kragen Collar	Ø 125 mm	26500	18199014
	Ø 180 mm	26700	18199015
Kragen mit Bürstenkranz Collar with Brush Ring	Ø 125 mm, H: 20 mm	265030	18199101
	Ø 180 mm, H: 20 mm	267510	18199102
	Ø 180 mm, H: 30 mm	267520	18199103
Kragen mit Bürstenkranz, gezackt Collar with Brush Ring, serrated	Ø 105 mm, H: 20 mm	265021	18199111
	Ø 125 mm, H: 20 mm	265020	18199112
	Ø 150 mm, H: 20 mm	266010	18199113
	Ø 180 mm, H: 20 mm	26750	18199017
	Ø 125 mm, H: 20 mm	267790	18199121
Bürstenkranz Brush Ring	Ø 125 mm, H: 20 mm, Stahl/steel	267791	18199122
	Ø 180 mm, H: 20 mm, Stahl/steel	267710	18199123
	Ø 180 mm, H: 30 mm, Rosshaarbürste/horsehair brush	267730	18199124
Bürstenkranz, gezackt Brush Ring, serrated	Ø 125 mm, H: 20 mm	267800	18199131
	Ø 150 mm, H: 20 mm	267810	18199132
	Ø 180 mm, H: 20 mm	267750	18199133
	Ø 180 mm, H: 30 mm, Rosshaarbürste/horsehair brush	267780	18199019



Kragen
Collar



Kragen mit Bürstenkranz
Collar with Brush Ring



Kragen mit Bürstenkranz, gezackt
Collar with Brush Ring, serrated

SCHLEIFPLATTEN für Linearschleifer

Grinding Plates for Linear Sanders



Für Werkzeug For Tool	Typ Type	Beschreibung Description	Abmessungen Dimensions	Artikel-Nr. Item No.
LS 100	96A665	Schleifplatte Standard, Zellkautschuk Grinding plate standard, cellular rubber	55 x 103 x 8 mm	16110022
	96A665-K	Schleifplatte für Kletthaftung, Zellkautschuk Grinding plate velcro, cellular rubber	55 x 103 x 8 mm	16110024
	96A739	Pofilschleifplatte kpl. Profile grinding plate complete		16110026
LS 100-ABS	TB02425	Absaugschleifplatte, Klett Suction grinding plate, velcro	55 x 103 x 8 mm	01772102
	TB02244	Umbausatz für Absaugung LS 100-ABS Conversion kit for suction LS 100-ABS		01770103

SCHLEIFPLATTEN für Vibrationsschleifer

Grinding Plates for Orbital Sanders



Für Werkzeug For Tool	Typ Type	Beschreibung Description	Abmessungen Dimensions	Artikel-Nr. Item No.
KS 80	92A338	Schleifplatte Standard, Zellkautschuk Grinding plate standard, cellular rubber	72 x 84 x 8 mm	16120011
	92A338-K	Schleifplatte für Kletthaftung, Zellkautschuk Grinding plate velcro, cellular rubber	72 x 84 x 8 mm	16120013
KS 80-ABS	TB02424	Absaugschleifplatte, Klett Suction grinding plate, velcro	75 x 82 x 8 mm	01772103
	TB02240	Umbausatz für Absaugung KS 80-ABS Conversion kit for suction KS 80-ABS		01770102
KS 110A	9AA367	Schleifplatte Standard, Zellkautschuk Grinding plate standard, cellular rubber	100 x 108 x 8 mm	16130011
	9AA367-K	Schleifplatte für Kletthaftung, Zellkautschuk Grinding plate velcro, cellular rubber	100 x 108 x 8 mm	16130013
KS 110A-ABS	TB02423	Absaugschleifplatte, Klett Suction grinding plate, velcro	100 x 110 x 8 mm	01772101
	TB02235	Umbausatz für Absaugung KS 110 A-ABS Conversion kit for suction KS 110 A-ABS		01770101
GV93 ...	2071	Schleifplatte, Polyurethan, gelocht Grinding plate, poliurethane, perforated	93 x 170 x 9 mm	01433102
	8990	Schleifplatte, Zellkautschuk Grinding Plate, cellular rubber	95 x 172 x 12 mm	16199017
	8990-K	Schleifplatte, Klett, Zellkautschuk Grinding plate, velcro, cellular rubber	95 x 172 x 12 mm	16199019
GV 113 ...	2072	Schleifplatte, Polyurethan, gelocht Grinding plate, poliurethane, perforated	113 x 215 x 9 mm	01433103
	5936	Schleifplatte, Zellkautschuk Grinding plate, cellular rubber	114 x 216 x 12 mm	16199023
	5936-K	Schleifplatte, Klett, Zellkautschuk Grinding plate, velcro, cellular rubber	114 x 216 x 12 mm	16199025

SCHLEIFPAPIER

Abrasive Paper



Für Werkzeug For Tool	Typ Type	Korn Grain	Artikel-Nr. Item No.
LS 100	SFP-LS 100-SiC Siliziumcarbid 58 x 140 mm	60	16110206
		80	16110208
		100	16110210
		120	16110212
		180	16110218
		240	16110224
		320	16110232
		400	16110240
		500	16110250
		KS 80	SFP-KS 80-SiC Siliziumcarbid 70 x 115 mm
80	16120208		
100	16120210		
120	16120212		
180	16120218		
240	16120224		
320	16120232		
400	16120240		
KS 110 A	SFP-KS 110 A-SiC Siliziumcarbid 110 x 140 mm	60	16130206
		80	16130208
		100	16130210
		120	16130212
		180	16130218
		240	16130224
		320	16130232
		400	16130240
		500	16130250
		Bogen, Klett Sheet, Velcro	SFP-BK-Korund Korund Aluminium oxide 230 x 280 mm
60	16199506		
80	16199508		
120	16199512		
150	16199515		
180	16199518		

SÄGEBLÄTTER

Saw Blades

Aufnahme Chuck	Typ Type	Abmessungen Dimensions	Beschreibung Description	Inhalt Content	Artikel-Nr. Item No.
12,5 mm	DS9	110 x 12,5 x 1,6 mm	Diamant-Sägeblatt, nur für Säge S901 , Belaglänge 50 mm, D356 Diamond saw blades, for saw S901 only , diamond section 50 mm, D356	1 Stk. 1 pc.	66119018
12 mm Bi-Metall bruchsicher, funkenfrei non-breakable, sparkle-free	C18	152 x 12 x 0,6 mm	schmal, 18 Zähne/Zoll, gelb slim, 18 pitches/inch, yellow	10 Stk. 10 pcs.	66119014
	C152x12/18		spitz zulaufend, 18 Zähne/Zoll, gelb tapered, 18 pitches/inch, yellow	10 Stk. 10 pcs.	66119118
	C220x12/18	220 x 12 x 0,9 mm	18 Zähne/Zoll, rot 18 pitches/inch, red	50 Stk. 50 pcs.	66119218
	C220x12/24		24 Zähne/Zoll, rot 24 pitches/inch, red	50 Stk. 50 pcs.	66119224
	CL18		18 Zähne/Zoll 18 pitches/inch	50 Stk. 50 pcs.	66129018
	CL24	305 x 12 x 0,6 mm	24 Zähne/Zoll 24 pitches/inch	50 Stk. 50 pcs.	66129024
	CL32		32 Zähne/Zoll 32 pitches/inch	50 Stk. 50 pcs.	66129032
19 mm Bi-Metall bruchsicher, funkenfrei non-breakable, sparkle-free	CL152x19/10-14	152 x 19 x 0,9 mm	10-14 Zähne/Zoll, blau 10-14 pitches/inch, blue	5 Stk. 5 pcs.	66129110
	CL152x19/18		18 Zähne/Zoll, blau 18 pitches/inch, blue	5 Stk. 5 pcs.	66129118
	CL152x19/24		24 Zähne/Zoll, blau 24 pitches/inch, blue	5 Stk. 5 pcs.	66129124
	CL203x19/10-14	203 x 19 x 0,9 mm	10-14 Zähne/Zoll, blau 10-14 pitches/inch, blue	5 Stk. 5 pcs.	66129210
	CL203x19/18		18 Zähne/Zoll, blau 18 pitches/inch, blue	5 Stk. 5 pcs.	66129218
	CL203x19/24		24 Zähne/Zoll, blau 24 pitches/inch, blue	5 Stk. 5 pcs.	66129224
	CL254x19/10-14	254 x 19 x 0,9 mm	10-14 Zähne/Zoll, blau 10-14 pitches/inch, blue	5 Stk. 5 pcs.	66129310
	CL254x19/18		18 Zähne/Zoll, blau 18 pitches/inch, blue	5 Stk. 5 pcs.	66129318
	CL254x19/24		24 Zähne/Zoll, blau 24 pitches/inch, blue	5 Stk. 5 pcs.	66129324
	CL305x19/10-14	305 x 19 x 0,9 mm	10-14 Zähne/Zoll, blau 10-14 pitches/inch, blue	5 Stk. 5 pcs.	66129410
	CL305x19/14		18 Zähne/Zoll, blau 18 pitches/inch, blue	5 Stk. 5 pcs.	66129414
	CL305x19/18		24 Zähne/Zoll, blau 24 pitches/inch, blue	5 pcs.	66129418
	Sägeblattführung Saw Blade Guide	5045		für Standard-Sägeblätter 12 mm for standard saw blades 12 mm	1 Stk. 1 pc.
	5075		für Sägeblätter 19 mm for saw blades 19 mm	1 Stk. 1 pc.	Auf Anfrage On request

Auswahlhilfe

Selection Guide

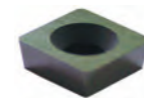
Zähne / Zoll Pitches / Inch	geeignet für suitable for
10	Edelstahl, Hartholz, Holz mit Nägeln Stainless steel, hardwood, wood with nails
14	Stahlrohre, Profile (< 2 mm), Ganzmetall, Holz mit Nägeln Steel pipes, profiles (< 2 mm), full metall, wood with nails
18	Stahlrohre und Profile über 2 mm, Nicht-Eisen-Metall, Glasfaser, Kunststoffe Steel pipes, profiles (< 2 mm), non-ferrous metal, glass fiber, plastics
24	Dünne Stahlquerschnitte, Nicht-Eisen-Metall, Kunststoffe Thin steel cross sections, non-ferrous metal, plastics
DIA	Faserverstärkte Kunststoffe (GFK/CFK) Fiber-reinforced plastics (CFK/GRP)



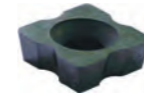
WENDESCHNEIDPLATTEN

Indexable Inserts

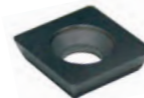
Für Werkzeug For Tool	Typ Type	Beschreibung Description	Artikel-Nr. Item No.
CB 02 CB 02-BL	TA9A386	zum Fasen, 45°, Stahl for chamfering, 45°, steel	01661103
	TA9A386-N	zum Fasen, 45° for chamfering, 45°	01661210
	TA9A592	für Radien 2 mm for radius 2 mm	01661104
FF 103-A	TQ01628	zum Fasen, 45° for chamfering, 45°	01661211
	TB01791	für Radien 2 mm for radius 2 mm	01661206
	TB01651	für Radien 3 mm for radius 3 mm	01661207
	TB01790	für Radien 4 mm for radius 4 mm	01661208



TA9A386



TA9A592



TQ01628

FEILEN

Files

Schaft Shaft	Variante Variant	Typ Type	Beschreibung Description	Artikel-Nr. Item No.
Ø 6 mm	Hieb 1- Bastard Cut 1	CT-1F	Flachfeile / Flat file	67110020
		CT-1V	Vierkantfeile / Square file	67110021
		CT-1D	Dreikantfeile / Three square file	67110022
		CT-1HR	Halbrundfeile / Halfround file	67110023
		CT-1R	Rundfeile / Round file	67110024
		CT-1FR	Flachfeile mit Rundkanten / Flat file with round edges	67110025
	Hieb 3- Schlicht Cut 3	CT-1K	Feilensatz / File-Set CT-1F, FR, HR, D, R, V	67110028
		CT-3F	Flachfeile / Flat file	67110010
		CT-3V	Vierkantfeile / Square file	67110011
		CT-3D	Dreikantfeile / Three square file	67110012
		CT-3HR	Halbrundfeile / Halfround file	67110013
		CT-3R	Rundfeile / Round file	67110014
		CT-3FR	Flachfeile mit Rundkanten / Flat file with round edges	67110015
		CT-3K	Feilensatz / File-Set CT-3F, FR, HR, D, R, V	67110018
Ø 5 mm	Hieb 2- Halbschlicht Cut 2	CT-2F	Flachfeile / Flat file	67110040
		CT-2D	Dreikantfeile / Three square file	67110041
		CT-2R	Rundfeile / Round file	67110042
		CT-2HR	Halbrundfeile / Halfround file	67110043
Ø 3 mm	Nadelfeilen Needle files	CT-NF-F	Flachfeile / Flat file	67110060
		CT-NF-R	Rundfeile / Round file	67110061
		CT-NF-HR	Halbrundfeile / Halfround file	67110062
	Diamantfeilen Diamond files	CT-NF-D	Dreikantfeile / Triangular file	67110063
		CT-DIA-F	Flachfeile / Flat end file	67110050
		CT-DIA-R	Rundfeile / Round file	67110051
		CT-DIA-D	Dreikantfeile / Triangular end file	67110052
		CT-DIA-HR	Halbrundfeile / Halfround end file	67110053



NADELTRÄGER / Nadeln

Needle Supporter / Needles

Nadelträger
Needle Supporter

Für Werkzeug For Tool	Typ Type	Für Nadeln Ø For Needles Ø	Füllmenge Filling	Artikel-Nr. Item No.
DN 10	00B290	2 mm	29 Stk./pcs.	01343100
DN 23	00B338	2 mm	29 Stk./pcs.	01343101
	00B337	3 mm	12 Stk./pcs.	01344100
DN 25	02B244	2 mm	53 Stk./pcs.	01343102
	02B245	3 mm	23 Stk./pcs.	01344102
DN 30 DN 3000A	01B499	2 mm	66 Stk./pcs.	01343103
	01B461	3 mm	28 Stk./pcs.	01344101
EJC-32A	01B462	4 mm	14 Stk./pcs.	01345100
	TP16475	2 mm	32 Stk./pcs.	01343205
	TP16301	3 mm	15 Stk./pcs.	03343204



Nadeln
Needles

Artikel Item	Für Werkzeug For Tool	Ø	Länge Length	Typ Type	Artikel-Nr. Item No.	Inhalt Content
Standard-Nadeln Standard Needles	DN10	2 mm	150 mm	00A291	01331100	100 Stk./pcs.
			180 mm	00A342	01332100	100 Stk./pcs.
	DN23, DN25, DN30, DN3000A	2 mm	300 mm	TA9A213	01332001	50 Stk./pcs.
			500 mm	TA9A214	01332002	50 Stk./pcs.
			180 mm	00A341	01333100	100 Stk./pcs.
	DN23, DN25, DN30, DN3000A, EJC-32A	3 mm	300 mm	TA9A216	01333001	50 Stk./pcs.
			500 mm	TA9A217	01333003	50 Stk./pcs.
			800 mm	TA9A218	01333004	50 Stk./pcs.
			180 mm	00A402	01339001	50 Stk./pcs.
	DN30, DN3000A	4 mm	300 mm	TA9A220	01334002	50 Stk./pcs.
500 mm			TA9A221	01334003	50 Stk./pcs.	
VA-Nadeln, für die Bearbeitung von Edelstahl VA Steel Needles, for working Stainless Steel	DN10, DN23, DN25, DN30, DN3000A	2 mm	180 mm	03A212	01338100	1 Stk./pc.
VA Steel Needles, for working Stainless Steel	DN23, DN25, DN30, DN3000A, EJC-32A	3 mm	180 mm	03A213	01339100	1 Stk./pc.
Cu-Beryllium-Nadeln, funkenfrei Cu-Beryllium-Needles, spark-free	DN23, DN25, DN30, DN3000A	3 mm	180 mm	01A898	01335100	1 Stk./pc.
Cu-Beryllium-Nadeln, funkenfrei Cu-Beryllium-Needles, spark-free	DN30, DN3000A	4 mm	180 mm	01A899	01336100	1 Stk./pc.

ZUBEHÖR für Gewindeschneider

Accessories for Air Tappers



P-SWF
Präzisions-Schnellwechselfutter für vollkommen zentrierten Lauf des Gewindebohrers.
Precisions Quick-changing chuck, for perfectly centered tapping.



Halter ohne Kupplung
Holder without Chuck



Halter mit Kupplung für das Schneiden von Sacklöchern.
Holder with clutch for cutting blind holes



Gewindebohrer
Air Tapper



SWF-SW12
Schnellwechselfutter SW12 für einfaches Gewindebohren oder den Einsatz eines Gewindemuffensetzers.
Quick-changing chuck SW12, for simple threading or usage of driver for threaded inserts.



Gewindebohrhalter
Tapping holder



Gewindemuffensetzer
Driver for Threaded Inserts

Für Werkzeug For Tool	Futter Chuck	Halter für Gewindebohrer / Holder for Tappers					
		Abmessungen Dimensions		ohne Kupplung without clutch		mit Kupplung with clutch	
		Schaft Shaft	Vierkant Square	Typ Type	Artikel-Nr. Item No.	Typ Type	Artikel-Nr. Item No.
TG 6/100 TG 6/100P TG 9/50 TG 9/50P	P-SWF, Typ 0 Ø 23 mm Artikel-Nr. Item No. 01707107	Ø 2,50 mm	2,10 mm	SE/0/2.5/2.1	36699112	SES/0/2.5/2.1	36699160
		Ø 2,80 mm	2,10 mm	SE/0/2.8/2.1	36699113	SES/0/2.8/2.1	36699161
		Ø 3,15 mm	2,50 mm	SE/0/3.15/2.5	36699114	SES/0/3.15/2.5	36699162
		Ø 3,50 mm	2,70 mm	SE/0/3.5/2.7	36699115	SES/0/3.5/2.7	36699163
		Ø 3,55 mm	2,80 mm	SE/0/3.55/2.8	36699116	SES/0/3.55/2.8	36699164
		Ø 4,00 mm	3,00 mm	SE/0/4/3	36699117	SES/0/4/3	36699165
		Ø 4,00 mm	3,15 mm	SE/0/4/3.15	36699118	SES/0/4/3.15	36699166
		Ø 4,50 mm	3,40 mm	SE/0/4.5/3.4	36699119	SES/0/4.5/3.4	36699167
		Ø 5,00 mm	4,00 mm	SE/0/5/4	36699120	SES/0/5/4	36699168
		Ø 6,00 mm	4,90 mm	SE/0/6/4.9	36699121	SES/0/6/4.9	36699169
		Ø 6,30 mm	5,00 mm	SE/0/6.3/5	36699122	SES/0/6.3/5	36699170
		Ø 7,00 mm	5,50 mm	SE/0/7/5.5	36699123	SES/0/7/5.5	36699171
		Ø 8,00 mm	6,30 mm	SE/0/8/6.3	36699124	SES/0/8.0/6.3	36699172
		TG 10/47P TG 12/25 TG 12/25P TG 12/25D	P-SWF, Typ 1 Ø 32 mm Artikel-Nr. Item No. 36699002	Ø 2,50 mm	2,10 mm	SE/1/2.5/2.1	36699125
Ø 2,80 mm	2,10 mm			SE/1/2.8/2.1	36699126	SES/1/2.8/2.1	36699174
Ø 3,15 mm	2,50 mm			SE/1/3.15/2.5	36699127	SES/1/3.15/2.5	36699175
Ø 3,50 mm	2,70 mm			SE/1/3.5/2.7	36699128	SES/1/3.5/2.7	36699176
Ø 3,55 mm	2,80 mm			SE/1/3.55/2.8	36699129	SES/1/3.55/2.8	36699177
Ø 4,00 mm	3,00 mm			SE/1/4/3	36699130	SES/1/4/3	36699178
Ø 4,00 mm	3,15 mm			SE/1/4/3.15	36699131	SES/1/4/3.15	36699179
Ø 4,50 mm	3,40 mm			SE/1/4.5/3.4	36699132	SES/1/4.5/3.4	36699180
Ø 5,00 mm	4,00 mm			SE/1/5/4	36699133	SES/1/5/4	36699181
Ø 6,00 mm	4,90 mm			SE/1/6/4.9	36699134	SES/1/6/4.9	36699182
Ø 6,30 mm	5,00 mm			SE/1/6.3/5	36699135	SES/1/6.3/5	36699183
Ø 7,00 mm	5,50 mm			SE/1/7/5.5	36699136	SES/1/7/5.5	36699184
Ø 8,00 mm	6,30 mm			SE/1/8/6.3	36699137	SES/1/8/6.3	36699185
Ø 9,00 mm	7,10 mm			SE/1/9/7.1	36699138	SES/1/9/7.1	36699186
Ø 10,00 mm	8,00 mm			SE/1/10/8	36699139	SES/1/10/8	36699187
Ø 11,00 mm	9,00 mm			SE/1/11/9	36699001	SES/1/11/9	36699188

ZUBEHÖR für Gewindeschneider

Accessories for Air Tappers

Für Werkzeug For Tool	Futter Chuck	Halter für Gewindebohrer / Holder for Tappers			
		Abmessungen / Dimensions		Typ	Artikel-Nr.
		Schaft Shaft	Vierkant Square	Typ Type	Artikel-Nr. Item No.
TG 12/25-SW12 TG 12/25 P-SW12 TG 12/25 D-SW12	SWF-SW12, Artikel-Nr. Item No. 29300145	Ø 2,80 mm	2,10 mm	01781	46900010
		Ø 3,00 mm	2,40 mm	655241030	46900027
		Ø 3,50 mm	2,70 mm	017825	46900011
		Ø 4,00 mm	3,00 mm	01783	46900012
		Ø 4,30 mm	3,40 mm	017835	46900013
		Ø 5,00 mm	3,80 mm	655381050	46900028
		Ø 6,00 mm	4,90 mm	01785	46900014
		Ø 6,30 mm	5,00 mm	655501062	46900029
		Ø 6,50 mm	4,90 mm	655491065	46900030
		Ø 7,00 mm	5,50 mm	01789	46900015
		Ø 7,30 mm	5,50 mm	655551073	46900031
		Ø 8,00 mm	6,20 mm	017815	46900016
		Ø 8,50 mm	7,00 mm	655701085	46900032
TG 9/50P-SW12	Auf Anfrage On request	Ø 9,40 mm	7,00 mm	655701094	46900033
		Ø 10,00 mm	8,00 mm	017914	46900009
		Ø 11,00 mm	9,00 mm	0179145	46900018
		Ø 12,50 mm	10,00 mm	17916	46900019
DG 75 ZU	0089/1/2" SWF-SW12* Aufnahme 1/2" Vierkant Chuck 1/2" Square	Ø 12,10 mm	9,10 mm	655911121	46900025
		Ø 14,10 mm	11,10 mm	655111141	46900026
		Ø 16,20 mm	12,30 mm	01720	46900024
		Ø 18,20 mm	14,80 mm	655900182	46900034

* In Verbindung mit Kegeldorn MK2-1/2"
* only usable with taper mandrel MK2-1/2"



GEWINDEMUFFENSETZER / Halter

Driver for Threaded Inserts / Holder

Für For	Gewindemuffensetzer Driver for Threaded Inserts		Gewindebohrerhalter Tapping Holder					
	Typ Type	Artikel-Nr. Item No.	Abmessungen / Dimensions		Typ	Artikel-Nr.		
			Schaft Shaft	Vierkant Square	Typ Type	Artikel-Nr. Item No.		
TG ... -SW12	M3	46900051	Ø 8,00 mm	6,20 mm	017815	46900016		
	M4	46900052						
	M5	46900053	Ø 12,50 mm	10,00 mm				
	M6	46900054						
	M8	46900055	Ø 16,20 mm	12,30 mm			01720	46900024
	M10	46900056						
M12	46900057							

ZUBEHÖR Akku-Magnetbohrmaschine

Accessories Battery Magnetic Drilling Machine

Bohrkronen und Zentrierstifte Broach Cutters and Pilot Pins

Ø mm	Bohrtiefe Depth	Typ Type	Artikel-Nr. Item No.	Zentrierstift Pilot Pin	Artikel-Nr. Item No.
12	25 mm	TK00698	42900001	TK01167 Ø 5 / Ø 6,35 x 81 mm	42900101
13		TK00699	42900002		
14		TK00700	42900003		
15		TK00701	42900004		
16		TK00702	42900005		
17		TK00703	42900006		
17,5		TK00335	42900007		
18	TK00336	42900008			
19	TK00337	42900009			
19,5	TK00338	42900010			
20	TK00339	42900011			
21	TK00340	42900012			
21,5	TK00341	42900013			
22	TK00342	42900014			
22,5	25 mm	TK00343	42900015	TJ12696 Ø 8 x 76 mm	42900102
23		TK00344	42900016		
23,5		TK00345	42900017		
24		TK00346	42900018		
24,5		TK00347	42900019		
25		TK00348	42900020		
26		TK00349	42900021		
26,5		TK00350	42900022		
27		TK00351	42900023		



JETBROACH Hartmetall-Bohrkronen (Wolframkarbid)

JETBROACH Carbide Tipped Annular Cutters (Tungsten Carbide)

Ø mm	Bohrtiefe Depth	Typ Type	Artikel-Nr. Item No.	Zentrierstift Pilot Pin	Artikel-Nr. Item No.
12	25 mm	TK01148	42900051	TK01167 Ø 5 / Ø 6,35 x 81 mm	42900101
13		TK01149	42900052		
14		TK01150	42900053		
15		TK01151	42900054		
16		TK01152	42900055		
17		TK01153	42900056		
17,5		25 mm	TK00301		
18	TK00302		42900058		
18,5	TK00303		42900059		
19	TK00304		42900060		
19,5	TK00305		42900061		
20	TK00306		42900062		
20,5	TK00307		42900063		
21	TK00308		42900064		
21,5	TK00309		42900065		
22	TK00310		42900066		
22,5	TK00311		42900067		
23	TK00312		42900068		
23,5	TK00313		42900069		
24	TK00314		42900070		
24,5	TK00315		42900071		
25	TK00316		42900072		
26	TK00317		42900073		
26,5	TK00318		42900074		
27	TK00319		42900075		



LINEARARME

Linear Arms

Typ Type	Beschreibung Description	Description	Artikel-Nr. Item No.
LA25*	Lineararm inkl. Standfuß und Werkzeugaufnahme Ø 26 - 40 mm: max. Drehmomentaufnahme: 25 Nm max. Werkzeugmasse: 2 - 4 kg Arbeitsradius: 220 - 600 mm Höhenverstellung: 200 - 720 mm Gewicht kpl.: 7,4 kg Gewicht Schlitten: 2,0 kg	Linear arm, foot and tool chuck Ø 26 - 40 mm included: max. torque: 25 Nm max. weight of tool: 2 - 4 kg Radius: 220 - 600 mm Vertical adjustment: 200 - 720 mm Weight complete: 7.4 kg Weight slide assy: 2.0 kg	48008000
LA100*	Lineararm inkl. Standfuß und Werkzeugaufnahme Ø 26 - 40 mm: max. Drehmomentaufnahme: 100 Nm max. Werkzeugmasse: 3 kg Arbeitsradius: 140 - 470 mm Höhenverstellung: 200 - 720 mm Gewicht kpl.: 8,0 kg Gewicht Schlitten: 2,5 kg	Linear arm, foot and tool chuck Ø 26 - 40 mm included: max. torque: 100 Nm max. weight of tool: 3 kg Radius: 140 - 470 mm Vertical adjustment: 200 - 720 mm Weight complete: 8.0 kg Weight slide assy: 2.5 kg	48008400



LA25

Balancer (BA 10) nicht im Lieferumfang enthalten./Balancer (BA 10) not included in scope of delivery.

* Auf Anfrage mit Werkzeugaufnahme Ø 36 - 50 mm oder Ø 50 - 70 mm lieferbar.

* Available with tool chuck Ø 36 - 50 mm or Ø 50 - 70 mm on request.

FEDERZÜGE

Balancer

Artikel Item	Typ Type	Tragkraft Capacity	Auszug Stroke	Luftanschluss Air Connection	Artikel-Nr. Item No.
Federzüge Balancer	BA-04	0,5 - 1,5 kg	1,5 m		93006800
	BA-05	0,4 - 1 kg	1,6 m		93006900
	BA-10	1 - 2 kg	1,6 m		93007000
	BA-20	2 - 3 kg	1,6 m		93007100
	BA-40	4 - 6 kg	2,5 m		93007200
	BA-60	6 - 8 kg	2,5 m		93007300
Schlauchbalancer Hose Balancer	SBA-05	0,4 - 0,8 kg			93009400
	SBA-10	0,75 - 1,5 kg	1,35 m	G 1/4"-A	93009500
	SBA-20	1,2 - 2,5 kg			93009600



BA-10

Federzüge für höhere Tragkraft auf Anfrage./Balancer for higher capacities on request.

SCHLAUCHSPIRALEN

Coiled Hoses

Typ Type	Schlauch Innen - Ø Inner Hose Ø	Schlauchlänge Hose Length	Anschluss Connection	Artikel-Nr. Item No.
SP5/3	5,0 mm	3,0 m	G 1/4"-A	93005100
SP5/6	5,0 mm	6,0 m	G 1/4"-A	93005400
SP6/3	6,3 mm	3,0 m	G 1/4"-A	93005200
SP6/6	6,3 mm	6,0 m	G 1/4"-A	93005500
SP8/3	8,0 mm	3,0 m	G 3/8"-A	93005300
SP8/6	8,0 mm	6,0 m	G 3/8"-A	93005600
SP6/1,5	6,0 mm	1,5 m	G 1/4"-A + SK	93010300



SP8/3



SP 6/1,5

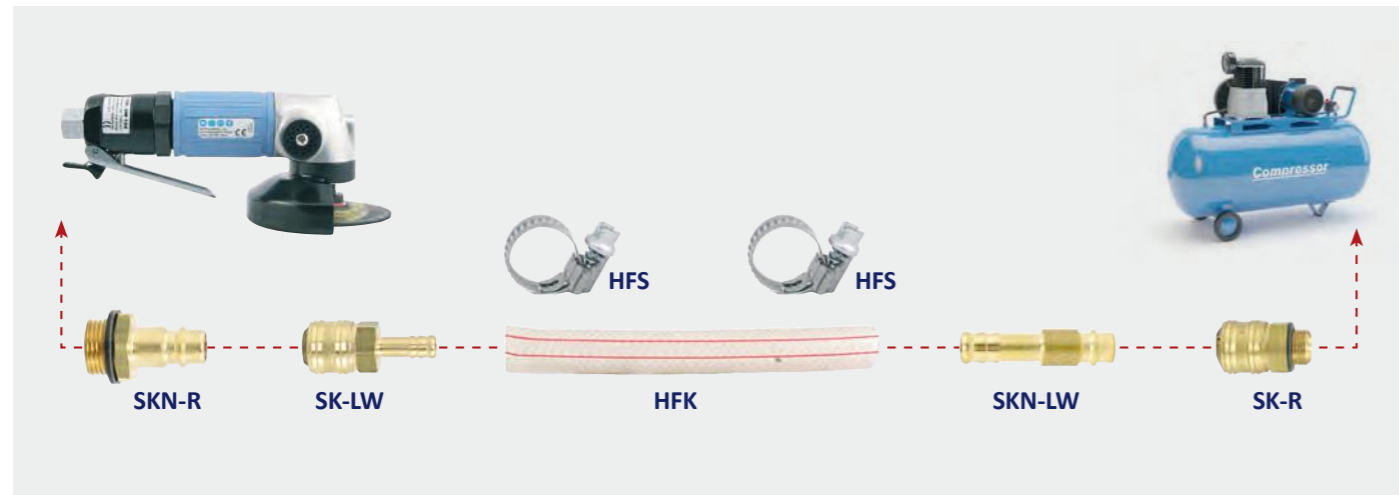
A - Außengewinde / Male thread SK - Schnellkupplung / Quick-acting coupling

KUPPLUNGEN, NIPPEL, GEWINDETÜLLEN

Couplings, Nipples, Hose Nipples

Typischer Anschluss eines Druckluftwerkzeugs an einen Kompressor:

Typical connection from a pneumatic tool to a compressed air supply:



Artikel Item	Typ Type	Anschluss Connection	Material Material	Artikel-Nr. Item No.
SK Schnellkupplungen Quick-acting Couplings	SK-R1/4"A	R1/4" AG, mit Dichtring/with sealing	Messing Brass	93014000
	SK-R3/8"A	R3/8" AG, mit Dichtring/with sealing		93014100
	SK-R1/2"A	R1/2" AG, mit Dichtring/with sealing		93014200
	SK-R1/4"l	R1/4" IG		93014300
	SK-R3/8"l	R3/8" IG	Messing Brass	93014400
	SK-R1/2"l	R1/2" IG	93014500	
	SK-LW6	6 mm Schlauchtülle/hose nipple	Messing Brass	93014600
	SK-LW9	9 mm Schlauchtülle/hose nipple		93014700
	SK-LW13	13 mm Schlauchtülle/hose nipple		93014800
	SKN Schnellkupplungs-nippel Quick Couplings Nipple	SKN-R1/8"A	R1/8" AG, mit Dichtring/with sealing	Messing Brass
SKN-R1/4"A		R1/4" AG, mit Dichtring/with sealing	93015100	
SKN-R3/8"A		R3/8" AG, mit Dichtring/with sealing	93015200	
SKN-R1/4"l		R1/4" IG	Messing Brass	93015400
SKN-R3/8"l		R3/8" IG	93015500	
SKN-LW6		6 mm Schlauchtülle/hose nipple	Messing Brass	93015800
SKN-LW9		9 mm Schlauchtülle/hose nipple		93015900
SKN-LW13	13 mm Schlauchtülle/hose nipple	93016000		
GT Gewindetüllen Threaded Nozzles	GT-R1/4"AxLW6	R1/4" AG - 6 mm Schlauchtülle/hose nipple	Messing Brass	93020100
	GT-R1/4"AxLW9	R1/4" AG - 9 mm Schlauchtülle/hose nipple		93020200
	GT-R1/4"AxLW13	R1/4" AG - 13 mm Schlauchtülle/hose nipple		93020300
	GT-R1/4"AxLW9-ST	R1/4" AG (konisch/conical) - 9 mm Schlauchtülle/hose nipple	Stahl Steel	93020201
	GT-R3/8"AxLW9-ST	R3/8" AG (konisch/conical) - 9 mm Schlauchtülle/hose nipple		93020501
	GT-R3/8"AxLW6	R3/8" AG - 6 mm Schlauchtülle/hose nipple	Messing Brass	93020400
	GT-R3/8AxLW9	R3/8" AG - 9 mm Schlauchtülle/hose nipple		93020500
	GT-R3/8"AxLW13	R3/8" AG - 13 mm Schlauchtülle/hose nipple		93020600
	GT-R1/2"AxLW9	R1/2" AG - 9 mm Schlauchtülle/hose nipple		93020700
	GT-R1/2"AxLW13	R1/2" AG - 13 mm Schlauchtülle/hose nipple	Messing Brass	93020800
GT-R1/2"AxLW19	R1/2" AG - 19 mm Schlauchtülle/hose nipple	93020900		
TG Klauenkupplungen Claw Couplings	TG-R1/4"A	R1/4" AG	Temperguss verzinkt Malleable cast iron, zinc plated	93017700
	TG-R3/8"A	R3/8" AG		93017800
	TG-R1/2"A	R1/2" AG		93017900
	TG-R1/4"l	R1/4" IG	Temperguss verzinkt Malleable cast iron, zinc plated	93018000
	TG-R3/8"l	R3/8" IG		93018100
	TG-R1/2"l	R1/2" IG	Temperguss verzinkt/ Messing	93018200
	TG-LW9	6 mm Schlauchtülle/hose nipple		93018300
	TG-LW13	13 mm Schlauchtülle/hose nipple		93018400
	TG-LW19	19 mm Schlauchtülle/hose nipple		Malleable cast iron, zinc plated/brass

AG - Außengewinde/Male thread
IG - Innengewinde/Female thread

SCHLAUCHSCHELLEN

Hose Clamps

Artikel Item	Typ Type	Spannbereich Clamping Range	Breite Width	Artikel-Nr. Item No.
HFS Schlauchschellen* Hose Clamps*	HFS6	Ø 8 - 12 mm	9 mm	93006400
	HFS9	Ø 10 - 16 mm	9 mm	93006500
	HFS13	Ø 12 - 22 mm	9 mm	93006600
	HFS19	Ø 16 - 27 mm	9 mm	93006700
Quetsch-Schlauchschellen O Clips/Hose Clamps	HFS13-15	Ø 13 - 15 mm		95130044
	HFS20-23	Ø 20 - 23 mm		95130043

* DIN 3017

SCHLÄUCHE

Hoses

Artikel Item	Typ Type	Schlauchinnen-Ø Inner Hose Ø	Material Material	Artikel-Nr. Item No.
PVC-Gewebeschlauch* PVC Fabric Hose*	HFK6	6 mm	PVC, transparent	93005700
	HFK9	9 mm		93005800
	HFK13	13 mm		93005900
	HFK19	19 mm		93005950
	HFG9	9 mm		95130028
Kompressorschlauch* Compressor Hose*	HFG13	13 mm	Gummi Rubber	95130001
	HFG19	19 mm		95130005

* Meterware/Sold by meter

REDUZIERNIPPEL, DOPPELNIPPEL, MUFFEN

Reduction Nipple, Double Nipple, Sleeves

Artikel Item	Typ Type	Anschluss Connection	Länge Length	Material Material	max. Druck max. Pressure	Artikel-Nr. Item No.
Reduziernippel Reduction Nipple	RN-R1/8AxR1/4l	1/8" AG - 1/4" IG	18 mm	Messing Brass	16 bar	93013002
	RN-R1/4AxR3/8l	1/4" AG - 3/8" IG	20 mm			93013001
	RN-R3/8AxR1/4l	3/8" AG - 1/4" IG				93013005
	RN-R1/2AxR3/8l	1/2" AG - 3/8" IG				93013006
	RN-R3/4AxR1/2l	3/4" AG - 1/2" IG				93013007
Doppelnippel Double Nipple	DN-R1/4A	1/4" AG - 1/4" AG		Messing Brass	16 bar	93013010
	DN-R3/8A	3/8" AG - 3/8" AG				93013011
	DN-R1/2A	1/2" AG - 1/2" AG				93013012
	DN-R1/4AxR3/8A	1/4" AG - 3/8" AG				93013015
Muffen Sleeves	MU-R1/4l	1/4" IG	26 mm	Messing Brass	16 bar	93013021
	MU-R3/8l	3/8" IG	26 mm			93013022
	MU-R1/2l	1/2" IG	30 mm			93013023
Rohrnippel Pipe Nipple	RN-R1/2Ax100	1/2" AG	100 mm	Messing Brass	50 bar	93013031
90° Winkel 90° Angle	WI-R1/2AxR1/2l	R 1/2" AG x R 1/2" IG		Temperguss verzinkt Malleable cast iron, zinc plated	25 bar	93013041
Verlängerungsrohr Extension Tube	VL-Alu	G1/4" IG - G1/4" AG	45 mm	Aluminium		95130003
		G3/8" IG - G3/8" AG	70 mm		95130031	

VERTEILER

Dividers

Artikel Item	Typ Type	Anschluss Connection	Artikel-Nr. Item No.
Zweifach-Verteiler Double Dividers	VT2-SK-R3/8" I	3/8" IG - Schnellkupplungen / Quick-acting couplings	93018900
	VT2-SK-R1/2" I	1/2" IG - Schnellkupplungen / Quick-acting couplings	93018800
	VT2-SK-R1/2" A	1/2" AG - Schnellkupplungen / Quick-acting couplings	95130018
	VT2-R3/8" I	3/8" IG	93019200
	VT2-R1/2" I	1/2" IG	93019500
Dreifach-Verteiler Triple Dividers	VT3-SK-R3/8" I	3/8" IG - Schnellkupplungen / Quick-acting couplings	93019000
	VT3-SK-R3/8" A	1/2" IG - Schnellkupplungen / Quick-acting couplings	93019100
	VT3-SK-R1/2" A	1/2" IG - Schnellkupplungen / Quick-acting couplings	95130017
	VT3-R3/8" I	3/8" IG	93019300
	VT3-R1/2" I	1/2" IG	93019400



WARTUNGSEINHEITEN

Maintenance Units



WE-R1/2"-K



MWE-R1/2-SK



OS-R1/4"

Artikel Item	Typ Type	Beschreibung Description	Artikel-Nr. Item No.
Wartungseinheit kpl. 3teilig Three-part Maintenance Unit complete	WE-R3/8"-K	Anschluss G3/8", 1,5 - max. 16 bar, 1.100 l/min Volumenstrom* Connection G3/8", 1.5 - 16 bar max., 1,100 l/min volume flow*	93001100
	WE-R1/2"-K	Anschluss G1/2", 1,5 - max. 16 bar, 3.000 l/min Volumenstrom Connection G1/2", 1.5 - 16 bar max., 3,000 l/min volume flow	93001400
Mobile Wartungseinheit im Schutzkorb Mobile Maintenance Unit with Protection Cage	MWE-R1/2-SK	Anschluss Klauenkupplung 1/2", 3-Wege-Verteiler mit Schnellkupplungen 1/2", max. 20 bar, 3.000 l/min Volumenstrom* Connection claw coupling 1/2", 3-way divider with quick-acting coupling 1/2", max. 20 bar, 3,000 l/min volume flow*	93001850
Filter Filter	EF-R3/8"	G3/8" Filter mit Ablassventil / Filter with drain valve	93002200
	EF-R1/2"	G1/2" Filter mit Ablassventil / Filter with drain valve	93002300
Öler Oiler	EO-R3/8"	Anschluss G3/8" / Connection G3/8"	93002400
	EO-R1/2"	Anschluss G1/2" / Connection G1/2"	93002500
Druckregler kpl. Pressure Regulator complete	ED-R3/8"	Anschluss G3/8", mit Manometer / Connection G3/8", with pressure gauge	93002600
	ED-R1/2"	Anschluss G1/2", mit Manometer / Connection G1/2", with pressure gauge	93002700
Manometer Pressure Gauge	EM-16	0 - 16 bar, Anschluss G1/4" / 0 - 16 bar, connection G1/4"	93002800
Kunststoffbehälter Plastic Container	EFK-R3/8"	mit O-Ring, für Filter EF-R3/8" / with O-ring, for filter EF-R3/8"	93002900
	EFK-R1/2"	mit O-Ring, für Filter EF-R1/2" / with O-ring, for filter EF-R1/2"	93002000
	EOK-R3/8"	mit O-Ring, für Öler EO-R3/8" / with O-ring, for oiler EO-R3/8"	93003100
	EOK-R1/2"	mit O-Ring, für Öler EO-R1/2" / with O-ring, for oiler EO-R1/2"	93003200
Schlauchöler Oiler	OS-R1/4"	Anschluss 1/4" / Connection 1/4"	93003600

* bestehend aus Filter, Druckregler mit Manometer und Öler

* including filter, pressure regulator with pressure gauge and oiler

VENTILE, DREHGELLENKE

Valves, Swivel Joints

Artikel Item	Typ Type	Beschreibung Description	Artikel-Nr. Item No.
Drehdrosselventil Throttle Valve	GVD-R1/4"	1/4" IG x 1/4" AG	93008300
	GVD-R3/8"	3/8" IG x 3/8" AG, mit Hebel / with lever	93008301
	GVD-R1/2"	1/2" IG x 1/2" AG, mit Hebel / with lever	93008302
6-Stufen-Ventil 6-Stage Valve	GVS6-R1/4"	1/4" IG x 1/4" AG	93008400
Kugelhahn Ball Valve	GVK-R1/2"	1/2" IG	93008500
Drehgelenk Swivel Joint	SKNG-R1/4" A	Schnellkupplungs-nippel x 1/4" AG Quick-coupling nipple x 1/4" AG	93010102
	DRG-R1/4"	1/4" IG x 1/4" AG	93010103
	DRG-R3/8"	3/8" IG x 3/8" AG	93010104
Drehgelenk Swivel Joint	DG1	1/4" IG x 1/4" AG	93010105
	DG1R	1/4" IG x 1/4" AG regelbar / adjustable	93010106
Drehgelenk Swivel Joint	Air-Flex	1/4" IG x 1/4" AG, L: 67 mm, 360° drehbar / rotatable	D9300882
		3/8" IG x 3/8" AG, L: 82 mm, 360° drehbar / rotatable	D9300884
		1/2" IG x 1/2" AG, L: 82 mm, 360° drehbar / rotatable	D9300886

ÖL UND FETTE

Oil and Grease

Artikel Item	Typ Type	Beschreibung Description	Artikel-Nr. Item No.
Druckluftöl Compressed Air Oil	DL-Öl	1 Liter	93003900
		100 ml	93004000
Kegelradfett Bevel Gear Grease	HOCLA 2006	1 kg, silikonfrei, -25 - 110° C 1 kg, silicone-free, -25 - 110° C	93019710
Getriebefett Gear Grease	HOCLA 2007	1 kg, silikonfrei, -25 - 130° C 1 kg, silicone-free, -25 - 130° C	93019720
Fettpresse Grease Gun	FPR1	Ø 40 mm, L: 240 mm, Füllvolumen ca. 150 ccm Ø 40 mm, L: 240 mm, filling volume approx. 150 ccm	93004400



FPR1

Diverses

Further

Artikel Item	Typ Type	Beschreibung Description	Artikel-Nr. Item No.
Teflondichtband Teflon Sealing Tape	RBT	Standardqualität, 12 m Standard quality, 12 m	93003700
Ausblaspistolen Blow-off Guns	S24A	Aluminium, 9 mm, mit Sicherheitsdüse Aluminium, 9 mm, with safety nozzle	93004100
	S24P1	Aluminium, 9 mm, mit Spitzdüse Aluminium, 9 mm, with pointed nozzle	93004200
Zweiter Handgriff Second Handle	HG-D24	Griff, 2 Halter, 2 Schrauben Handle, 2 holders, 2 screws	01215003
Abluftführung Exhaust Air Guide	2504-1/4"	Abluftführung zum Schutz des Werkers Exhaust air guide for workers protection	93005001

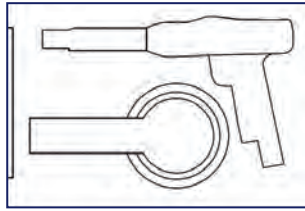


UNIVERSALKOFFER

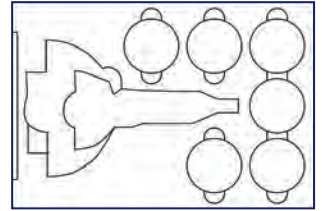
Universal Transportation Cases



Koff-K Uni 1



Koff-K Uni 2



Typ <i>Type</i>	Für Werkzeug* <i>For Tool*</i>	Beschreibung <i>Description</i>	Kofferinnenmaß <i>Inner dimensions</i>	Artikel-Nr. <i>Item No.</i>
Koff-K Uni 1	GG 30/ ..., GG 40/ ..., GW 13/ ..., GW 30/ ..., KS 80 ..., KS 110 A, LS 100, APS ..., GE(X) ..., DG 30/ ...P	Kunststoffkoffer mit Hartschaum- einlagen, Schutz gegen Verschmut- zung und Transportschutz Plastic transportation case with hard foam layers, protection against pollution and transport protection	422 x 299 x 123 mm	93050010
Koff-K Uni 2	Winkelschleifer / angle grinder DW ..., BS ... C(B), Bürstwerkzeuge / brushing tools GX 30/ ..., MAG-9000®			93050020

* Weitere Werkzeuge bedürfen einer Überprüfung.

* Further tools have to be checked.

INDEX

Index

00A291 S. 101	359H S. 102	017914 S. 105	BP-30316 S. 80
00A341 S. 101	1162/2-30-M10 x 1,25 S. 18	17916 S. 105	BR 40-6 S. 80
00A342 S. 101	1162/31MK S. 85	17916 S. 105	BS 6 C S. 7
00A402 S. 101	1162/31P S. 85	26500 S. 96	BS 10 C S. 7
00B290 S. 101	1162/32V S. 85	26700 S. 96	BS 20 C S. 8
00B337 S. 101	1162K/2-30-M10 x 1,25 S. 18	26750 S. 96	BS 20 CB S. 8
00B338 S. 101	1162K/2-30-M14 S. 85	74300-48 S. 103	BS 30 CB S. 8
01A898 S. 101	1162K/2-70-M14 S. 85	0179145 S. 105	BSR 10 A S. 9
01A899 S. 101	1162K/50-M14 S. 85	265020 S. 96	BSR 20 S. 9
01B461 S. 101	1162K/70-M14 S. 85	265021 S. 96	BT60 S. 82
01B462 S. 101	1162K/100-M14 S. 85	265030 S. 96	BT60-K-16 S. 82
01B499 S. 101	1162KL/2-40-M14 S. 85	266010 S. 96	BT60-K S. 82
02B244 S. 101	1162KL/70-1/4-20 S. 85	267510 S. 96	BT60-K-M10 S. 82
02B245 S. 101	1162KL/125-1/4-20 S. 85	267520 S. 96	BT60-K-M14 S. 82
03A212 S. 101	1162KS/70-1/4-20 S. 85	267710 S. 96	BT60-M14 S. 82
03A213 S. 101	1162KS/125-1/4-20 S. 85	267730 S. 96	BT60-VA-M12 S. 82
9AA367 S. 97	1162KW/150-M14 S. 85	267750 S. 96	BT60-VA-M14 S. 82
9AA367-K S. 97	1171/50-6 S. 85	267780 S. 96	BT80-22 S. 82
34/0-3/8 S. 103	1171/75-6 S. 85	267790 S. 96	BT80-K-M14 S. 82
34/00-F-J0 S. 103	1171K/50-6 S. 85	267791 S. 96	BT80-K-M14-M S. 82
34/1-3/8 S. 103	1171K/75-6 S. 85	267800 S. 96	BT80-M14 S. 82
34/2-1/2 S. 103	1171KS/50-6 S. 85	267810 S. 96	BT80-VA-M14 S. 82
34/2-3/8 S. 103	1171KS/75-6 S. 85	655111141 S. 105	BT100F-M14 S. 82
34/3-1/2 S. 103	01720 S. 105	655241030 S. 105	BT100F-VA-M14 S. 82
34/3-3/8 S. 103	01720 S. 105	655381050 S. 105	C18 S. 99
34/3-J6 S. 103	01781 S. 105	655491065 S. 105	C152x12/18 S. 99
35/0-3/8 S. 103	01783 S. 105	655501062 S. 105	C220x12/18 S. 99
35/1-1/2 S. 103	01785 S. 105	655551073 S. 105	C220x12/24 S. 99
35/1-3/8 S. 103	01789 S. 105	655701085 S. 105	CB 02 S. 51
35/2-1/2 S. 103	2071 S. 97	655701094 S. 105	CB 02-BL S. 51
35/2-3/8 S. 103	2072 S. 97	655900182 S. 105	CF 63/9 S. 50
35/3-1/2 S. 103	02500 S. 96	655911121 S. 105	CF 90/4 S. 50
35/3-J6 S. 103	2504-1/4" S. 111	ACH-16 S. 58	CF 110/2,2 S. 50
92A338 S. 97	02700 S. 96	Air-Flex S. 111	CF 220/0,5 S. 50
92A338-K S. 97	02732 S. 96	AMB 27/20-MV S. 74	CH-24 S. 58
96A665 S. 97	03200 S. 96	ANPL-1/4-20 S. 19	CK30/1200-A S. 48
96A665-K S. 97	03232 S. 96	ANPL-1/4-20 S. 87	CK40/900-A S. 48
96A739 S. 97	03238 S. 96	APS 125 S. 22	CK160/1200-A S. 48
97 S. 84	03800 S. 96	APS 125 A S. 22	CL18 S. 99
97-K S. 84	03838 S. 96	APS 125 J S. 22	CL24 S. 99
98-KH-GK S. 84	03838 S. 96	APS 150 S. 23	CL32 S. 99
98-T S. 84	03850 S. 96	APS 150 A S. 23	CL152x19/10-14 S. 99
98-TK5H S. 84	03S851 S. 96	APS 150 J S. 23	CL152x19/18 S. 99
98-TK8 S. 84	05000 S. 96	BA-04 S. 107	CL152x19/24 S. 99
99-H S. 84	5045 S. 99	BA-05 S. 107	CL203x19/10-14 S. 99
99-K-1 S. 84	05050 S. 96	BA-10 S. 107	CL203x19/18 S. 99
99-KH S. 84	05051 S. 96	BA-20 S. 107	CL203x19/24 S. 99
99-TH S. 84	5075 S. 99	BA-40 S. 107	CL254x19/10-14 S. 99
99-TK-1 S. 84	5936 S. 97	BA-60 S. 107	CL254x19/18 S. 99
99-TKH-1 S. 84	5936-K S. 97	BP-30301 S. 80	CL254x19/24 S. 99
99-TKH S. 84	8990 S. 97	BP-30302 S. 80	CL305x19/10-14 S. 99
99-TKM-1 S. 84	8990-K S. 97	BP-30304 S. 80	CL305x19/14 S. 99
352H S. 102	110S96/3 S. 103	BP-30305 S. 80	CL305x19/18 S. 99
353H S. 102	017815 S. 105	BP-30308 S. 80	CT-1D S. 100
354H S. 102	017815 S. 105	BP-30310 S. 80	CT-1F S. 100
356H S. 102	017825 S. 105	BP-30311 S. 80	CT-1FR S. 100
357H S. 102	017835 S. 105	BP-30312 S. 80	CT-1HR S. 100
358H S. 102	017912 S. 105	BP-30314 S. 80	CT-1K S. 100





HOLGER CLASEN GmbH & Co. KG
Alsterdorfer Strasse 234
22297 Hamburg

Telefon+49 (0)40 511 28-0 / Fax+49 (0)40 511 28-111
Info@Holger-Clasen.de / www.Holger-Clasen.de

